

EGZEMPLARZ OBOWIAZKOWY
WMP w Kielcach

Echo

Dnia

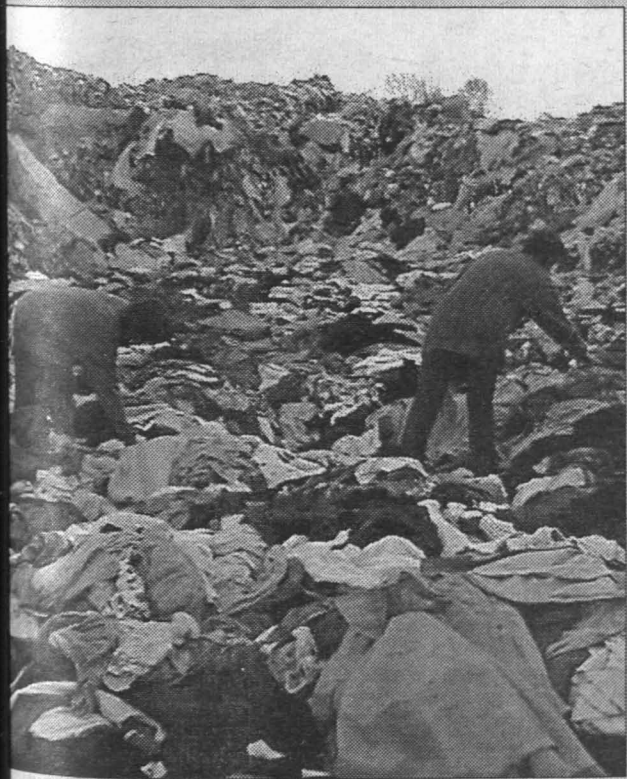
ŚWIĘTOKRZYSKIE 2

Województwa: świętokrzyskim, mazowieckim, podkarpackim

Wtorek, 24 października 2000 r. Nr 248 (7377) Cena 1 złoty

UBRANIA NA WYSYPISKU

Ze zbiórki trafią prosto do śmieci?



Fot. A. Wykrota

Kilkanaście ton ubrań znalezione na podlegającym gminie Ożarów komunalnym wysypisku śmieci koło Drygulca. Ogromne ilości używanej, ale także nowej odzieży nawet z metkami, od kilkunastu tygodni przewalają się pomiędzy odpadami i resztkami na wysypisku. Wiadomości o dojeżdżających transportach szybko rozszedły się pośród mieszkańców pobliskich miejscowości. Wiele osób przyjeżdżało na teren wysypiska, aby zobaczyć w stertach ubrań, które grzębią w wozach, niektórzy wręcz przyjeżdżają po nie traktorami lub samochodami.

Według naszych ustaleń, w ciągu ostatniego miesiąca kilkunastu transportów ubrań docie-

rały na wysypisko koło Drygulca trzy razy. Dostawca tłumaczył, że pochodzą one ze zbiórki organizowanej przez Polski Czerwony Krzyż. Mogłyby to potwierdzać znajdujące pośród ubrań znaczki PCK i „Caritas”, informujące o zbiorce odzieży. Tymczasem przedstawiciele terenowych oddziałów PCK ze Starachowic i Ostrowca Świętokrzyskiego zaprzeczają, jakoby wywozili odzież na wysypisko śmieci. Nic na ten temat nie wiedzą ani nadzorujący wysypisko Zakład Gospodarki Komunalnej w Ożarowie, ani władze gminy Ożarów. /gaw/

CZYTAJ NA STR. 5

NIEWOLNICE MIŁOŚCI

Siedem Rumunek i cztery Polki biciem i groźbami zmuszane do nierządu

Czterech Rumunów, podejrzewanych o zmuszanie siedmiu kobiet do świadczenia usług seksualnych przy drogach, zatrzymali świętokrzyscy policjanci. Sprawa wygląda na bardzo poważną: niewykluczone, że w grę wchodzi handel ludźmi - jedna z kobiet prawdopodobnie została kupiona od niemieckich сутенерów za 2 tysiące marek. Dziewczyny zeznały, że przyjechały do Polski, bo obiecywano im legalną pracę. Na miejscu jednak zabrano im paszporty, potem gwałcono i groząc śmiercią zmuszano do prostytucji.

Policjanci z Wydziału Kryminalnego Komendy Wojewódzkiej Policji w Kielcach od kilkunastu tygodni obserwowali podejrzewanych mężczyzn. W piątek o godzinie 6 razem z kielecką grupą antyterrorystyczną wkroczyli do wynajmowanych przez nich domków w Bocheńcu koło Jędrzejowa. Na miejscu zatrzymali czterech Rumunów i siedem dziewczyn narodowości rumuńskiej w wieku od 16 do 19 lat. Przy mężczyznach znaleziono kilkadziesiąt tysięcy złotych, kilka tysięcy dolarów, marek i szylingów. Z zeznań złożonych przez pokrzywdzone kobiety wynika, że sprawa miała swój początek jeszcze na terenie Rumunii. Tu młodym, ładnym dziewczynom oferowano wyjazd do pracy w Polsce.

- Powiedziano mi, że będę w polskiej restauracji robić pizzę.

Nie wiedziałam, co mnie tu spotka. Najpierw w zamkniętym domu, bijąc i groząc zabójstwem, zmuszali mnie do seksu z nimi. Potem mówili, że w ten sam sposób mam to robić na drodze - opowiada niespełna 16-letnia Simona, która w Polsce jest od 11 września. Dziewczynom, którym „opiekowali się” Rumuni, najpierw zabierano paszporty, potem gwałcono je, a gdy któraś nie chciała świadczyć usług seksualnych przy świętokrzyskich trasach, bito ją, przystawiano nóż do szyi, grożono zabójstwem. Od wielu tygodni stały przy drogach w okolicach Jędrzejowa, Końskich i Lisowa. Mężczyźni przywozili je do pracy o godzinie 10, zostawiali same na cały dzień i wracali po nie o godzinie 18. Każda z nich codziennie obsługiwała kilkunastu klientów, zarabiała od 700 do 1000 złotych. Wszystkie pie-

niądze oddawały „opiekunom”, w zamian za „pracę” dostawały dwa posiłki dziennie, a w nocy były wykorzystywane seksualnie przez swoich „opiekunów”. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że sprawa jest jeszcze poważniejsza: najmłodsza z dziewczyn prawdopodobnie została przez Rumunów „kupiona” od niemieckich сутенерów za 2 tysiące marek.

- O wszystkim powiadomimy Fundację Przeciwko Handlowi Kobieta „La Strada”, żeby te dziewczyny mogły jakoś wrócić do siebie. Skontaktujemy się także z ambasadą rumuńską - komentuje nadkomisarz Andrzej Sierżputowski, naczelnik Wydziału Kryminalnego KWP w Kielcach. Cztery podejrzani Rumuni, w wieku od 28 do 33 lat, zostali aresztowani na trzy miesiące. Sprawą zajęła się Prokuratura Okręgowa w Kielcach, dokładniej: Wydział VI ds. Zwalczania Przestępczości Zorganizowanej.



Fot. A. Piekarski

Także w piątek świętokrzyscy policjanci z pionu kryminalnego zatrzymali w Skarżysku-Kamiennym dwóch podejrzewanych o сутенерство Polaków, którzy - zdaniem organów ścigania - czerpali korzyści z nierządu czterech dziewczyn. Najmłodsza z nich nie skończyła jeszcze 15 lat, a najstarsza ma zaledwie 19. Te panie sprzedawały swoje ciała przy trasie Jędrzejów - Radom, oddając swoim „opiekunom” 75 procent zarobionych przez siebie pieniędzy. Podejrzani mężczyźni decyzyjną jędrzejowskiego Sądu Rejonowego także trafili za kraty.

Sylvia BŁAWAT

Niewielkie niedociągnięcia

Prokuratura Okręgowa w Tarnobrzegu prawdopodobnie nikogo nie oskarży w związku z inwestycjami miejskimi, prowadzonymi w Sandomierzu przed ubiegłoroczną wizytą papieską.

Sprawą sandomierskich inwestycji prokuratura zajmuje się od grudnia. Chodzi m.in. o remont atyki ratuszowej, oświetlenie dróg dojazdowych do miasta i modernizację placu targowego przy ulicy Przemysłowej. Biegłemu z zakresu budownictwa zlecono sporządzenie ekspertyzy, na podstawie której prokuratura miała zdecydować o ewentualnym postawieniu zarzutów władzom miasta.

„Zachodzi uzasadnione podejrzenie, że koszty wykonania robót mogły zostać zawyżone” - stwierdził prokurator w uzasadnieniu decyzji o powołaniu biegłego.

Kilkanaście dni temu prace nad ekspertyzami zostały zakończone. - Biegły stwierdził pewne niedociągnięcia. Nie noszą one jednak znamion przestępstwa i nie dają podstaw do postawienia jakichkolwiek zarzutów. Śledztwo będzie dalej prowadzone - poinformował prokurator Edward Podsiadły, rzecznik prasowy Prokuratury Okręgowej w Tarnobrzegu. /GOP/

Haracz za pracę

Dwaj Ukraińcy dotkliwie pobili 30-letnią rodaczkę. Żądali haracz. Ponieważ kobieta nie miała pieniędzy, zabrali jej kurtkę. Zgodnie z umową, cudzoziemka zgłosiła się wczoraj rano z pieniędzmi na giełdzie towarowej przy ulicy Przemysłowej w Sandomierzu. Gdy rekierterzy zamierzali odebrać haracz, wpadli w zasadzkę policji.

W niedzielę wieczorem na placu targowym do młodej Ukrainki podeszło dwóch mężczyzn. Chcieli pieniędzy. Według nie potwierdzonych informacji, kobieta od dłuższego czasu na terenie giełdy trudniła się nierządem. Napastnicy bili ją pięściami, a potem, gdy leżała na ziemi, kopali w brzuch i głowę. Grozili jej śmiercią. Ponieważ nie miała przy sobie gotówki, ścignęli z niej kurtkę. Obiecali, że ją zwrócą, gdy następnego dnia przyniesie pieniądze. Ukrainka przestraszyła się, bowiem kilka dni wcześniej grupa Polaków także próbowała wymusić od niej haracz. Ponieważ nie miała pieniędzy, za karę napastnicy poważnie ją pobili, a na koniec obcięli jej włosy.

Po ostatnim napadzie cudzoziemka na dobre się wystraszyła i zdecydowała powiadomić policję. W poniedziałek na terenie giełdy funkcjonariusze zastawili na rekierterów zasadzkę. Gdy miało dojść do przekazania pieniędzy, cudzoziemców zatrzymano.

- Sprawa jest rozwojowa. Przewidujemy dalsze zatrzymania - mówi komisarz Leszek Dębowski, naczelnik Wydziału Dochodzeniowo-Śledczego w Komendzie Powiatowej Policji w Sandomierzu.

Przestępstwa z udziałem Ukraińców w Sandomierzu to już prawdziwa plaga. W piątek siłą i groźbami rekierterzy próbowali zmusić dwie rodaczki do wydania pieniędzy na giełdzie rolno-ogrodniczej przy ulicy Przemysłowej. Gdy ofiary zaczęły krzyczeć, napastnicy uciekli. Jednego z nich dogoniła grupa pościgowa.

W tym roku w stosunku do cudzoziemców sandomierski sąd zastosował już 12 aresztów.

/AGA/

Stucham
- „Echo”
0-801 164 279

ULGOWA INFOLINIA
DLA CZYTELNIKÓW

SUPER CENY

OKNA PCV

REHAU-PANORAMA
NAJTAŃSZE OKNA PCV W POLSCE
ODBIÓR NATYCHMIASTOWY

OKNA HURT-DETAL

DREWNIANE
DACHOWE

DRZWI DUŻY WYBÓR

TRANSPORT
GRATIS
AKPOL MONTAŻ

Kielce, Niewachów I
ul. Batalionów Chłopskich 77
tel./fax 345-71-91, 345-54-27
Końskie, ul. Kielecka 3, tel. 372-32-92
Jędrzejów, ul. Strzacka 5, tel. 386-20-01
Busko Zdrój, ul. Objazdowa 6, 378-80-94

Echo Dnia

SUPERKONKURS

1000 MATIZ GRATIS

NAGRÓD

szczegóły str. 6

BLACHY DACHÓWKOWE

BLACHY PRUSZYŃSKI

SYSTEMY PRZEDSTAWICIEL
ORYGINOWANIA
FOLIE DACHOWE

OKNA POLONICA

KIELCE,
ul. Tarnowska 60
tel. (041) 361-10-69

Bogatsi na Tysonie, rozzaleni przez Gołotę

Kielczanie już w sobotę odebrali w Zakładach Sportowych wysokie wygrane

O 1100 złotych wzbogacił się kielczanin, który na zwycięstwo Mike'a Tysona postawił 1000 złotych. Inny, stawiając 3 tysiące, wygrał 400 złotych. Stracili ci, którzy zaryzykowali i stawiali na triumf Andrzeja Gołoty. Wszyscy gracze już w sobotę popołudnie odebrali wygrane w kieleckich Zakładach Sportowych „Start - Typ - Sport”.

W piątek tuż przed zamknięciem punktu bukmacherskiego w Zakładach Sportowych „Start - Typ - Sport” nadal panował tłok. Gracze najczęściej typowali zwycięstwo Tysona. Kilku z nich nie zdążyło „zostawić” u nas trochę grosza, gdyż punktualnie o godzinie 18 musieliśmy wyłączyć maszyny - opowiada pracownik „Start - Typ - Sport” Leszek Welke.

W sobotę zaraz po otwarciu ustawiła się kolejka szczęśliwców, którzy przewidzieli prawidłowy wynik słynnego „pojedynku potworów”. Przyszli też pokonani.

- Na ponad dwustu graczy tylko kilkunastu ludzi się, że zwycięży Andrzej Gołota. Ci przyszli do naszego punktu, by publicznie dać upust swemu rozczarowaniu. Wspominali zwycięską bitwę pod Grunwaldem, powstanie warszawskie. Powtarzali, że zachowanie Gołoty nie można określić mianem zachowania Polaka, który od wieków słynie w świecie ze swej walecz-

ności i oddania sprawie - mówi Leszek Welke.

Ci, którzy postawili na triumf Gołoty, stracili po 100 złotych. Tyle samo wygrali ostrożniejsi gracze, którzy typowali zwycięstwo Tysona. Tych, którzy stawiali na Tysona, można podzielić na dwie grupy. Pierwsza, liczniej, to kielczanie stawiający małe kwoty. Druga, to tzw. ostrzy gracze - tłumaczy pracownik „Start - Typ - Sport”.

W tej drugiej grupie znalazł się kielczanin-rekordzista. Na zwycięstwo Tysona przed czasem postawił w piątek 1000 złotych. Dzięki temu w sobotę jego portfel był bogatszy o 1100 złotych. - To wytrawny gracz. Już kilkakrotnie „zgarbiał” u nas sporą pulę - wyjaśnia Leszek Welke.

Inny kielczan postawił na porażkę Gołoty 3000 złotych. Wygrał 400 złotych. - To przypadkowy gracz. W naszym punkcie widziałem go tylko dwa razy - mówi pracownik „Start - Typ - Sport”.

Leszek Welke ocenia, że dawno już nie było w kieleckich Zakładach Sportowych takiego obłędu, jak przed „pojedynkiem potworów”. - Teraz nasi gracze trochę odpoczną. Uzbierają odpowiednie sumy na kolejne zakłady i pojawią się w „Start - Typ - Sport” tuż przed ważnym meczem naszej piłkarskiej reprezentacji - ocenia.

Magdalena PORWET

Źle nad łóżkiem pacjenta

Mają pozwolenie centrali na protest

Nastroje są złe. W innych regionach pielęgniarki są przygotowane do okupacji budynków szpitali, a nawet do odejścia od łóżek pacjentów. 10 regionów skłania się do strajku generalnego. Tylko cztery regiony nie popierają strajku, ale tam sytuacja pielęgniarek jest dobra, bo jest dużo klinik i zarobki są znacznie wyższe niż w pozostałych częściach Polski - mówi Dorota Szlufik, przewodnicząca OZZPiP regionu świętokrzyskiego, która wróciła wczoraj ze zjazdu przewodniczących regionów. W województwie świętokrzyskim pensja pielęgniarki wa-

Pielęgniarki w województwie świętokrzyskim mają pozwolenie Zarządu Krajowego Ogólnopolskiego Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych na prowadzenie własnej akcji protestacyjnej. - W naszym regionie są szpitale, w których pielęgniarki nie miały ani jednej podwyżki - mówi Dorota Szlufik, przewodnicząca regionu OZZPiP. Do końca tego tygodnia pielęgniarki w naszym regionie mają się zdecydować, czy odejdą od łóżek pacjentów.

ha się od 850 do 1000 zł. Najniższe zarobki mają pielęgniarki w Szpitalu Miejskim w Kielcach. - Niskie zarobki (bez premii, przynależności i podwyżek inflacyjnych) mają pielęgniarki w Szpitalu Neu-

ropsychochirurgicznym w Kielcach, w szpitalach w Starachowicach, Pińczowie i Skarżysku-Kamiennie - dodaje Dorota Szlufik. - Tylko w naszym regionie pielęgniarki nie mają płacone za godziny nad-

liczbowe, a często się zdarza, że jesteśmy wzywani z domów lub zatrzymywani po dyżurach. W innych regionach pielęgniarkom się płaci, u nas możemy sobie najwyżej odebrać wolny dzień. Jest nas za mało, przybywa obowiązków, a dyrektorzy szpitali nie mają pieniędzy na dodatkowe etaty. W samym Centrum Kardiologii powinno być zatrudnionych dodatkowo 50 pielęgniarek.

Do końca października pielęgniarki w naszym regionie mają się wypowiedzieć w referendum o przystąpieniu do strajku generalnego. /IB/

Łapówki od cudzoziemców

200 dla „drogówki”, 1000 dla gospodarczej

Łapówki chcieli wręczyć policjantom obywatele Ukrainy przewożący nielegalny spirytus. W Kielcach oferowano stróżom prawa tysiąc złotych, w Bogorii tylko 200.

Zatrzymany na kieleckich bazarach obywatel Ukrainy miał przy sobie kilkadziesiąt litrów spirytusu i kilka worków z papierosami bez znaków akcyzy. Na dodatek poruszał się po zabudowanym samochodem z poprzębianymi numerami

identyfikacyjnymi. Cudzoziemiec nie dał jednak za wygraną i zaofiarował policjantom z wydziału ds. zwalczania przestępczości gospodarczej tysiąc złotych.

Nieco niżej wyceniła policjantów z „drogówki” Ukrainka zatrzymana w Przyborowicach, gmina Bogoria. Kobieta jechała „jadą” w towarzystwie 55-latką. Zatrzymani przewozili 120 butelek spirytusu i 40 butelek wódki, prawdopodobnie z przemytu. Kobieta chciała wręczyć kontrolującym samochód policjantom 200 złotych. /MPB/

Czekanie na szóstkę

Co najmniej 13 milionów złotych będzie można wygrać jutro w Dużym Lotku. Pula dla posiadacza „szóstki” jest rekordowa. Po raz pierwszy w historii Totalizatora Sportowego nastąpiła poczwórna kumulacja kwoty przeznaczonej na wygranę.

Od dwóch tygodni w Dużym Lotku nie padła szóstka. W sobotę na główną wygraną przeznaczono 8 mln złotych, ale nikt pieniędzy nie zainkasował. Zgodnie z przepisami, zwiększają one pulę na główne wygrane w śródomowym losowaniu.

- Poczwórnej kumulacji jeszcze nie było - mówi Grażyna Terpińska z kieleckiego Oddziału TS. - Spodziewamy się rekordowego zainteresowania grą, dlatego od wtorku nasi pracownicy będą czuwać pod telefonami na wypadek ewentualnych kłopotów technicznych.

Pierwszą potrójną kumulację wygranej w Dużym Lotku odnotowano w 1998 roku. Kwotą 6,2 mln złotych podzieliło się trzech posiadaczy „szóstek”. W ubiegłym roku potrójne kumulacje zdarzyły się trzykrotnie. W bieżącym roku takich szans było już pięć. Rekord padł we wrześniu, kiedy pula wyniosła 9,3 miliona złotych.

/MPB/

Śmierć w Cedzynie

„Audi” zatrzymało się na drzewie

Jedna osoba nie żyje, pięć jest ciężko rannych po wypadku, do którego doszło wczoraj w nocy w Cedzynie pod Kielcami. „Audi” wiozące sześciu młodych ludzi z Kielc i okolic najechało na tył „poloneza”, wypadło z trasy i zatrzymało się na drzewie.

Samochód marki „Audi” jadący od Cedzyny w stronę Kielc z nie wyjaśnionych dotąd przyczyn najechał na tył jadącego w tym samym kierunku „poloneza”, w którym jechała jedna osoba. Jak wstępnie ustaliła policja, po zderzeniu kierowca „audi” stracił panowanie nad pojazdem zjechał z trasy i uderzył w drzewo. Sześć jadących samochodem osób, w tym 17-latkę i 20-letnią kobietę odwieziono do szpitala. W szpitalu zmarł jeden z jadących samochodem mężczyzn, prawdopodobnie jego kierowca. Dwie osoby znajdują się w stanie bardzo ciężkim.

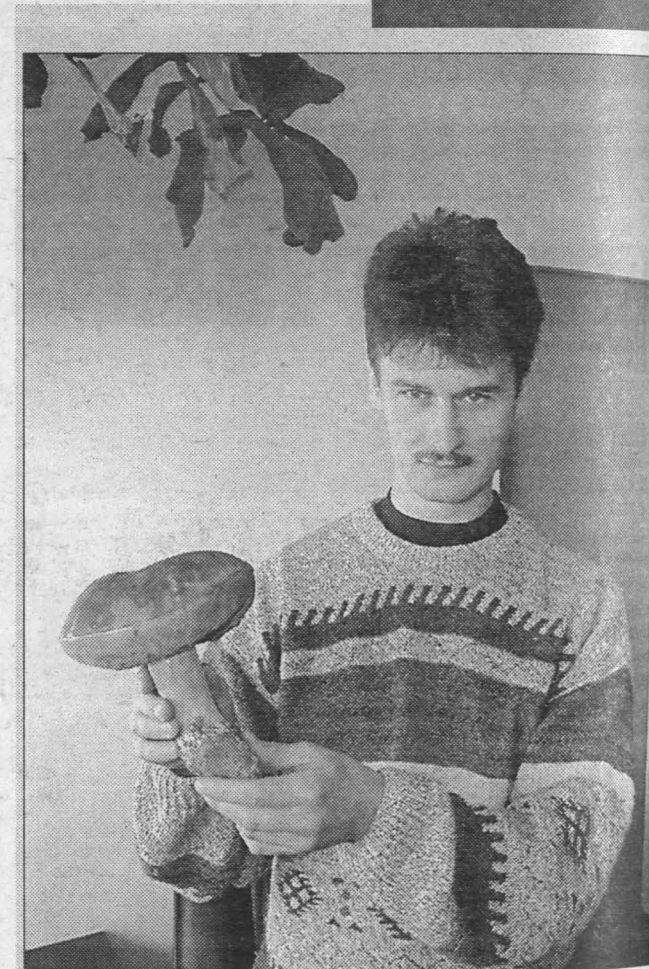
- Nie wszystkie okoliczności zdarzenia są wyjaśnione - powiedział naczelnik Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Kielcach Mirosław Sokółowski. - Mielśmy trudności

ze zidentyfikowaniem ofiary wypadku. Okazanie zwłok najbliższym nastąpi dzisiaj. Po przesłuchaniu wszystkich świad-

ków będzie oficjalnie wiadomo, czy ofiara rzeczywiście kierowała pojazdem. „Audi” zostało zabezpieczone do szczegółowego badania przez biegłych. Istnieje bowiem uzasadnione podejrzenie, że w samochodzie dokonano wcześniej wszczepów numerów identyfikacyjnych. Policja wyjaśni pochodzenie auta. /MPB/



Fot. A. Piekarski



Fot. A. Piekarski

Tego pięknego prawdziwka znalazł kielczanin Paweł Zawadzki. Wraz z rodziną wybrał się do lasu w Brudzowie koło Lisowa i tam natknął się na taki okaz. /ALP/

TRUSKAWKI NA BIS

Na zimę lepiej zabezpieczyć krzaczki

Smakosze truskawek cieszą się, że krzaczki obrodziły ponownie. Rolnicy jednak martwią się, iż w przyszłym sezonie zbiór będzie mniejszy, bo owoce rozwinęły się z przyszłorocznych pąków.

Październikowy wypas truskawek zawdzięczamy nie tylko odmianom, które owocują dwa razy w roku. Kwiatami i owocami obsypały się krzaczki, które powinny przejść już w spoczynek zimowy. - Dwukrotne plonowanie najpopularniejszej odmiany truskawek senga-sengana spowodowały anomalie pogodowe. Po okresie upałów nastąpił czas chłódów, który część roślin potraktował jako zimę. Dla nich teraz jest wiosna. Wiele innych roślin ostatnie ciepłe dni tak odebrało. Kwitnie wiele drzew owocowych, ale plonują tylko truskawki - informuje Małgorzata Kucharska, specjalista ogrodnictwa w Wojewódzkim Ośrodku Postępu Rolniczego w

Modliszewicach. - Owoce powstały z pąków, które powinny zakwitnąć dopiero w przyszłym roku. Jeśli długo utrzyma się ciepła pogoda, to rośliny mogą wytworzyć przed zimą nowe pąki, ale to mało prawdopodobne.

Specjaliści uspokajają, że przyszłoroczne plony truskawek nie muszą być niższe. - Najpopularniejsza odmiana wytwarza bardzo dużo pąków, które giną w czasie różnych nie sprzyjających warunków, np. część niszczą wosniaki, nie przymrozi, ale potem udaje się strącić nadrobic - dodaje Małgorzata Kucharska. - Można przyjąć, że pąki, które zaowocowały, zostały już strącone w inny sposób.

Rośliny, które wydały nadprogową ilość owoców jesienią, mogą w marznąć w czasie zimy. Krzaczki bowiem nie zdążą przejść w stan spoczynku przed nastaniem mrozów. Dlatego dobrze jest zabezpieczyć je przed niskimi temperaturami, okrywając zagony włókniną lub słomą.

Agata KOWALCZYK

Panu
Stefanowi Pacakowi

Wojtowi Gminy Muiów
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

MATKI

Sejmik i Zarząd Województwa Świętokrzyskiego

Reklamówka z narkotykami

305 g marihuany wartości około 9 tysięcy złotych znaleźli kieleccy policjanci z Centralnego Biura Śledczego u 37-letniego mieszkańca Kielc. Zapakowane w reklamówkę narkotyki skonfiskowali, a mężczyznę doprowadzili do prokuratury na

przesłuchanie. Pod koniec ubiegłego tygodnia kielecki sąd zdecydował o aresztowaniu na trzy miesiące właściciela narkotyków. Ten ostatni nie chciał powiedzieć ani skąd ma marihuana, ani komu miał zamiar ją przekazać. /saba/

TEMAT DNIA

Kielecka Brygada Łączności na Stadionie ma zostać zlikwidowana. Taką decyzję podjęło Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji. Zapytaliśmy wczoraj kielczan co sądzą o tej decyzji, czy wyobrażają sobie Kielece bez wojska?

Aleksander Bartos: - To bardzo zły pomysł. W Kielcach, jak tylko sięgnąć pamięcią zawsze było wojsko. Jesteśmy jednym z nielicznych polskich miast o tak bogatych wojskowych tradycjach. Istnienie wojska w naszym mieście daje nam większe znaczenie, prestiż. Dlatego należy zachować wszystko, by Brygada Łączności pozostała.

Tadeusz Pietrawski: - Nie wyobrażam sobie Kielce bez wojska. To miasto między innymi z tego właśnie słynie nie tylko w kraju, ale i na świecie. Wojsko dodaje Kielcom czaru, sprawia że przestrzegamy się nasze miasto jako poważnego ośrodka. Ci, którzy podjęli taką decyzję, nie rozpatrzyli wszystkich argumentów.

Mieczysław Stępiak: - Nasze miasto zawsze miało bardzo sprzyjające warunki, by była w nim silna wojska. Nie można ot, tak budować tradycji i pozbawiać Kielce wojska. Taką decyzją to uderzenie w historię. Nasze miasto od niepa-



miętnych czasów było związane z wojskiem. Kielczanie brali udział w obronie Westerplatte, ofiarne walczyli na frontach II wojny światowej. Ze względu na tak bogatą historię trzeba zrobić wszystko, by cofnąć tę decyzję.



pod rozbudowę.



Maciej Kuc: - Jest mi obojętne, czy zostanie zlikwidowana jednostka, czy wojsko pozostanie. Jeżeli zostanie zlikwidowana, wówczas miasto zyska piękne tereny

Michał: - Na pewno przydałoby się, aby wojsko pozostało w Kielcach. Z jednej strony przemawia za tym tradycja naszego miasta, z drugiej - wygodnictwo. Bo wiem wielu kielczan, gdy dostało przydział do wojska nie musiło ruszać do jednostek oddalonych o setki kilometrów od rodzinnego domu, tylko spełniał swój obywatelski obowiązek w jednostce na Stadionie.

WET:
Zdjęcia D. Łukasik

Historia decyzją się toczy

Czy wyobrażamy sobie Kielce bez wojska? - Nie.

- Na ostatnim spotkaniu międzyresortowych komisji Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji zapadła decyzja o tym, że MON nie będzie przejmować Kieleckiej Brygady Łączności, co w praktyce oznacza jej likwidację - powiedział rzecznik dowódcy Nadwiślańskich Jednostek Wojskowych MSWiA major Wiktor Szopski. - Jest to ustne stanowisko przedstawicieli obu ministerstw, które nie zostało jeszcze sformułowane jako oficjalna decyzja pisemna.

Wchodząca w skład Nadwiślańskich Jednostek Wojskowych Brygada Łączności Ziemi Kieleckiej na Stadionie obchodziła w tym roku swoje 24 urodziny. Wcześniej w koszarach znajdował się pułk łączności, przed wojną pułk artylerii lekkiej. Nie można zaprzeczyć, że wojsko wrosło w krajobraz Kielce.

O likwidacji Nadwiślańskich Jednostek Wojskowych mówiono już w roku ubiegłym. Część formacji, w tym Brygada Łączności miała jednak szansę na przejęcie przez MON. O kieleckiej jednostce dyskutowano najdłużej. Ostateczną decyzję dotyczącą jej losów podjęto w ubiegłym tygodniu.

Czy wyobrażamy sobie Kielce bez wojska? Nie - mówi większość mieszkańców naszego miasta. Historia jednostek wojskowych na Bukówce i Stadionie sięga okresu międzywojennego. W czasie II wojny światowej żołnierze z Kielce bronili Westerplatte. Teraz wszystko wskazuje na to, że mająca blisko ćwierć wieku Brygada Łączności na Stadionie przestanie istnieć.

Po kilkunastu miesiącach niepewności żołnierze dowiedzieli się o wyniku międzyresortowych rozmów za pośrednictwem prasy.

Co pociąga za sobą likwidacja brygady? Pracę może utracić 250 osób z zatrudnionej tutaj kadry i stu pracowników cywilnych. Tylko co trzeci żołnierz ma uprawnienia emerytalne. Reszta kadry będzie się starać o zatrudnienie w strukturach MON. Szanse są niewielkie - resort obrony jest w trakcie redukcji liczby oficerów i podoficerów. Po likwidacji jednostki Kielce pozbawione zostaną żołnierzy służby zasadniczej, którzy służyli pomocą w czasie takich kataklizmów jak ostatnia powódź. Zostaną natomiast poborowi, którzy z braku jednostki na własnym terenie, będą służyć z dala od domu. Co roku ponad tysiąc żołnierzy służby zasadniczej wcielanych będzie do różnych formacji poza naszym województwem.

- Niewykluczone, że koszar na Stadionie zostaną przekazane policji - powiedział major Szopski. Przez kilka miesięcy trwały dyskusje na temat ewentualnego przekazania koszar na Stadionie do MON i umieszczenia tam Wojskowego Centrum Szkolenia dla Potrzeb Sił Pokojowych ONZ zajmującego mniejszy kompleks na kieleckiej Bukówce. Rozważania były logiczne, ponieważ centrum potrzebowało wygodniejszych koszar, a przynajmniej część kadry z Brygady Łączności miałaby szansę na pracę w tej jednostce. - Decyzja o tym, co się stanie z koszarami, należy do MSWiA - dodał rzecznik dowódcy NJW.

O tym, co przesądzi o losie kieleckiej Brygady Łączności, nie mówi nikt. Wiadomo, że jednostka nie będzie zlikwidowana do końca roku. Kadra wojskowa musi mieć zatrudnienie jeszcze przez dziewięć

miesięcy od momentu otrzymania wypowiedzi. Najczarniejszy scenariusz przewiduje, że zawodowi żołnierze zostaną zwolnieni w połowie roku 2001. Im później otrzymają wypowiedzenia, tym dłużej dostawać będą pensję.

Co zostanie po likwidacji Brygady Łączności? Kielce mają jeszcze jedyne w Polsce Centrum Szkolenia żołnierzy ONZ na Bukówce, które 26 października przekazane zostanie ze Sztabu Generalnego pod dowództwo wojsk lądowych. Ośrodek od 11 lat szkoli z powodzeniem uczestników międzynarodowych misji. Centrum ma szansę na rozbudowę i nowy poligon w Sukowie. Zostaną również w Kielcach Wojewódzki Sztab Wojskowy i orkiestra wojskowa, którą cudem udało się w tym roku uratować od likwidacji. Kielecka orkiestra miała być rozwiązana jako jedna z nielicznych. Podczas ostatniego Międzynarodowego Salonu Przemysłu Obronnego wojewoda świętokrzyski Wojciech Lubawski i prezydent Kielc Włodzisław Stępień apelowali do władz wojskowych o pozostawienie naszych jednostek. Teraz doczekali się odzewu.

Małgorzata PAWELEC

Z Ukrainą za pan brat

Delegacja ze Wschodu w Kielcach

Zorganizowana wczoraj w Kielcach konferencja „Współpraca Gospodarcza Polska - Ukraina” zakładała chyba tak dalece posuniętą integrację obu narodów, że występowi gości ze Lwowa polscy uczestnicy musieli słuchać bez tłumacza. Mało co ktokolwiek rozumiał, ale na szczęście potem wyszedł polski rozmówca - przedstawiciel Ministerstwa Rolnictwa, który lamentując nad polsko-ukraińską wymianą handlową w rolnictwie, stwierdził na koniec: trzeba by coś zrobić.

Te drobne wpadki nie przyćmiły jednak niewątpliwego sukcesu zorganizowanej po raz pierwszy w Kielcach konferencji „Współpraca Gospodarcza Polska - Ukraina”, jaką przygotowało Świętokrzyskie Forum Gospodarcze Unii Wolności.

O potrzebie zorganizowania takiego spotkania świadczyć mogła choćby frekwencja. Sala kongresowa Centrum Biznesu „Exbudu” nie mieściła chętnych.

- Polscy przedsiębiorcy potrzebują przejrzystych przepisów i warunków zapewniających stabilny rozwój. Tylko w ten sposób mogą

powstawać nowe miejsca pracy. Nie czekamy na puste deklaracje polityków, a na programy - mówił, otwierając spotkanie inauguracyjne Świętokrzyskiego Forum jego koordynator i jednocześnie prezes kieleckiej spółki „Cersanit” Mariusz Gromek.

- Wszyscy zgadzamy się, że społeczeństwu ma się powodzić lepiej. Pytanie tylko, jak to zrobić? Obniżanie podatków, mniej restrykcyjne prawo pracy, racjonalne wydatki z budżetu oto odpowiedź. Jeśli mniej będziemy wydawać na cele socjalne, takie jak choćby zasiłki przedemerytalne, to państwo będzie musiało mniej pieniędzy pożyczyć w formie obligacji. A wówczas wyemituje ich mniej. W ten sposób nie podbije i tak już wysokich stóp procentowych. A to pozwoli z kolei obniżyć bankowe odsetki od kredytów. Tańszy kredyt dla firm, to większe szanse rozwoju i więcej miejsc pracy - przekonywał gość konferencji profesor Leszek Balcerowicz - nagrodzony za swoje wystąpienie głośniejszymi brawami.

Do inwestowania w Ukrainie zachęcał prezes tamtejszej specjal-

nej strefy ekonomicznej „Jaworów”, polecając zwłaszcza jeszcze wyższe niż w Polsce ulgi w strefie.

Prawdopodobnie dosyć ciekawe musiało być przemówienie przedstawiciela władz wojewódzkich okręgu lwowskiego Wołodzimiera Pancerzyskiego, który zachwalał po ukraińsku gospodarcze atuty województwa lwowskiego. Niestety, zabrakło tłumacza.

Zdaniem wielu gości konferencji, największym wyzwaniem czekającym polskich biznesmenów jest powrót na ukraiński rynek z polskimi towarami rolnymi.

- Obroty polsko-ukraińskie w tej mierze zaczęły się gwałtownie kurczyć po kryzysie rosyjskim. Dopiero ostatnio spadek jest mniejszy - stwierdził Kazimierz Szopa z Departamentu Współpracy z Zagranicą Ministerstwa Rolnictwa. Złożyli komentarz, że być może dlatego, iż wymiana i tak jest już bliska zeru. - W tej mierze trzeba by coś zrobić - przedstawiał koncepcję rozwiązania kryzysu Kazimierz Szopa. Dziś goście dwudniowego polsko-ukraińskiego spotkania pojedą do Sandomierza.

Jarosław PANEK

Jeszcze czyściej

Zakończyła się kolejna edycja akcji „Czyste Świętokrzyskie”

Zakończyła się trzecia edycja akcji zainicjowanej przed rokiem przez wojewodę - „Czyste Świętokrzyskie”. - Choć nie ma jeszcze oficjalnego podsumowania, już dziś można powiedzieć, że dała dobre rezultaty - mówi zastępca dyrektora Wydziału Zarządzania Kryzysowego płk Andrzej Matros.

Podobnie jak w czasie dwóch poprzednich akcji i tym razem kontrolowano wszystkie bez wyjątku gminy województwa. W trwających ponad miesiąc inspekcjach brali udział przedstawiciele między innymi „Sanepidu”, straży pożarnej, policji, Wydziału Ochrony Środowiska UW.

Zdaniem Andrzeja Matrosia, samorządy w znacznie większym stopniu przygotowały się do kolejnej inspekcji służb wojewody. Sprawdzający kontrolowali między innymi stan przygo-

towań do zimy: drożność rowów melioracyjnych, funkcjonowanie upustów, itd. Nie natknęli się na poważniejsze niedociągnięcia.

Oprócz tego komisję interesowały też... cmentarze, głównie obcych żołnierzy, którzy polegli na tych terenach w różnych zawieruchach dziejowych. Sprawdzano, w jakim są stanie, czy miejscowe władze o nie dbają. Te miejsca są jednak otoczone dobrą opieką. - To może zdziwi, ale szefowie poszczególnych komisji mówili mi, iż lokalne władze są bardzo zadowolone z tej akcji - informuje płk Matros. - Nie traktują już tego jako jakiegoś przymusu i patrzenia im na ręce, lecz raczej jako coś w rodzaju pomocy przy usuwaniu niedociągnięć. Bardzo nas cieszy takie podejście.

Oficjalne wyniki akcji zostaną ogłoszone za kilka dni.

/ton/

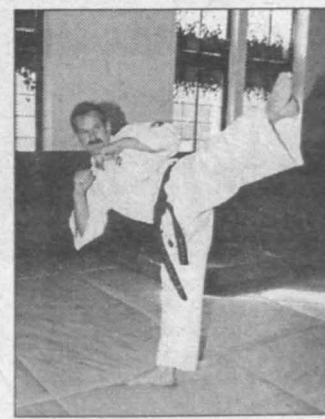
ZNOWU WYGRAŁ

Mistrz karate trzyma formę

Po raz drugi obronił tytuł mistrza Polski Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w karate - kyokushinkai, Marek Prasek. Od 1998 roku jest niepokonany, nie daje żadnych szans swoim przeciwnikom. Mistrz szkoli także kieleckich policjantów, ale nie ma na razie sobie równych.

- Co roku obiecuję sobie, że nie będę już startował, że powinni zdobywać laury młodszy ode mnie, ale jak na razie udaje mi się wygrywać z młodszymi - mówi młodszy aspi-rant Marek Prasek. W policji pracu-

je od siedmiu lat, od jakiegoś czasu jest szkoleniowcem w Wydziale Kadr Komendy Wojewódzkiej. Karate trenuje od dziecka, teraz sam uczy dzieciaki w Kieleckim Klubie Karate. W 1991 roku zdobył swój pierwszy tytuł - mistrza Polski, dwa lata później został wicemistrzem kraju, od 1997 roku bierze udział w resortowych zawodach. Pierwszy start okazał się niezwykle szczęśliwy - był na drugim miejscu, ale już w 1998 r. - mistrzem Polski MSWiA. I trzyma ten tytuł do dzisiaj, nikt z nim nie wygrał, choć - jak podkreśla - rośnie mu młodsza konkurencja. - W tym roku zawody odbyły się w Szczepnie, 20 i 21 października - opowiada o swoich wrazeniach. -



Fot. D. Łukasik

Największym rywalem był dla mnie zawodnik, który zdobył resortowe mistrzostwo Śląska w karate i naprawdę jest bardzo dobry. Wygrałem z nim w dogrywce 4:1. Po raz drugi obroniłem tytuł, to mnie cieszy, podobnie jak moich uczniów.

/AO/

Masz problem?

Zadzwoń do „Echa”

Jeśli masz problem, coś Cię irytuje lub próbujesz bezskutecznie załatwić sprawę - zadzwoń do nas. Dzisiaj, w godz. 17-19, pod ulgowym numerem infolinii 0-801-164-279 na Państwa sygnały czeka Magdalena PO-RWET.



106,5 FM

RADIO TAK PREZENTUJE:

Wtorek, 24.10.2000 r.

Od 6.00 do 9.00

Dzień dobry na Dobry dzień!

W dobry nastrój wprowadzi Cię

Magda Marczevska

LISTA TAK

Najlepsza lista przebojów w tym Układzie Słonecznym startuje dla Was dzisiaj o 20.00

Zaprasza Sławek Grodziński

DO USŁYSZENIA NA 98,00 i 106,5 FM

Wolność Zagórnego

Prokurator generalny wstrzymał wykonywanie kary więzienia

Lider rolniczej „Solidarności” Marian Zagórny po odsiedzeniu dwóch z 15 miesięcy więzienia za wysypywanie zboża na tory może wyjść na wolność; prokurator generalny Lech Kaczyński wstrzymał wykonywanie tej kary.

- Siedziałem za to, że pokazałem prawdę - oświadczył wczoraj Zagórny po opuszczeniu zakładu karnego we Wrocławiu.

Kaczyński powiedział wczoraj, że formalnym powodem zwolnienia Zagórnego jest zły stan zdrowia, „ale to także kwestia pewnej taktyki”. - Zagórny nie jest pospolicym przestępcą. On odsiedział swoje w więzieniu - dodał minister sprawiedliwości, prokurator generalny.

Zaznaczył, że Zagórny ubiega się o ulaskawienie. - Nie ma żadnych przeszkód, by je

otrzymał, nawet bez mojej zgody. A poza tym uważam, że jeśli miałby otrzymać ulaskawienie, to niech temu towarzyszy pięcioletni okres próbnego - jeśli przez ten czas popełniłby przestępstwo, bezwa-

runkowo wróciłby na 13 miesięcy do więzienia - dodał Kaczyński. Podkreślił przy tym, że inne, surowsze stanowisko ma wobec „bandytów, złodziei, gwałcicieli i morderców”.

- Jestem szczęśliwy, że wyszedłem na wolność - mówił wyraźnie zadowolony Zagórny do swoich sympatyków, którzy witali lidera rolników indywidualnych toastami szampa. Na przewodniczącego Ogólnopolskiego Komitetu Protestacyjnego NSZZ RI „Solidarność” czekała także była żona Danuta i szef Kółek Rolniczych Władysław Serafin.

Zagórny mówił, że w zamknięciu najbardziej do-

skwierała mu „bezczytność oraz traktowanie go jak groźnego przestępcę”. Skazany bardzo liczy na to, iż nie wróci już do więzienia. Ma nadzieję, że „ktoś wreszcie zrozumie, że myśmy mieli rację”. - Myśmy rzeczywiście przedstawiali fakty prawdziwe. Ten przemysł został ostatnio udowodniony i do więzienia w moje miejsce pójdą wreszcie ci importerzy i osoby, które podjęły decyzję o nieuzasadnionym imporcie - mówił podczas zwolnionej konferencji prasowej.

9 września prezydent Aleksander Kwaśniewski podjął decyzję o rozpoczęciu procedury ulaskawienia Zagórnego - jednego z liderów NSZZ „Solidarność” Rolników Indywidualnych, który od 7 sierpnia przebywał w więzieniu za organizowanie akcji wysypywania zboża z wagonów w Żebrzydowicach. 7 września skazany na 15 miesięcy więzienia, Zagórny zwrócił się do prezydenta o ulaskawienie. Prezydent wszczął procedurę, decyzję podejmie po zapoznaniu się z aktami sprawy i opiniami sądu.



Zagórny po wyjściu z więzienia.

Fot. PAP

Korzystny raport

Guenter Verheugen w Polsce

Szef polskiej dyplomacji Władysław Bartoszewski oraz unijny komisarz ds. rozszerzenia Guenter Verheugen przewidują, że raport Komisji Europejskiej na temat postępów w negocjacjach Polski z UE będzie korzystny dla Polski.

Wczoraj Verheugen, przebywający w Polsce z wizytą oficjalną, odbył rozmowę w cztery osoby z ministrem Bartoszewskim.

- Jestem pewien, że przedłożenie tego sprawozdania zakończy dyskusję w Europie o możliwości pominięcia Polski w pierwszej turze rozszerzenia Unii Europejskiej - mówił Verheugen na temat dorocznego raportu, który zostanie opublikowany w Brukseli 8 listopada.

Również minister Bartoszewski powiedział, że spodziewa się po-

zytywnego raportu Komisji Europejskiej.

Zdaniem Bartoszewskiego, rozszerzenie Unii o - jak mówił - „peryferyjne małe kraje bez Polski” wydaje się myśleniem nieracjonalnym. - To zaskakujące, jak można wyobrazić sobie rozszerzenie UE bez Polski - twierdził polskiemu ministrowi Verheugen.

Bartoszewski i Verheugen zgodzili się, że w dalszych negocjacjach trzeba oddzielić sprawy „techniczne”, związane z rozszerzeniem Unii, od spraw politycznych, tak, aby te pierwsze nie stwarzały pretekstu do opóźnienia w przyjmowaniu nowych członków.

Wczoraj po południu Verheugen spotkał się z premierem Jerzym Buzkiem, prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim oraz głównym negocjatorem Polski z UE Janem Kulakowskim i sekretarzem stanu w UKIE Jackiem Saryusz-Wolskim.

Rotacyjnie w AWS?

Marian Krzaklewski oświadczył, że jest gotów poprzeć propozycję rotacyjnego kierowania AWS, pod warunkiem, że ugrupowania tworzące Akcję zgodzą się na powołanie jednolitej partii prawicowej.

- Niewątpliwie przyszłością AWS jest jednolita partia, skupiająca

wszystkich tych, którzy popierają wspólny program i wspólną wizję Polski. Taka partia miałaby szansę na uzyskanie szerokiego poparcia wyborczego i - co oczywiste - na demokratyczne w pełni wybory kierownictwa - głosi oświadczenie Krzaklewskiego wydane wczoraj w Gdańsku.

Wybuchł metal

Dwaj mężczyźni nie żyją

Dwaj mężczyźni w wieku około 50 lat zginęli w wyniku wybuchu proszku aluminiowego, do którego doszło wczoraj w jednym z łódzkich zakładów pracy.

Wybuch nastąpił przed południem w hali produkcyjnej zakładu „Prefabed” przy ul. Wieniawskiego. Eksplozował tam przechowywany w beczkach proszek aluminiowy używany do produkcji betonu komórkowego.

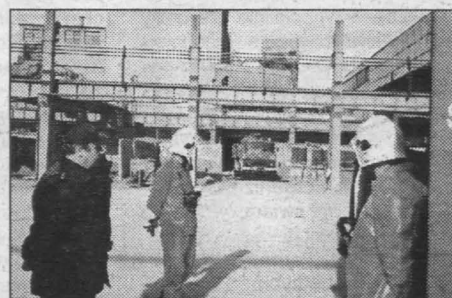
Do tragedii doszło prawdopodobnie w czasie, gdy pracownicy otwierali beczkę zawierającą ok. 50 kilogramów proszku. Wtedy musiało dojść do zapalenia się substancji i wybuchu, a potem do

przeniesienia się ognia na drugą stojącą obok - beczkę o takiej samej pojemności i zawierającą taki sam proszek.

Bezpośrednią przyczyną śmierci dwóch mężczyzn mogła być towarzysząca wybuchowi bardzo wysoka temperatura oraz ulatnianie się gazów, m.in. siarkowodoru. Ciała mężczyzn zostały zwłokowo. Nikt inny nie odniósł obrażeń.

Z miejsca zdarzenia ewakuowano wszystkich pozostałych pracowników zakładu. Strażacy ugasiłi pożar,

zabezpieczyli miejsce zdarzenia i czekali aż proszek wypali się, gdyż nie dysponowali specjalnym preparatem do gaszenia sproszkowanych metali.



Ekipy ratunkowe.

Fot. PAP

Upośledzony udusił?

Znaleziono zabójcę 4-letniego Jakuba

Prawdopodobnie 11-letni upośledzony kolega z podwórka udusił w Jastrzębiu Zdroju (Śląskie) 4-letniego Jakuba - poinformowała wczoraj prokuratura.

Chłopiec zaginał 10 dni temu - w piątek po południu. Po bezowocnych dwugodzinnych poszukiwaniach, rodzice Jakuba zgłosili jego zniknięcie policji. Rozpoczęto poszukiwania, w których brali udział także strażacy, strażnicy miejscy i sąsiedzi. Na odzież chłopca natrafiono w oczyszczalni ścieków położonej niedaleko jego domu. Po spuszczeniu wody ze zbiornika znaleziono nagie ciało dziecka.

- 19 października wystąpiliśmy do Wydziału Rodzinnego i Nieletnich Sądu Rejonowego w Jastrzębiu Zdroju z wnioskiem o umieszczenie w placówce wychowawczej 11-letniego chłopca, co do którego ustaliliśmy z wysokim prawdopodobieństwem, że jest sprawcą zabójstwa - powiedziała wczoraj sze-

fowa Prokuratury Rejonowej w Jastrzębiu Zdroju Izabela Dydowicz.

- Wszystko wskazuje na to, że sprawcą jest 11-latek. Mówię o „wysokim stopniu prawdopodobieństwa” w ustaleniu tego sprawcy z uwagi na jego niedorozwój umysłowy - tłumaczy prokurator Dydowicz.

Po wielokrotnej zmianie zeznań, chłopiec - przesłuchiwany jako świadek - przyznał w końcu, że to on zabił Jakuba. Zdaniem prokuratury, wszystkie ustalone okoliczności potwierdziły tę informację - kiedy po raz ostatni widziano Jakuba nie było przy nim nikogo dorosłego, kto mógł być sprawcą. 11-latek podał wiele szczegółów, które mógł znać jedynie ktoś biorący udział w tragicznym wydarzeniu.

Opowiedział, że udusił kolegę sznurkiem lub drutem. Nie wiadomo dlaczego zabił, podaje dwie wersje motywu: bo chciał zabrać Jakubowi pięć złotych albo dlatego, że ten go przezywał.

Zabiła dzieci

Do zabicia dwójki swoich nowo narodzonych dzieci przystąpiła 34-letnia bydgoszczanka. Na jej trop policja wpadła poszukując sprawcy zabójstwa innego noworodka, którego zwłoki wyłowiono z Wisły w Toruniu.

- Mariola K. dużyła swoje dzieci tuż po porodzie: w marcu ubiegłego roku i w październiku tego roku. Zwłoki wyrzuciła do kublów na śmieci. Kobieta przebywała teraz w szpitalu w związku z komplikacjami poporodowymi - poinformował wczoraj rzecznik kujawsko-pomorskiej policji podkomisarz Jacek Krawczyk. Policjanci odnaleźli ją poszukując matki noworodka, którego odnaleziono tydzień temu w Toruniu. Zwłoki dziecka, zawinięte w foliowy worek, wyłowili z nurtu Wisły wędkarze.

Trzy dożywocia

Wyroki dla zabójców poznańskiego taksówkarza

Trzy wyroki dożywotniego więzienia oraz wyrok 11 lat i 11 miesięcy więzienia orzekł wczoraj poznański Sąd Okręgowy wobec czterech zabójców poznańskiego taksówkarza. Do zbrodni doszło w maju 1998 r.

Sąd Okręgowy w Poznaniu uznał Przemysława Rakowskiego, Artura Stańczykowskiego, Macieja Dorna i Artura Millera winnymi uprowadzenia i zamordowania taksówkarza jednej z poznańskich korporacji radio taxi. Sąd skazał trzech pierwszych na karę dożywotniego więzienia, natomiast wobec Artura Millera zastosował przepisy o nadzwyczajnym złago-

deniu kary i wymierzył mu karę 11 lat i 11 miesięcy więzienia. Sąd uzasadniając wyrok podkreślił, że bandyci działali z niskich, godnych potępienia pobudek. - Oskarżeni wyżej cenili dobrą materialną niż ludzkie życie... Społeczeństwo należy chronić przed tak bezwzględными drapieżnikami, jakimi są oskarżeni - powiedział uzasadniając wyrok sędzia Małgorzata Ziółka.

Wobec Artura Millera sąd zastosował przepisy o nadzwyczajnym złagodzeniu kary, gdyż dzięki jego zeznaniom udało się ująć i ukarać trzech morderstw.

Według sądu, czterech młodych mężczyzn w nocy z 28 na 29 maja 1998 roku zwałiło do Kowanówka

Lekarz nie pomógł

Przed Sądem Rejonowym w Gdyni rozpoczął się wczoraj proces 42-letniego Dariusza W., lekarza pogotowia ratunkowego, który miał odmówić wjazdu karetki do chorej 66-letniej Heleny B. Kobieta nie uzyskała pomocy zmarła.

Prokuratura oskarża Dariusza W. o narażenie pacjenta na bezpośrednie niebezpieczeństwo utraty życia. Grozi mu za to do pięciu lat więzienia. Oskarżony lekarz nie przyznał się do winy. Odmówił też sądu składania wyjaśnień.

koło Obornik (Wielkopolska) sówkarza jednej z poznańskich firm radio taxi. W czasie kursu padli na niego, udusili i wrzucili bagażnika samochodu. Po chowaniu do lasu, w którym zakopać zwłoki ofiary, okazało się, że napaści taksówkarza. Bandyci zakatowali go na śmieci a ciało zakopali w lesie.

Po zabójstwie mężczyźni próbowali sprzedać ukradziony samochód, gdy to im się nie udało, rzucili go na jednym z osiedli Wronkach.

Wszyscy zostali skazani na dodatkową 10 lat pozbawienia praw publicznych.

Wyrok nie jest prawomocny. Rożni zapowiadają apelację.

Ze zbiórki prosto na wysypisko śmieci?

Trzeba podjechać od strony lasu. Wejście pani z tyłu, bo tam nie drożone i pod brzoškami znajdzie pani pełno ciuchów, co tylko chce - tłumaczy jeden z ludzi. - Wyżryza już tu byli z tym transportem, następny samochód ma pojechać w przyszłym tygodniu. Ja tam widzę, jak całe wsię wychodzą ubrania wybierać. Od strony lasu wysypisko faktycznie nie jest ogrodzone. Kilka zaparkowanych samochodów. Przed laty, kiedy jeszcze budowano Cementownię "Ożarów", w tym miejscu znajdowało się wyrobisko żaskowe. Dopiero później wyrównano teren, przesunięto skarpy i powstało wysypisko komunalne śmieci Ożarów. W powietrzu panuje nieznosny fetor rozkładających się resztek. Nagle, ni stąd, ni z owąd, szokujący widok. W dole, pod nogą lasu całe "pole" śmieci. Jest ich tu pewnie kilkanaście ton. Rozrzucane na kilkudziesięciu metrach kwadratowych kołowe bluzki, spodnie, płaszcze i buty. Niektórzy widać, że używają inne czyste, jeszcze z metkami. Na drzewie zawieszony komuś stroik. Ten widok przytłacza. I między stertami tych ubrań kilka drobnych grzebiących zapamiętałe.

to się ludzie rzucili

Pierwszy raz samochód z ubra-
niami przyjechał około miesiąc te-
ra. Już wtedy po okolicy roznośno-
sili, że zdadne do chodzenia ciu-
ły przywieźli, no to się ludzie rzu-
ci opowiada pani Krystyna, jed-
na z mieszkankę pobliskiej wioski.
Wtedy tu ludzie przyjeżdżało i jakim-
ś samochodem! Jak przyszły trans-
porty drugi i trzeci, to było tyl-
ko jedno jak na bazarze. Ludzie tyl-
ko wybierali, co lepsze. Jednemu
z kózkuł trafit, drugiemu skóra-
z kurki, a ile żakietów, ile płasz-
czy. Jeden mężczyzna to znalazł
i sprzedał par dzinsów, bo były
pasowane i rucone razem.
Jednak zawsze coś wybierze dla
siebie. Ja jednak myślę, że wyrzu-
cić tytułu dobrych, nowych rzeczy
na marnotrawstwo i grzech. Za-
mieszkać do domów dziecka wysłać
młotków, to się wywała na
marnotrawstwo. Deszcz przejdzie, ziemia
się wysypie, wszystko zanie. Szkol-

Proszę, jak pani nie wierzy, że
we, to bluzkę jeszcze z metka
szlam - jedna z przebie-
głych ubrania starszych kobiet.
dowód pokazuje odzież. Na
nice bluzki jej rozmiar i cena.
le tu takich nowych rzeczy
starszy poszukać. Niby to
tyd się na śmietniku ubierać
nie tylko ja tak robię. Nie pra-
wem, w domu bieda aż pischy-
kupię dziecku do szkoły nowe
tki czy spodni. Mam czas, a ta-
grzebanie nic nie kosztuje i ro-
nie można ubrać, wzbogaci-
Mój sąsiad na przykład to w
szesni wygrzebanych spodn-
dziesiąt dolarów znalazł
wzdziwy farciarz! Tak to innc-
obilizowało, że później prze-
a dni tylko kieszanie spraw

Kilkanaście ton ubrań znaleźliśmy na podlegającym gminie Ożarów komunalnym wysypisku śmieci koło Drygulca. Ogromne sterty używanej i nowej odzieży, nawet z metkami, od kilku tygodni przewalają się pomiędzy odpadami i resztkami na wysypisku. Wiadomości o dowożonych transportach szybko rozeszły się pośród mieszkańców pobliskich miejscowości. Ludzie grzebią w stertach ubrań, przebierają, niektórzy wręcz przyjeżdżają po nie traktorami lub samochodami.



Zdjęcia A. Wykrota

- Niektórzy to na grzebanie takimi eleganckimi samochodami podjeżdżają. Od razu widać, że na biedę to nie powinni narzekać - mówi pan Antek, dozorca wysypiska. - Jeden mężczyzna to nawet trzy razy dziennie przyjeżdża. Załadowuje swojego „forda” ubraniami, a potem podobno jeździ po wsiach i sprzedaje. Ludzie nawet nie wiedzą, że w ubraniach z wysypiska chodzą.

Powiększa się grono osób, które przyszyły „na ubrania”. W większości są to mieszkańcy pobliskich

- Ciuchy przywożono samochodem ciężarowym trzy razy, najczęściej przed wieczorem. Wysypywano je na terenie śmietnika, zaraz potem przejeżdżał spychacz i zrzucał odzież do dołu, tak żeby jej nie było widać z zewnątrz - wyjaśnia jeden z mężczyzn. W ten sposób u stóp skarpy pod lasem wyrosło całe „zagłębienie ubrań”. - Do dna to się ciężko dokopać, tyle warstw tutaj leży.

Zresztą strach szczurów, bo buszuja tu, że hej!

Pięćdziesiąt dolarów w starych spodniach

Kilku spośród poszukiwaczy twierdzi, że pomiędzy stertami ubrań znajdowali nieraz ulotki o zbiorze odzieży, firmowane nazwą Polskiego Czerwonego Krzyża i „Caritasu”.

- Przewalają się tu gdzieś pomiędzy ubraniami. Jak zobaczyłam

pierwszy raz tę ulotkę, to byłam wstrząśnięta - mówi Mariola Jabczyk, która na szukanie zdolnej do chodzenia odzieży przyszła razem z córką. - Przjrzałam się jednak bliżej tej ulotce. Ani pieczątki, ani adresu, nie wiadomo, skąd się to wzięło. Tylko zawiadomienie o zbiorze odzieży, data, godzina. Hasło: „Opróżnij swoją szafę!”. Do dzisiaj nie mogę uwierzyć, że darowane PCK ubrania trafiają na śmietnik.

- Według daty zbiórki na ulotkach, to ubrania trafiły na wyspisko zaledwie dwa, trzy dni po ich zebraniu - dodaje pan Antek, dozorca wyspiska komunalnego koło Drygulca. - Przywożono je prywatnym „liaszem”, w zrolowanych belach. Znaczy, że nie zajmował się tym żaden przypadkowy człowiek, a taki, co miał na to. Zbiórka, dowózka, opłata na śmietniko, to wszystko kosztuje, i to niemało.

Dozory i przedstawicieli Zakładu Gospodarki Komunalnej w Ożarowie dostawca tłumaczy, że ma podpisaną umowę z Polskim Czerwonym Krzyżem, na podstawie której PCK wydaje mu resztki odzieży, pozostałej po dokonywanych zbiorach. Nigdy jednak nie chwalił się, że niektóre „resztki” posiadają jeszcze sklepowe metki.

W Urzędzie Miasta i Gminy Ożarów nie słyszano dotychczas o transportach odzieży, które kończą na komunalnym wysypisku pod Drygulcem.

- Pierwsze słyszę dopiero od pa-
ni - mówi Adam Wareliś, wicebur-
mistrz Ożarowa. - Prawnie jednak
wygląda to w ten sposób, że jeżeli
ktoś zapłaci za składowanie towa-

ru na wysypisku, to ma prawo to zrobić. Nas nie powinno interesować, jakiego rodzaju towar wyrzuci. W tym przypadku pozostaje tylko ocena społeczna i moralna tego typu transportów. Osobiście wybiorę się na wysypisko, aby ocenić sytuację.

Według cennika, obowiązującego na wysypisku komunalnym gminy Ożarów za składowanie jednego metra sześciennego odpadów trzeba zapłacić 14 złotych plus podatek VAT. Każdy z trzech transportów ubrań zawierał natomiast sześć ton odzieży, czyli około 20 metrów sześciennych towaru. Dostawca zapłacił na razie za pierwszy transport, pozostałe nie są uregulowane.

Dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej w Ożarowie Krzysztof Antoniewski słyszał tylko o pierwszym z transportów. O pozostałych, a także o ich rozmiarach, dowiedział się od nas.

- Trzy tygodnie temu byłem na wypisisku komunalnym, widziałem tam jedynie kilka worków nie nadające się do niczego resztki odzieży dowiozionej za pierwszym razem. Było tam łącznie może pięćdziesiąt kilogramów, nie więcej. Tydzień potem na miejscu przeprowadzana była kontrola z Urzędu Wojewódzkiego, na wypisisku nie stwierdzono wówczas żadnych uchybień - mówi dyrektor Krzysztof Antoniewski.

Poszukiwania odpowiedzialnego

Na blankietach wpłat jako do-
stawca towaru na wysypisko koło
Drygulca figuruje mieszkaniec
Starachowic Jacek M.

- Przy składowaniu rzeczy na wysypisku prosimy tylko o podanie nazwiska i adresu, ale nie sprawdzamy ani dokumentów, ani nie potwierdzamy danych - Małgorzata z Wójtowicz, kierownik transportu i oczyszczania miasta ZGK w Ożarowie. - Prawdopodobnie danych nie jest tu kwestią kluczową, a raczej opłata za składowanie śmieci. W tym przypadku zapłacono za pierwszy transport. Dostawca obiecał, że w najbliższym czasie pojawi się, aby dopłacić za następne. Na te następne zgodziliśmy się bez pieniędzy, „z góry”, bo przecież i dostawcy powinno zależeć, żeby móc dowozić kolejne transporty śmieci.

- Nie mam pojęcia o żadnych transportach używanej odzieży, nie mam nic wspólnego z tego typu branżą - zastrzega się przez telefon zdziwiony Jacek M., wspomniany na kwiatkach z wysypiska. Kiedyś miałem hurtownię spożywczą, ale od jakiegoś czasu pozostawiłem handel. Może ktoś po prostu podszywa się pod mnie? - snuje domysły.

Tymczasem również przedstawiciele terenowych oddziałów Poczty ze Starachowic i Ostrowca Świętokrzyskiego zaprzeczają, jakoby wysłali odzież na wysypiskach śmieci. Również nazwisko Jacka M. jest im zupełnie obce.

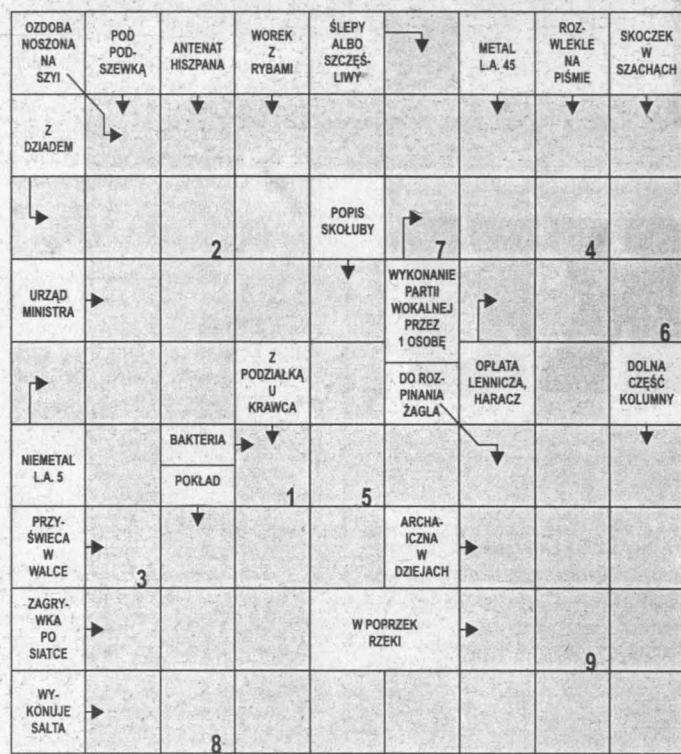
- Na pewno ubrania na wysypisku nie pochodzą z prowadzonej przez nas zbiórki i z całą pewnością znajdowane tam ulotki nie są nasze - mówi Małgorzata Włodarska z oddziału Polskiego Czerwonego Krzyża w Starachowicach. Zbiórki odzieży prowadzimy dwukrotnie do roku, ostatnia z nich zakończyła się w ubiegły wtorek. Nadzór nad zbirkami sprawuje kielecki Zarząd Okręgowy PCK, oddziału terenowe pośredniczą w przekazywaniu zebranych rzeczy

- Wiosną tego roku w Bodzechowie mieliśmy przypadek próby podszycania się pod PCK przy okazji organizowania zbiórki odzieży używanej. Niestety, mieszkańcy nie zawsze zwracają uwagę, że ulotki PCK stemplowane są pieczęcią organizacji i datowane - podkreśli Stanisław Fiolić, prezes oddziału PCK w Ostrowcu Świętokrzyskim. Zebrana podczas Zbiórek odzieży jest rozdawana najuboższym, natomiast nie nadające się do użytku resztki trafiają na przemiał.

Tymczasem dowiedzieliśmy się, że podobne transporty dobrych jeszcze ubrań docierają także na inne wysypiska śmieci w naszym regionie.

Agnieszka WYKROTA
Współpraca
Iwona OGRODOWSKA

KRZYŻÓWKA NR 248



1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Litery z krótkich ponumerowanych od 1 do 9 utworzą rozwiązanie – inicjał imienia i nazwisko bohatera powieści J. Iwaszkiewicza pt. „Stawa i chwala”.

Odczytane rozwiązanie prosimy przysłać (lub doręczyć) pod adresem redakcji „ED” w Kielcach wyłącznie na karcie pocztowej w terminie 7 dni od daty numeru.

Pomiędzy prawidłowe odpowiedzi rozlosujemy nagrodę książkową. Na karcie pocztowej z rozwiązaniem należy dopisać: „Krzyżówka nr 248”.

Rozwiązanie krzyżówki nr 224: Śmietniczka.

Uśmiech numeru

Mąż wraca nad ranem do domu.

Żona pyta:

- Gdzie byłeś? Całą noc czekałam i nie zmrużyłam oka.

Mąż zmęczonym głosem:

- A myślisz, że ja spałem?

/s./

Humor dnia



Rys. M. Duleba

Z życia gwiazd

Ślub w Nowym Jorku

Nie w Walii, nie na Majorce, nie w Malibu ani na Hawajach, ale... w Nowym Jorku! Michael Douglas i Catherine Zeta-Jones (oboje na zdjęciu) podjęli wreszcie decyzję o dacie i miejscu swojego ślubu.



Romans amerykańskiego playbaya z piękną Waliijką jest od kilku miesięcy tematem numer jeden dla goniącej za sensacją prasy bulwarowej. Po sylwestrowych zaręczynach aż huczało od plotek – gdzie i kiedy najpopularniejsza para hollywoodzkiego świata rozrywki stanie przed ołtarzem. Mówiło się o ślubie w rodzinnej miejscowości Catherine w pobliżu Swansea bądź w letniej rezydencji Michaela na hiszpańskiej wyspie Majorka. Ponoć mieli się pobrać 25 września, w dniu urodzin obojga (Douglas skończył tego dnia 56 lat, Zeta-Jones – 31), potem było głośno o weselu w mekce milionerów – Malibu albo na Hawajach. Dzisiaj już wiadomo, że ślub odbędzie się 18 listopada, w luksusowym „Plaza Hotel” w Nowym Jorku.

– To będzie naprawdę wystawne przyjęcie. Zaproszenia dla naszych przyjaciół do „Plaza” zostały już wysłane – potwierdził Douglas w ostatnim wywiadzie dla tygodnika „Gala”.

Nie jest tajemnicą, że głównym powodem przesuwania terminu zaślubin była ciężka Catherine. Po urodzeniu w sierpniu małego Dylana kruczowłosa Waliijka podkreślała, że potrzebuje czasu, aby mogła wrócić do pełnej formy. Teraz podobno już nic nie stoi na przeszkodzie, aby oddała rękę prawie dwa razy starszemu od siebie kochankowi.

– Catherine jest kobietą mojego życia, marzeniem. Jest nie tylko piękna, ale i bardzo inteligentna. Kocham ją ponad wszystko. Rozumiemy się nawzajem doskonale, a różnica wieku zupełnie nam nie przeszkadza. Bo przecież, tak naprawdę, masz tyle lat, na ile się czujesz – przekonuje Michael Douglas. – Ja czuję się młodo, mam 31-letnią żonę i wspianą, kreatywną pracę. Czy może być coś cudowniejszego niż zostać ponownie ojcem w wieku 56 lat?

(ALI)

Arnold łagodny?

Arnold Schwarzenegger (na zdjęciu) zaskoczył swoich wielbicieli. Hollywoodzki heros kina akcji zapowiada zasadniczą zmianę ekranowego wizerunku.

53-letni Amerykanin z austriackim paszportem postanowił w istotny sposób zmniejszyć ładunek przemocy i agresji w granych przez siebie rolach. – Myślę, że najwyższy czas, aby tak się stało. Osiągnąłem już taki wiek, że czuję się o wiele bardziej odpowiedzialny za to, co robię – zwierzył się gwiazdor reporterowi pisma „Los Angeles Times”.

Popularny Arnio, ciesząc się opinią człowieka rodzinnego – wzorowy mąż, ojciec trojga dzieci – zamierza ponoć kręcić teraz... wyłącznie „łagodne, pełne ciepła i serdeczności” filmy, skierowane

do młodej publiczności. Czy to jednak możliwe, aby nadworny gladiator Hollywoodu, popularny głównie dzięki graniu silnych, często brutalnych mężczyzn (pamiętamy go między innymi z „Terminatora”, „Prawdziwych kłamstw”, serii o Conanie czy „Bohatera ostatniej akcji”), mógł przejść aż tak gwałtowną metamorfozę? – zastanawiają się sceptycy.

Na razie wielbicieli Schwarzeneggera-supermana mogą podziwiać go jeszcze w klasycznym wcieleniu. W najnowszym filmie pt. „Szósty dzień” Arnio kreuje „mocnego” bohatera – człowieka poszukującego prawdy o swojej tożsamości i korzeniach. (ALI)



KOZIOROŻEC. Zanim zaczniesz mieć pretensje do innych, że nie akceptują Twoich pomysłów, zastanów się, czy można je realizować.

WODNIK. Powrót do codziennych zajęć będzie dość trudny. Nie ujawniaj jednak swego rozdrażnienia, bo pogorszysz atmosferę.

RYBY. Skup się dziś na najważniejszych sprawach i skutecznie się nimi zajmij. Możesz teraz pokazać na co Cię stać.

BARAN. Nawet drobnych spraw może sprawić, że nie zdążysz ze wszystkim na czas. Wielu będzie potrzebowało Twojej pomocy.

BYK. Zaplanowane na dziś rozmowy prawdopodobnie nie przyniosą rozstrzygnięć, bo trudno będzie dojść do porozumienia.

BLIŹNIĘTA. W pracy możliwe denerwujące sytuacje, niejasne polecenia. Podchodź do wszystkiego spokojnie, bez nerwów i emocji.

RAK. Problemy związane ze stanem Twoich uczuć mogą wprowadzać niepokój. Twoja odporność psychiczna jest teraz mniejsza.

LEW. Rozwiązując trudne problemy pomagasz sobie i innym. Korzystna okaże się współpraca z odpowiedzialnymi osobami.

PANNA. Okoliczności są Ci przychylnie, powinno więc udać się wszystko, co sobie zaplanowałeś na dzisiaj. Wykaż inicjatywę.

WAGA. Nie wystarczy dobre chęci, potrzebny jest precyzyjny plan działania, bo inaczej zginiesz w chaosie różnych spraw.

SKORPION. Pieniądze wpływają z Twojego portfela w bardzo szybkim tempie i wkrótce musisz się zastanowić, co dalej?

STRZELEC. Nie stawiaj spraw na ostrzu noża, bo może to doprowadzić do konfliktu z partnerem. Porozumienie jest możliwe.

Echo Dnia 1000 nagród

MATIZ GRATIS

DAEWOO POL-SKAR SKARŻYSKO-KAMIENNA, Al. J. Piłsudskiego 2 (przy trasie E7) tel. (041) 253-99-28

Eugenia Florys z Sandomierza wygrała w kategorii „niespodzianka” - zestaw filiżanek do kawy. Gratulujemy.



Fot. R. Biernicki
Eugenia Florys z wnuczką odbiera w sandomierskiej redakcji „Echa Dnia” swoją nagrodę.

Kupon konkursowy

WYTNIJ! ZACHOWAJ!

MATIZ GRATIS i 1000 NAGRÓD

DZIEŃ 4.

215

274

293

102

310

320

337

WYTNIJ! ZACHOWAJ!

Jak grać?

Codziennie od 20 października do 7 grudnia br. „Echo Dnia” drukuje różne zestawy liczb. Liczby te należy zakreślać na karcie zawierającej sześć okienek. Jeżeli zakreśliłeś wszystkie osiem liczb w jednym z okienek, wygrałeś nagrodę określoną nazwą danego okienka.

Zgłoszenia

Zgłoszenie wygranej, pod rygorem utraty prawa do jej otrzymania, powinno nastąpić do godz. 16 drugiego dnia po opublikowaniu w „Echu” ostatniej szczęśliwej liczby zakreślonej danym okienkiem. Zgłoszenia osobiste lub telefoniczne należą do Biura Konkursów w Kielcach, ul. Targowa 18, V piętro, pokój 813, tel. (041) 343-04-56, w godz. 9-16. Wygrane z piątku i soboty można zgłaszać w poniedziałek do godz. 16.

Odbiór nagród

Warunkiem otrzymania nagrody jest przedstawienie karty konkursowej ze wszystkimi kuponami wyciętymi z „Echa”, które ukazały się w gazecie do dnia opublikowania ostatniej liczby zakreślonej w danym okienku.

Pełny regulamin znajduje się do wglądu w Biurze Konkursów w Kielcach. Regulamin został zatwierdzony przez Izbę Skarbową w Kielcach (zgodnie z umową o grach losowych i zakładach wzajemnych).

SPONSORZY KONKURSU:

Projektowanie, Aranżacja i Modernizacja Wnętrz Sklepowych

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻANIE OBIEKTÓW HANDLOWYCH
Regaty Sklepowe (warzywnicze, alkoholowe, chlebowe)
Lady i Regaty Chłodnicze Specjalistyczne Oświetlenie Sklepowe
i Supermarketów Kurtyny Powietrzne, Klimatyzacja
Stanowiska Kasowe, Wagi Koszyki i Wózki Samoobsługowe
Elewacje Zewnętrzne, Szklidy

25 - 705 Kielce, ul. Fosfortowa 88 tel: (0-41) 345 72 36,
tel/fax: (0-41) 345 72 33 e-mail: edansc@poczta.onet.pl

Salon komputerowy
Kielce, ul. Starodomaszowska 19 tel/fax 344-44-64

Perfektus
Komputer dla Ciebie

Najlepsze ceny - za Najlepszy sprzęt

Centrala: 25-510 Kielce, ul. Piotrkowska 6
tel 344-78-90, fax 344-78-80

Perla Kryta Pływalnia „Perla” w Nowinach

zaprasza do korzystania z kąpeli i rekreacji wodnych codziennie od 6.00 do 22.00

Do dyspozycji Państwa:

- Sauny fińskie
- Masaże boczne
- Gejzery
- Przeciwpłydy
- Dzikie źródła
- Rura zjeżdżalnia - 93 mb.
- Wodospad - grzybek
- Mini zjeżdżalnia - słonik

Oferujemy ponadto:

- promocyjne ceny dla szkół stale współpracujących
- kursy nauki pływania dla dzieci, młodzieży i osób dorosłych
- organizację różnego rodzaju uroczystości - imprezy zakładowe, okolicznościowe itp.

BITWA NA SZTACHETY

Młodzież zdemolowała dyskotekę w Długolecie

To była masakra. Takiej dyskoteki tutaj jeszcze nie było. W sobotę przed remizą dobiegał tylko huk tłuczonych szyb i krzyki zrozpaczonej młodzieży - wspominają mieszkańcy Długolecia dyskotekę w tutejszej remizie strażackiej.

Do dyskoteki budynek remizy w Długolecie jest w opłakanym stanie. Wygląda jak ruina. Niemal we wszystkich oknach wybite szyby. Na podłogach sterty desek i kamieni. Po

bojowisko po walce częściowo uprzątnięto. Jednak po drugiej stronie ulicy, wzdłuż dwóch posesji, nie ma już ogrodzenia. Po drewnianych płotach pozostało tylko wspomnienie.

- Kto nam zwróci teraz za wyrządzone szkody? - zastanawia się rodzina Michalskich. Podczas zamieszek, chuligani wyrwali wszystkie sztachety z płotu okalającego ich posesję.

Książkom też się dostało

Dyskoteka znajduje się na pierwszym piętrze budynku remizy. Tam zniszczenia są największe. Podczas demolki ucierpiała także filia biblioteki gminnej w Osieku, która ma swoją siedzibę na parterze budynku. Również tu chuligani powybijali szyby. - Zaczęło się jeszcze przed północą. Usłyszeliśmy huk

tłuczonego szkła. Takiej masakry nawet na filmie nie widziałem - wspomina mężczyzna, który właśnie podjechał rowerem obejrzeć niecodzienne zbiegowisko przed remizą.

Z relacji mieszkańców wynika, że najbardziej aktywnych było około 20 młodzieńców, którzy otoczyli budynek. Przyglądała się wszystkiemu co najmniej setka.

- Ci co byli w środku bali się wyjść, ponieważ w ich kierunku leciały różne przedmioty - wspomina jeden z gospodarzy. - To była regularna bitwa. Nie wiadomo, o co właściwie im poszło. Nagle w kierunku budynku poleciały kamienie, kawałki gruzu, pustaki. Ze strachu mdlały dziewczyny - opowiada.

Gwoździe jak broń

W bijatyce ucierpiała co najmniej kilkanaście osób. Po uderzeniach sztachetami, kilku chłopców zostało okaleczonych wystającymi gwoździami.

Mieszkańcy wielokrotnie dzwoniли po policję. W końcu, przed remizą podjechało kilka radiowozów. Na ich widok część uczestników bijatyki uciekła. Do wyjaśnienia zatrzymano kilka osób. Najbardziej poszkodowanych zabrala karetka.

- Tu było dużo młodzieży. Trzeba najpierw kogoś złapać za rękę, aby mu udowodnić winę. Teraz kto się do tego przyzna? - zastanawia się jeden z gospodarzy, nie ukry-



Sztachety - broń dyskotekowiczów.

wając rozgoryczenia. - Budynek remizy stoi dopiero sześć lat, a już taki zniszczony - ubolewa.

Straty, straty...

Według wstępnych wyliczeń, bilans strat po sobotniej dyskotekę będzie duży. Wymiana szyb to co najmniej 4 tys. zł. Uszkodzenia w trzech samochodach - ponad 5,3 tys. zł.

- Już przystąpiliśmy do usuwania zniszczeń. Mamy podpisaną umowę z organizatorką dyskotek, że w razie powstania jakichkolwiek szkód, ona pokrywa koszty - powiedział nam Stanisław Matłok, prezes OSP w Długolecie. - Organizatorka zobowiązała się usunąć wszelkie zniszczenia do końca tygodnia.

Wczoraj przed południem w remizie pojawili się pracownicy Urzędu Miasta i Gminy z Osieka.

- Przyjechaliśmy tu z polecenia burmistrza. Mamy zabrać książki i przewieźć je z powrotem do biblioteki w Osieku - poinformowała nas jedna z pracownic magistratu.

- Mamy zawsze dylemat: robić dyskoteki czy nie. Jak organizujemy, to narzekają okoliczni mieszkańcy. Gdy nie robimy dyskotek, to młodzież ma do nas żal, że nie ma co z sobą robić - tłumaczy Stanisław Matłok. **/AGA/**

TO JAŁMUŻNA!

Niech ktoś z rządu reprezentujący Polaków pomni się o odszkodowania"

glaszam w imieniu poszkodowanych, że to nie odszkodowanie, ale jałmużna! - rozpacza Stanisław Foltarz. Właśnie dowiedział się, ile pieniędzy wypłaci Fundacja „Pol-Niemieckie Pojednanie” dla takich jak on - robotników przymusowych III Rzeszy.

W prasie piszą, że dostaniemy dwa tysiące marek. Przelicze to 12 miesięcy mojej pracy. Wyjdzie po dwie marki za dzień. To jest po prostu przeliczenie naszego życia. Kto tak przeliczył nasze życie? Ci z fundacji pracowali pod dachem, w cieple. My z rodziną każdą zimę koczowaliśmy w lesie. Ciężko pracowaliśmy po osiemnaście godzin na dobę. Nie było świątek ani piątków. Wszyscy pracowaliśmy w polskim, niemieckim i francuskim. Są metryki jego, córki, już urodzonej w Niem-

zech. Są oświadczenia, że spalili się niektóre dokumenty. Dowody Foltarz gromadził przez kilka lat. W poszukiwaniu świadków zjeździł całą Europę.

Mieszka w Gorzycach. Wojnę przeżył w Niemczech. W 1939 roku, jako osiemnastolatek, został wywieziony na roboty do III Rzeszy. Z żoną pracował w rolnictwie. Za próbę ucieczki został uwięziony w Dachau i skazany na śmierć za rzekome szpiegostwo. Szczęśliwym trafem uniknął kary.

- Mój szwagier pochodził z Poznania i znał dobrze język niemiecki, więc Niemcy darowali nam życie. Skierowali do pracy u bauera. Wstawialiśmy o trzeciej rano, szliśmy spać przed północą - wspomina. Po dwóch latach ponownie trafił do więzienia, na trzy miesiące, bo właścicielowi gospodarstwa powiedział, że wojnę wy-

gra Rosja: - Dostałem ciężkie lanie, że kilka tygodni spałem na brzuchu. Koledzy mnie podnosili, sam nie byłem w stanie. Miałem na to świadka, Kazia Grodeckiego z Głogowa, ale on umarł.

Pierwsze zawiadomienie o wypłacie pomocy finansowej z tytułu doznanych prześladowań nazistowskich Stanisław Foltarz otrzymał w 1993 roku. Przysługiwało mu trzysta tysięcy złotych. Po doliczeniu odsetek miał do odebrania nieco ponad 1,9 tys. złotych. Jest rozgoryczony, bo jego żona Janina nie dostała nawet ziółówek odszkodowania.

- Tak bardzo się tym przejęła, że zmarła. 21 maja tego roku. Pisałem do fundacji z interwencją, dwa miesiące temu. Bez odpowiedzi do dzisiaj. Przecież musi być jakieś wytłumaczenie - żali się mężczyzna.

Foltarz chciałby otrzymać odpowiedź jeszcze na wiele pytań. Najbardziej dęczy go fakt, że żona nie dostała pieniędzy, chociaż są dowody, że niewolniczo pracowała. I dlaczego Fundacja „Pojednanie” nie chce uznać go za więźnia i przyznać z tego tytułu odpowiednich świadczeń.

Był więziony, a nie ma na to innego dowodu poza własną pamięcią i listem świadka z Francji, który napisał: (...) „Dowiedziałem się, że uciekł z Kirchenleibach. Po złapaniu go został osadzony w więzieniu w Dachau. Po wyjściu z więzienia razem pracowaliśmy do 1 kwietnia 1944 roku. Za pobicie rolnika został ponownie osadzony w więzieniu, które znajdowało się w Czechach. Wyszedł z niego pod koniec kwietnia 1944 roku. W tym czasie Janina Pecka, która pracowała również w Ostrau u innego rolnika, urodziła mu córkę (...)”

Stanisław Foltarz jest przekonany, że ten list to najlepszy dowód, a fundacja nie chce go uznać. Znow nie doczekał się odpowiedzi. - Trzeba sprawę nagłaśnić, żeby echo poszło do rządu. Będę pisał do prezydenta, niech pomoże, bo jego żona pochodzi z naszej wioski. Niech ktoś z rządu reprezentujący Polaków upomni się o nasze odszkodowania - apeluje pokrzywdzony. **Wioletta WOJTKOWIAK**



Fot. M. Radzimowski

CENTRUM TARGOWE KIELCE

II Targi Technologii Internet i Intranet

INTERNET 2000

25 - 27 października 2000 r.

z honorowym patronatem Prezydenta RP i Ministra Łączności

Konkursy dla zwiedzających z nagrodami

Prezentacje firm uczestniczących w targach

Kawiarenka internetowa

ZAPRASZAMY!

Patronat prasowy: **Nowy Przegląd**, **Gazeta**, **Parkiet**, **Wydawnictwo miedzi**, **ecom**

Centrum Targowe Kielce: ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, tel. 041/365 12 32, fax 041/345 62 61, e-mail: dabrowska.a@ctk.com, www.ctk.com.pl

Biuro w Warszawie: ul. Olszowa 12, 03-703 Warszawa, tel./fax 022/618 38 31

Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia stoiska firmowego podczas

II TARGÓW TECHNOLOGII INTERNET I INTRANET 2000

25-27.X.2000 r.

Centrum Targowe Kielce, stoisko Nr 1

Grupa Kapitałowa TP S.A.

IDEA **tp** **tp.internet**

Echo Domowe **Już jutro**

• **Wesoła rodzinka Rudiego Schuberta**

• **Sen najlepszym środkiem na zdrowie**

• **Jak zwalczyć czkawkę**

oraz MODNIE, NA „CEBULKĘ”

CHORY, ZDROWY?

Po sobotniej tragedii

38-letni Leszek S., który wypchnął z balkonu na pierwszym piętrze bloku przy ulicy Chrobrego matkę i siostrę, został zgodnym z decyzją Prokuratury Rejonowej w Radomiu umieszczony w Szpitalu Psychiatrycznym w Krychnowicach. Rzecznik Komendy Miejskiej Policji Januś Majewski odmówił udzielenia odpowiedzi na pytanie: czy jest to rutynowa procedura stosowana w takich przypadkach, czy też zachowanie zatrzymanego mogło wskazywać na to, że cierpi on na schorzenie psychiczne.

Przypomnijmy, do zdarzenia doszło w sobotę około godziny 13. Mężczyzna wypchnął przez barierkę na balkonie matkę - 71-letnią Zofię S. oraz siostrę - 41-letnią Marię S. Obie z obraże-

niami ciała odwieziono do szpitala. Stan matki lekarze określali w sobotę jako stabilny, siostra doznała złamania kręgosłupa, ale jej życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Obie kobiety oraz ich

rodziny zażądały od personelu medycznego, by nie ujawniano żadnych informacji o ich stanie zdrowia oraz nieupubliczniano zdarzenia.

Mieszkańcy bloku twierdzą, że Leszek S. w przeszłości bardzo często zachowywał się nieodpowiedzialnie. Wszczywał awantury w domu, zaczepiał lokatorów bloku, agresywnie zachowywał się w stosunku do dzieci. Przyznają jednak, że potrafił przeprosić za swoje zachowanie. Swego czasu kolportował listę osób, które musi „unieszkodliwić”, oskarżał też UOP i policję o to, że jest śledzony.

Janusz PETZ



Fot. T. Kłoczek

Do tragedii doszło w sobotę, mieszkaniec Radomia wypchnął z balkonu matkę i siostrę.

Marek Paliński, lekarz psychiatra, pracownik Szpitala Psychiatrycznego w Krychnowicach: - Aby stwierdzić, czy jakieś zachowanie jest skutkiem choroby lub zaburzeń psychicznych trzeba przeprowadzić szczegółowe badania. W potocznej świadomości funkcjonuje stereotyp, że człowiek chory psychicznie jest z założenia niebezpieczny dla otoczenia. Tymczasem rzeczywistość jest inna. Z doświadczenia wynika, że to ludzie zdrowi psychicznie znacznie częściej są agresywni w stosunku do otoczenia, częściej popełniają przestępstwa niż ci, którzy wymagają leczenia. Człowiek chory jest bardzo niebezpieczny, ale dla siebie samego. Jest to np. wynik nie radzenia sobie z różnymi sytuacjami, które może czasami doprowadzić do samodestrukcji albo próby samobójczej. Ktoś taki rzadko może natomiast zrobić krzywdę komuś innemu, ale nie jest to oczywiście wykluczone. To zależy od wielu czynników.

Jeśli ktoś przeprosza za swoje zachowanie, to znaczy, że nie jest chory. Potrafi krytycznie odnieść się do swojego zachowania. Ludzie z zaburzeniami nie przeproszają, bo nie mają poczucia świadomości, że coś źle zrobili.

(jp)

Ładunki niebezpieczne mniej straszne

Częste kontrole policyjne pojazdów przewożących niebezpieczne ładunki sprawiły, że na drogach jest coraz mniej samochodowych „rumpli” zagrażających życiu i zdrowiu ludzi - wynika z podsumowania akcji „Niebezpieczne przewozy”, przeprowadzonej ostatnio przez radomskich policjantów.

Przez dwa dni funkcjonariusze skontrolowali 56 pojazdów przewożących m.in. gaz, benzynę i inne niebezpieczne substancje. Skierowano dwa wnioski do kolegium do spraw wykroczeń, nałożono 24 mandaty, zatrzymano pięć dowodów rejestracyjnych, a jednego samochodu nie dopusz-

czono do dalszej jazdy, braki techniczne stwierdzono w 14 pojazdach. - Generalnie nie stwierdziliśmy jednak przypadków poruszania się po drogach pojazdów, które byłyby w bardzo złym czy katastrofalnym stanie, co zdarzało się w przeszłości - twierdzi podkomisarz Henryk Frankowski z Wydziału

Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Radomiu. - Zapewne jest to skutek częstego przeprowadzania kontroli stanu technicznego pojazdów. Przewoźnicy po prostu boją się wysłać w trasę zdezelowane samochody.

W kontrolowanych pojazdach brakowało m.in. apteczek, kompletu kluczy, instrukcji bezpieczeństwa. W jednym stwierdzono uszkodzony tachograf („serce” samochodu, które rejestruje np. czas jazdy kierowcy bez odpoczynku i parametry techniczne).

(jp)

INTERNET

DLA TWOJEJ FIRMY

MAŁA FIRMA - 250 ZŁ

5 skrzynek e-mail we własnej domenie, serwer WWW, dostęp do banku modemów COMPLEX, ROUTER ISDN

FIRMA - 400 ZŁ

10 skrzynek e-mail, pozostałe j.w.

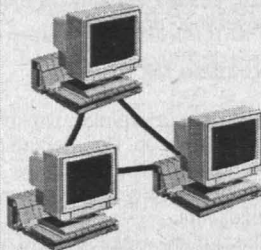
FIRMA UNLIMITED - 600 ZŁ

NIELIMITOWNA ILOŚĆ skrzynek e-mail, pozostałe j.w.

**Jesienna promocja
ROUTER ISDN
W CENIE USŁUGI**

NASZE MODEMY NIGDY NIE SĄ ZAJĘTE

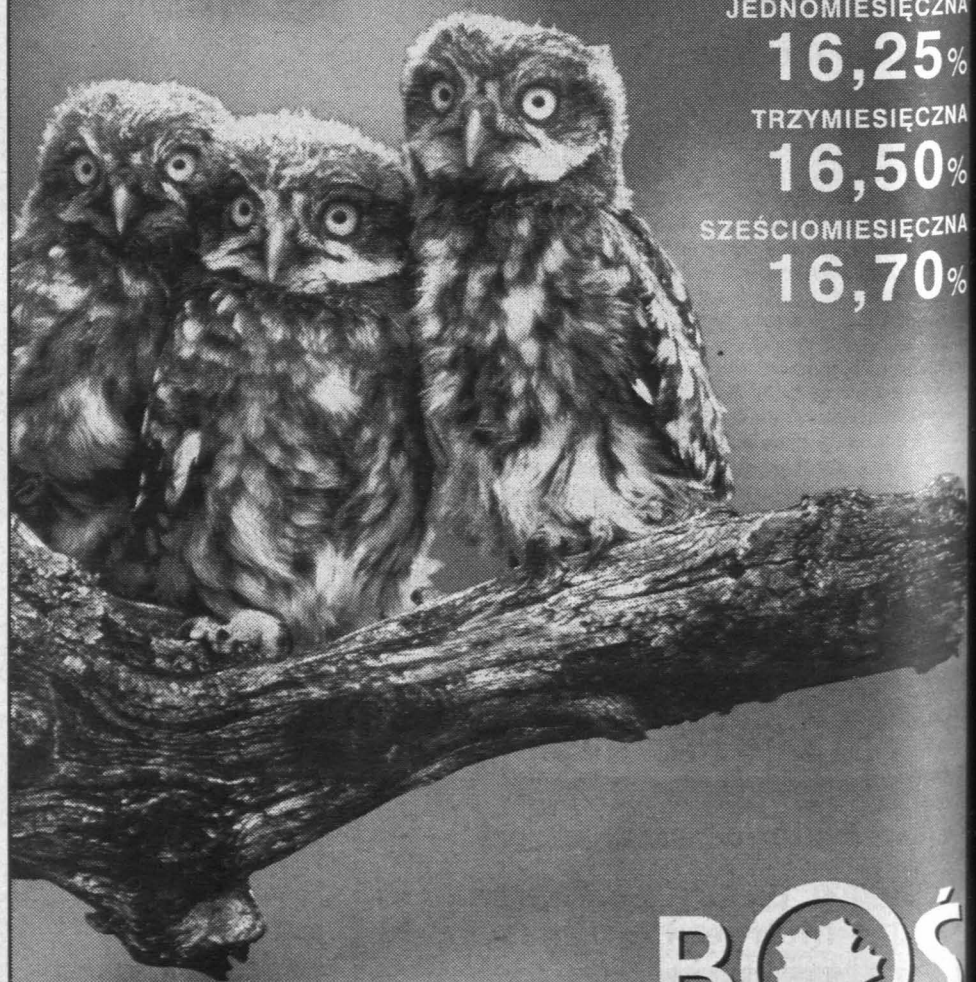
SZCZEGÓŁY: www.complex.com.pl



COMPLEX COMPUTERS S.A. 25-520 KIELCE UL. TARGOWA 18
TEL. (041) 368-06-01 E-MAIL: office@complex.com.pl

Mądry wybór EKOLOKATY

STAŁE OPROCENTOWANIE



JEDNOMIESIĘCZNA

16,25%

TRZYMIESIĘCZNA

16,50%

SZEŚCIOMIESIĘCZNA

16,70%

BOŚ

BANK OCHRONY ŚRODOWISKA
SPÓŁKA AKCYJNA

Bank Ochrony Środowiska SA
sponsoring program ochrony sów
w Roztoczańskim Parku Narodowym.

Kielce 25-516, ul. Nowy Świat 52, tel. (0-41) 344-78-91, fax (0-41) 344-78-74
Tarnobrzeg 39-400, ul. Sandomierska 5a, tel. (0-15) 823-65-60, fax (0-15) 823-65-66

Oferta ważna do 31 grudnia 2000 roku

DYSKUSJI CIĄG DALSZY

Po naszych publikacjach

Oto kolejny głos w dyskusji wywołanej tekstem Sylwii Ławar „Obyś cudze dzieci uczył”.

eni Sylwio, ma Pani rację, że nauczyciele pracują tylko około 40 dob w czasie roku kalendarzowego, że za godzinę ich pracy jest wy- niż niż początkującego przedsię- wzięcia, wszystko to jest prawdą, że nauczyciele w naszym wojewódz- nie należą do tych grup najlepiej płaconych. Ale też i możliwości za- płacania w naszym wojewódz- cie są takie, a nie inne, jeśli nie roz- wiąże się własnej działalności.

czywiście jest tutaj do spełnienia kilka warunków: pieniądze, pomysł i chęć. Wracając do pieniędzy i dodatkowego za- płacania. Być może Pani wie, że nauczyciele obowiązują 5-dniowy tydzień pracy, chyba że nauczyciel dokształca i dyrektor może zor- zować takiemu nauczycielowi 4-dniowy. A mając tak usta- wiony tydzień pracy spróbuje Pani zarobkowo (poza swoją działalnością). A co wtedy, Pani mieszka w małym mia- steczku lub na wsi przy takim zu- żeniu środowiska i zechce dora- dzać korepetycjami (nawet omijając podatkami), wtedy naprawdę trudno jest komuś w Warszawie lub będąc nauczycielem klas początkowych i korepetycji ze swej specjal- ności. Łączyć etaty w kilku szkołach jest tak ustawicznie trudno, że nie ma możliwości. Pensum nauczy- ciela wynosi 18 godzin, ale też i nie jest za tę liczbę - w rozbiu- cie dni w tygodniu daje to 3,6

godziny dziennie pod warunkiem, że nie występują w rozkładzie zajęć dziennych nauczyciele tak zwane okienka, w rzeczywistości jest jed- nak różnie. Nie wspomnę tu o czasie poświęconym na posiedzenia rady pedagogicznej, spotkania z rodzica- mi, wycieczki, przygotowanie do za- jęć, lekturę literatury fachowej, po- prawy prac pisemnych, przynosze- nie pracy do domu, bo to jest specyfi- ka tego zawodu.

Następna sprawa - tyle dni wol- nych: ferie zimowe, przerwy świąteczne, wakacje. Być może się mylę, ale te dni wolne spowodowane są raczej higieną pracy umysłowej ucznia, mniej nauczyciela.

Osobiście też jestem nauczycie- lem i tego typu wyliczenia mnie nie oburzają, nie oburza mnie też to, że powinno się liczyć każdy grosz po- datnika, ale niech to dotyczy się każ- dego dziedziny życia publicznego nie tylko środowiska nauczycieli. Prawdą jest też to, że rodzice mają prawo, a nawet obowiązek intere- sowania się życiem szkoły, że po- winni być poinformowani o tym, co dzieje się z ich pociechami. Ale ro- dzice też winni współpracować ze szkołą w sprawach wychowaw- czych, w sprawach związanych z ich dziećmi, edukacją i wychowa- niem. Bardzo często jest tak, że ro- dzice przerzucają wszelkie ciężary na nauczycieli, sami raczej przy- mują postawę wyczekiwania i oce- niania. Oczywiście daleki jestem od uogólniania tej sytuacji, bo

znam z doświadczenia też diame- tralnie odmienne postawy, niestety, nieliczne.

Problem jest raczej innej natury i to oburzenie związane jest raczej z tym, iż część nauczycieli nie po- trafi odnaleźć się w nowej rzeczy- wistości. Nie potrafią lub bardzo trudno jest im się dostosować do nowych sytuacji i rozwiązywać no- we problemy, stawiać sobie nowe wyzwania, być może to są przy- czyny frustracji, a przy braku per- spektyw i codziennych proble- mach czują się oszukani, niedo- wartościowani, niepotrzebni, a wszelkie próby ingerencji bądź oceny życia środowiska odczytują jako osobiste ataki. Być może przeprowadzone dokładne bada- nia socjologiczne dadzą pełne in- formacje na temat tego zagadnie- nia i potrafią go poprawnie zdia- gnozować. Żal tylko, że tak mało uczniów zechciało zabrać głos w tej dyskusji, opowiedzieć o swych nauczycielach i tych wielkich, i tych maluczkich.

Z doświadczenia wiem, iż na au- torytet wśród uczniów pracuje się przez całe życie zawodowe, to właśnie uczniowie są naszymi naj- surowszymi egzaminatorami i to oni określają czy jesteśmy godni naśladowania, czy zdobyliśmy ich serca i umysły.

Jak mnie postrzegają moi uczniowie, jestem zorientowany i mam nadzieję, że w tym roku oce- nią mnie jeszcze wyżej niż w roku ubiegłym, a była to ocena dosyć wysoka.

Z wyrazami szacunku (imię i na- zwisko do wiadomości redakcji).

PSY BYŁY „CZyste”

Zwierzęta, które zaatakowały w Stalach dwie kobiety, nie były zarażone wścieklizną

Wynikiem ujemnym, oznaczającym brak wścieklizny, zakończyła się obserwacja psów, które przed dziesięcioma dniami zaatakowały w miejscowości Stale koło Tarnobrzega dwie kobiety. Istniało podejrzenie, że były chore, ponieważ kilka dni wcześniej wściekły lis pogryzł psy w pobliskim gospodarstwie.

Przypominamy, że w czwartkowy ranek, 12 października, dwa psy podwórkowe pogryzły dotkliwie dwie starsze kobiety. Tragedia wydarzyła się na polu, kiedy do właścicielki psów, pracującej w po- lu przyjechała w odwiedziny sąsiadka. Psy wydostały się z ogrodzenia i zaatakowały kobietę. Z pomocą przyszła jej właściciel- ka, której udało się odgonić rozw- ciezione zwierzęta. Dzięki inter- wencji ludzi z pobliskich domów,

psy zagoniono do komórki. Na miejsce tragedii przyjechali wete- rynarze z Powiatowego Inspektora- ratu Weterynaryjnego w Tarno- brzegu, którzy uśpili zwierzęta i zawieźli na obserwację do tarno- brzeskiej lecznicy. Wczoraj zako-ńczył się termin weterynaryjnego nadzoru.

- Obserwowaliśmy, czy psy wy- kazują objawy wścieklizny w po- staci ślinotoku, braku apetytu i po- dejrzanego zachowania - tłuma-

czy Tadeusz Sech, powiatowy in- spektor weterynaryjny w Tarno- brzegu. - Przez dziesięć dni nie zauważyliśmy u nich takich obja- wów, co znaczy, że są wolne od wi- rusa w ślinie. Ten pies może za- chować się podejrzanie w później- szym terminie, ale to nie ma żad- nego znaczenia dla pogryzionej.

W trakcie obserwacji okazało się jednak, że większy pies, który pierwszy zaatakował kobiety, jest bardzo agresywny.

- Nie ruszał się, burczał i nie wy- kazywał chęci kontaktowania się z nami, dlatego zostanie uśpiony. Suczka na prośbę właścicieli po- zaszczepieniu na wściekliznę zo- stanie oddana do gospodarstwa - poinformował weterynarz. /KaTi/

Studencie, zdeklaruj się

Studencie, uczniu, jeśli uczysz się poza swoim wojewódz- twem, nie musisz jechać z przebiegiem do swojego domo- wego lekarza. Masz prawo leczyć się również tam, gdzie się uczysz, musisz tylko dopełnić niezbędnych formalności.

Studenci i uczniowie, którzy uczą się poza miejscem swojego za- mieszkania i działania swojej kasy chorych, mają prawo do korzysta- nia z podstawowej opieki zdrowot- nej, specjalistycznej i stomatolo- gicznej tam, gdzie pobierają na- ukę. Trzeba tylko złożyć w rektora- cie, dziekanacie lub sekretariacie swojej szkoły odpowiednią dekla- rację i upoważnić władze szkoły

do przekazania tej informacji kasie chorych, do której „należy” uczel- nia oraz wybranej przychodni (przychodnia musi zapewnić usługi w zakresie podstawowej opieki zdrowotnej, specjalistycznej i stomatologii). Jeśli student do- pełni tych formalności i będzie miał przy sobie ważną legitymację stu- dencką, dowód ubezpieczenia zdrowotnego lub potwierdzenie te-

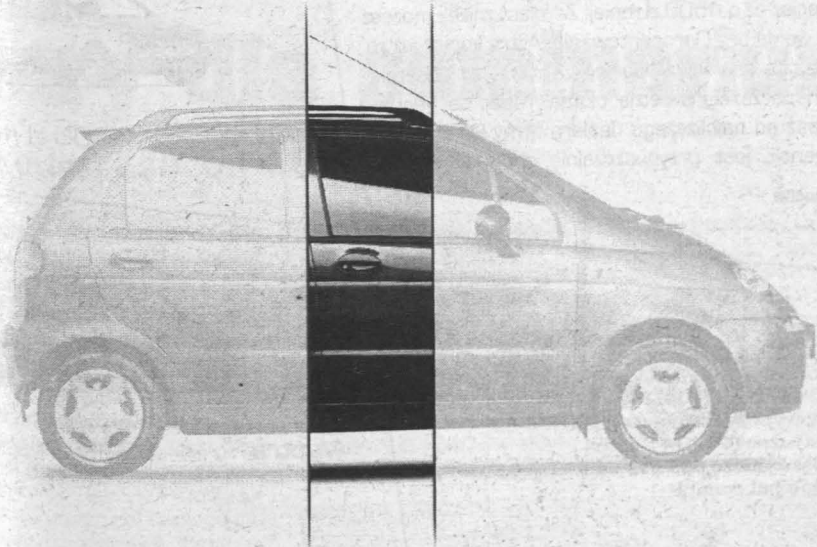
go ubezpieczenia ze swojej ma- cierzystej kasy chorych, może bez problemu korzystać z opieki me- dycznej w miejscu kształcenia i w miejscu zamieszkania. Bez złoże- nia deklaracji na uczelni, może być kłopot z uzyskaniem bezpłatnej pomocy medycznej w miejscu kształcenia (będzie miał tylko pra- wo do takiej opieki w miejscu za- mieszkania).

W sytuacjach zagrożenia zdro- wia i życia, pomocy medycznej po- winna udzielić uczelni i studento- wi każda placówka medyczna - zgodnie z ustawą o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym. /IB/

OFERTA SPECJALNA

Do 17% gratis

MATIZ JUŻ OD 20.912 ZŁ.



W sierpniu tego roku gradobicie uszkodziło pewną ilość stojących na fabrycznym parkingu, nowych samochodów Daewoo. Pragniemy zaoferować je naszym klientom z 17 % zniżką. **Co ważne**, są one objęte Programem 3x3=0 (trzyletnie assistance, a także gwarancja i darmowy serwis na 3 lata lub 100000 km)*.

Szczegóły w punktach dealerskich.



Agencja Cortes, Radom ul. Sobieskiego 23, tel. 048/333 14 34
Auto-Service, Zwoleń, ul. Armii Krajowej 22, tel. 048/676 25 96
Auto Polmozbyt, Radom, ul. Warszawska 35, tel. 048/424 83
Leo, Nowe Miasto, Pl. Armii Krajowej 3, tel. 048/674 18 00
Leo&Kos-Lex, Białobrzegi, ul. Krakowska 86, tel. 048/132 742

Polmozbyt Auto, Kielce, ul. 1-go Maja 191, tel. 041/345 57 71
Polmozbyt Auto, Busko Zdrój, ul. Nadole 2, tel. 041/378 31 24
Euro Auto, Kielce, ul. Krakowska 161, tel. 041/366 44 72
Euro Auto, Kielce, ul. Żytnia 28, tel. 041/361 48 15
Euro Auto, Kazimierz Wielki, ul. Kolejowa 27, tel. 041/352 41 15

PHU Józef Ciamaga, Opatów, ul. 1-go Maja 66, tel. 015/868 22 05
PHU Józef Ciamaga, Ostrowiec Św., ul. Sandomierska 67, tel. 041/265 48 55
PHU Józef Ciamaga, Sandomierz, ul. Kwiatkowskiego 75, tel. 015/833 22 48
Pol-Skar, Skarżysko Kamienna, ul. Piłsudskiego 2, tel. 041/253 99 28
POSICZ, Starachowice, ul. Krzosa 27, tel. 041/274 62 43



Radomskie Towarzystwo Budownictwa
Społecznego „Administrator”
Spółka z o.o. z siedzibą w Radomiu
przy ul. Waryńskiego 16A

ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie

remontu dźwigu osobowego w budynku mieszkalnym położonym w Radomiu przy ul. Chrobrego 17C.

Z warunkami przetargu, projektem umowy oraz szczegółowym zakresem prac remontowych można się zapoznać w siedzibie RTBS „Administrator” Spółka z o.o. przy ul. Waryńskiego 16A w Radomiu, pokój nr 13, I piętro.

Koszt materiałów przetargowych wynosi 20 zł.

Oferty pisemne opracowane zgodnie ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia należy składać do 6 listopada 2000 r., do godz. 13 w siedzibie RTBS „Administrator” Spółka z o.o. przy ul. Waryńskiego 16A w Radomiu, pokój 12 (sekretariat), I piętro.

Wysokość wadium za zadanie przetargowe wynosi 1500 zł.

Otwarcie ofert nastąpi 6 listopada 2000 r. o godzinie 13.15 w siedzibie RTBS „Administrator” Spółka z o.o. przy ulicy Waryńskiego 16A w Radomiu, pokój nr 3 (świetlica), parter.

Termin ogłoszenia wyników przetargu zostanie podany w dniu otwarcia ofert.

Pożądany przez Zamawiającego termin wykonania robót i oddanie dźwigu po remoncie do eksploatacji – 30.12.2000 r.

Osoba upoważniona do kontaktów z oferentami: Waldemar Palys, pokój 13, I piętro, tel. 384-65-08 do 09 w. 36.

Postępowanie przetargowe prowadzone będzie z zastosowaniem preferencji krajowych.

W postępowaniu mogą uczestniczyć oferenci spełniający warunki zgodnie z art. 19 i art. 22,2 ustawy o zamówieniach publicznych (Dz.U. 119/98, poz. 773).

15/15807



Miejski Zarząd Dróg w Radomiu,
ul. Warzywna 3/9, tel. 360-15-81, fax 360-13-58

ogłasza przetarg nieograniczony

na remont chodnika w ul. Folwarcznej w Radomiu.

Termin realizacji: 30.11.2000 r.

Wadium w wysokości 1500 zł należy wnieść na konto Miejskiego Zarządu Dróg w Radomiu Nr 10801398-26459-360-80300 w PEKAO SA II O/Radom, ul. Piłsudskiego 15 do 31.10.2000 r. do godz. 10.

Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia w cenie 10 zł można pobrać w siedzibie Zamawiającego w pok. 17 lub za zaliczeniem pocztowym.

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną „Przetarg nieograniczony na remont chodnika w ul. Folwarcznej w Radomiu” należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, w pok. 22.

Termin składania ofert upływa 31.10.2000 r. o godz. 10.

Otwarcie ofert nastąpi 31.10.2000 r. o godz. 10.15 w siedzibie Zamawiającego, w sali konferencyjnej. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązujących preferencji krajowych. W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych z 10.06.1994 r. (Dz.U. z 1998 r. Nr 119 poz. 773 z późniejszymi zmianami) oraz w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

15/15811

INFORMACJA

Zarząd Miejski w Staszowie

informuje, że w siedzibie
Urzędu Miasta i Gminy w Staszowie
został podany do wiadomości publicznej,
na okres 21 dni,

wykaz o przeznaczeniu do zbycia w drodze przetargu
następujących nieruchomości:

1. Działka położona w Staszowie przy ul. Kolejowej, oznaczona numerem ewidencyjnym 3224/2 o powierzchni 2099 m kw., ujawniona w Księdze Wieczystej Nr 28599. Zgodnie z Miejscowym Planem Ogólnym Zagospodarowania Przestrzennego miasta Staszowa działka leży na terenie o charakterze przemysłowo-składowym z dopuszczalną inną funkcją zabudowy.

Cena wywoławcza: 31.485 złotych.

2. Działka budowlana położona w Staszowie na osiedlu Małopolskie składająca się z działek oznaczonych numerami ewidencyjnymi 1424/11 o powierzchni 414 m kw. i 1425/7 o powierzchni 369 m kw. (łącznie powierzchnia 783 m kw.), które ujawnione są w Księdze Wieczystej Nr 23054.

Zgodnie z Miejscowym Planem Szczegółowym Zagospodarowania Przestrzennego osiedla 11 Listopada (obecnie osiedle Małopolskie) działka przeznaczona jest pod budownictwo jednorodzinne.

Cena wywoławcza: 19.575 złotych.

Jednocześnie informuje się, że osoby, które przed dniem 5 grudnia 1990 roku były poprzednimi właścicielami zbywanych nieruchomości albo ich spadkobiercy mogą w terminie do dnia 27 listopada 2000 roku złożyć wnioski o nabycie powyższych nieruchomości.

15/15800

Prezydent Miasta Radomia

na podstawie art. 118a ust. 2 ustawy
z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce
nieruchomościami
(tekst jednolity Dz.U. z 2000 r. Nr 46, poz. 543)
informuje,

że w dniu 11.10.2000 r. wydana została decyzja
Nr ZN III 7221/W/3/00 DM udzielająca
zezwolenia dla Wodociągów Miejskich w Radomiu
oraz Urzędu Miejskiego w Radomiu Wydziału
Inwestycji na ograniczenie sposobu korzystania
z nieruchomości położonej w Radomiu
przy ul. Wiejskiej, oznaczonej jako działka nr 153,
której użytkownikiem jest Wspólnota Gromadzka
w celu wybudowania na niej kanalizacji
sanitarnej i deszczowej.

15/15809

Spółdzielnia Mieszkaniowa
„Wichrowe Wzgórze” w Kielcach,
ul. Manifestu Lipcowego 73

ogłasza

przetarg na wykonanie prac odśnieżania i piaskowania ulic osiedlowych w okresie zimowym 2000/2001 r.

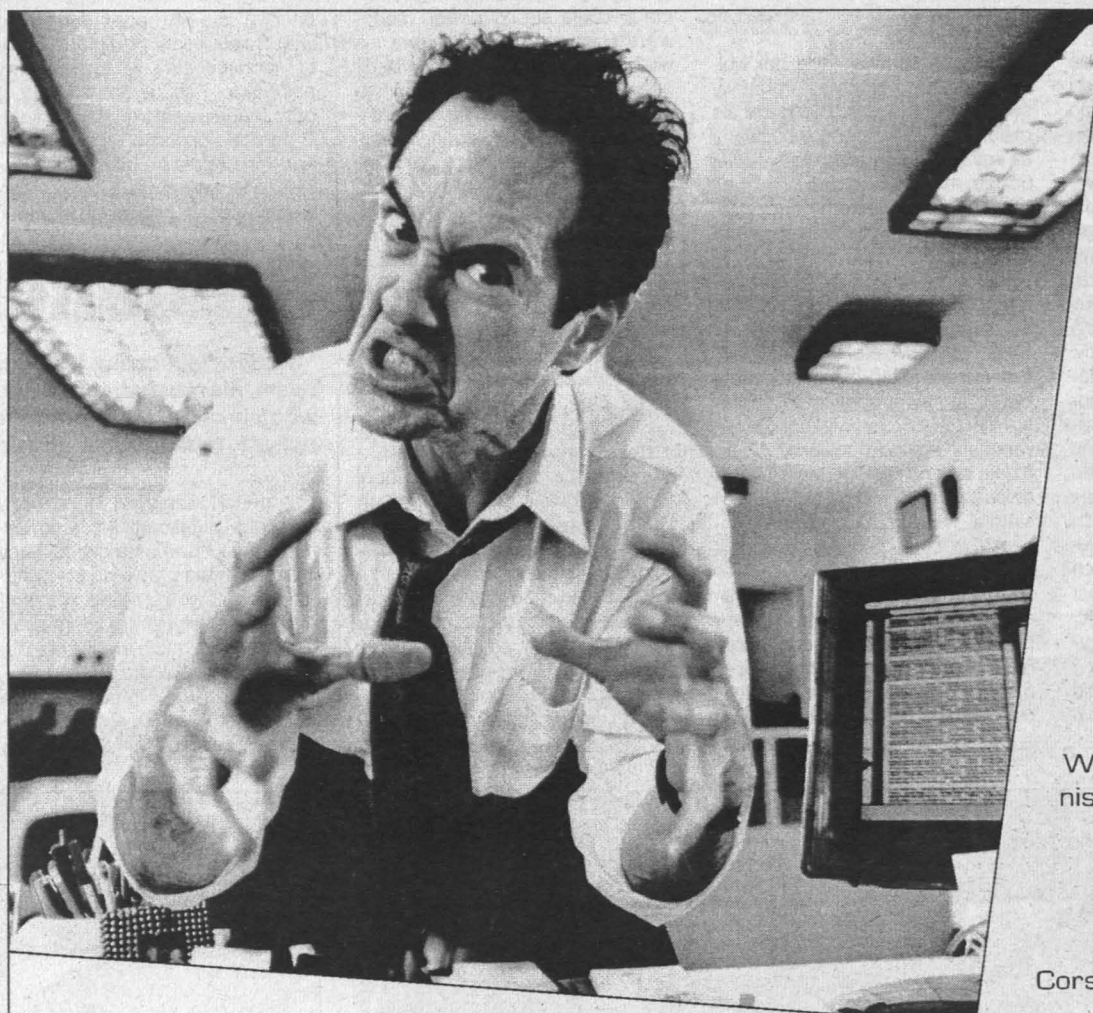
Przetarg odbędzie się 7 listopada 2000 r. o godzinie 12 w budynku Zarządu Spółdzielni.

Oferty należy składać do 7 listopada 2000 roku, do godziny 11 w sekretariacie Zarządu Spółdzielni.

Warunkiem udziału w przetargu jest wpłacenie w kasie Spółdzielni do godziny 11 w dniu jak wyżej wadium w wysokości 1500 zł.

Szczegółowych informacji udziela dział Techniczno-Exploatacyjny Spółdzielni, tel. 331-17-14.

Zastrzega się swobodny wybór oferenta lub unieważnienie przetargu bez podania przyczyn.



Wstrząsająco
niskie ceny!



Corsa 4500 zł taniej

Kolejny szok dla konkurencji

Ceny Astry, Corsy i Vectry jeszcze nigdy nie były tak niskie. Astra jest dostępna ze zniżką w wysokości 3600 zł! Kupując Corsę zapłacisz aż o 4500 zł mniej! Zamiast zniżek możesz nadal wybrać atrakcyjny Program Finansowania bez Oprocentowania. Astrę kupisz już za 80% ceny, a Corsę zaledwie za 70%! Resztę zapłacisz dopiero za rok. Bez odsetek! Jeśli marzysz o większym samochodzie, nadarza się świetna okazja: rabat na Vectrę wynosi 6000 zł*. Więcej informacji uzyskasz od najbliższego dealera firmy Opel. Także teraz możesz pominąć wizytę u konkurencji, jest przypuszczalnie znów w szoku.

*Rabat dotyczy ograniczonej liczby wybranych samochodów.

‘Obrečki’ Sp.z o.o.

Kielce ul. Krakowska 285, ul. Pomorska 53
salon, komis (041) 368-10-25, części (041) 346-47-80
pomoc drogowa 0601 717 989, wypożyczalnia (041) 34-550-12
serwis, stacja diagnostyczna (041) 344-45-64
naprawy blacharsko-lakiernicze 603 513 400
www.obrecki-opel.com.pl

‘Auto Plus’ Sp.z o.o.

Radom ul. Czarnieckiego 108
salon (048) 360-98-26, serwis (048) 360-90-33
części (048) 360-91-08, wypożyczalnia (048) 360 90 03

Koczwara s.c. ‘Samko’

Stalowa Wola ul. Niezłomnych 29a
salon sprzedaży, komis, serwis, części i akcesoria
(015) 844-50-80, 844-50-81



Astra 3600 zł mniej



Vectra 6000 zł rabatu

OPEL

WWW.OPEL.COM.PL

Europa „wjeżdża” do szkół

Już w drugą podróż wyruszył bus po liceach w południowej części naszego województwa. Tym razem zawitał do szkół w powiatach Busko, Kazimierza Wielka, Pińczów, Jędrzejów i Włoszczowa.

Projekt „Eurobus 2000” jest realizowany przez Regionalne Centrum Informacji Europejskiej w Kielcach. Jego zadaniem jest promocja RCIE jako podmiotu wiedzy o integracji europejskiej w regionie, przekazanie podstawowego zasobu informacji o Unii Europejskiej. W liceach gościli wykładowcy projektu z RCIE oraz z Centrum Europejskiego Uniwersytetu Warszawskiego. Licealiści interesowali się zagrożeniami, jakie mogą mieć Polacy w chwili wejścia w strukturę

unijne, ale również co pozytywne czeka nas w Unii.

Ważnym elementem projektu jest inicjowanie klubów europejskich, które będą pełnić rolę centrum zainteresowań w lokalnych ośrodkach. Kluby będą mogły promować UE w swoich środowiskach i nawiązywać międzynarodowe kontakty z rówieśnikami krajów Unii.

W 1999 r. podczas I edycji eurobus odwiedził Sandomierz, Opole i Staszów, wtedy też powstały pierwsze kluby. Wykładowcy projektu związani ze Stowarzyszeniem na Rzecz Integracji Województwa Świętokrzyskiego z Unią Europejską zapewniają informatorzy, broszury i pomoc w organizowaniu spotkań z politykami.

Krzysztof PAW

4000 watów na Grotta

W Busku Zdroju

Nowe oświetlenie przy ulicy Grotta przekazane zostało wczoraj do użytku w Busku Zdroju.

Na dziesięciu stalowych słupach – na odcinku od ulicy Partyzantów do ulicy Kardynała Stefana Wyszyńskiego – zamontowano piętnaście energooszczędnych lamp „Philipsa” o łącznej mocy prawie 4000 watów. Koszt inwestycji, wykonanej w ciągu trzech tygodni, wynosi 70.885 złotych.

Budowa oświetlenia przy ulicy Grotta należy do najważniejszych tegorocznych zadań inwestycyjnych gminy. Właśnie w tym miejscu, w pobliżu największego buskiego osiedla Sikorskiego, znajdują się Szkoła Podstawowa nr 3 oraz Gimnazjum, zaś uczniowie,

po zakończeniu zajęć pozalekcyjnych, wracają często do domu już po zapadnięciu zmroku. Nowe oświetlenie wpłynie także na poprawę bezpieczeństwa na przejściu dla pieszych i skrzyżowaniu z ulicą Batorego oraz na parkingu przy budowanej właśnie krytej pływalni – zaznacza zastępca burmistrza Buska Zdroju Anna Janas. Ulica Grotta jest jedną z najbardziej ruchliwych arterii komunikacyjnych w buskim kurorcie. Przejżdżają tamteży setki samochodów dziennie. Wczoraj przekazano do użytku ostatni odcinek oświetlenia – wcześniej bowiem wybudowane zostały lampy od wylotu ulicy Kardynała Wyszyńskiego do ulicy Starkiewicza, w zdrojowej części miasta.

/ALI/



Fot. A. Ligiecki

Od wczoraj ulica Grotta w Busku Zdroju ma nowe oświetlenie.

Dary dla seminarium

Od mieszkańców Mikułowic

Trwa akcja zbierania darów na rzecz kieleckiego Seminarium Duchownego w parafii Szaniec koło Buska Zdroju. Jako pierwsi swoje ofiary złożyli w sobotę mieszkańcy Mikułowic. Inicjatorzy akcji: Mieczysław Klementowski, Stanisław Gajski, Mieczysław Berliński, Janusz Wojciechowski oraz Tadeusz Poros, który użyczył na ten cel swojego samochodu, od godziny 8.30 odwiedzili domy w całej wsi – od Kolonii Wschodniej do Zachodniej – przyjmując dary od mieszkańców. Były to na ogół plody rolne: zboże, ziemniaki, kapusta, jabłka, niektórzy z mikułowiczów przekazali ofiary pieniężne.

Ludzie przekazywali dary bardzo spontanicznie. Często były to worki zboża czy ziemniaków. W sumie zebraliśmy około półtorej tony produktów rolnych oraz 60 złotych, które następnie, po godzinie 16, zawieźliśmy samochodem do księdza proboszcza w Szaniec, który poinformował nas Mieczysław Klementowski.

Akcja zbierania darów dla kieleckiego seminarium ma w Mikułowic

cach już kilkuletnią tradycję. Dodatkowo, w ubiegłym roku, mieszkańcy wsi przeznaczali ofiary na rzecz buskiego Szpitala Rejonowego.

Mikułowice są chyba najzamożniejszą wioską w naszej parafii. Ludzie chętnie tam pracują, są również zaangażowani w sprawy Kościoła. Zwracamy się do wiernych z prośbą o wsparcie,

gdyż potrzeby są ogromne – podkreśla ks. Kazimierz Furmańczyk, proboszcz szanieckiej parafii. – Dzisiaj rozpoczynamy zbiórki darów od mieszkańców Szaniec oraz okolicznych miejscowości. To, co otrzymamy, w ciągu najbliższych dwóch tygodni zostanie przekazane dla seminarium w Kielcach.

Adam LIGIECKI



Fot. A. Ligiecki

Ks. Kazimierz Furmańczyk (z lewej) i Mieczysław Klementowski z darami od mieszkańców Mikułowic.

KOALICJA OCALAŁA

● Diety radnych w górę ● Pół miliona dla buskich nauczycieli

Nie potwierdziły się krążące od kilku tygodni pogłoski o rozłamie w łonie rządzącej koalicji „Gospodarna Gmina Busko Zdrój 2000”. Podczas czwartkowych obrad sesji Rady Miejskiej członkowie Sojuszu Lewicy Demokratycznej, którzy – jak wieść niesie – mieli zamiar utworzyć niezależny klub, raz jeszcze zasiedli przy wspólnym stole z radnymi Polskiego Stronnictwa Ludowego.

Być może to „pojednanie na górze” zdecydowało, że sesja przebiegała bez większych emocji. Głosowano sprawnie, wszystkie uchwały były podejmowane niemal jednomyślnie.

Tylko jedna osoba wstrzymała się od głosu przy zatwierdzeniu projektu uchwały w sprawie nowych, wyższych diet dla radnych. Przyjęto wypłatę wynagrodzeń w formie miesięcznego ryczałtu, zaś zgodnie z rozporządzeniem prezesa Rady Ministrów, obowiązującym od 1 sierpnia 2000 roku, podstawę obliczenia wysokości uposażeń stanowi tu półtorakrotna wartość kwoty bazowej (1490,30 zł), określonej w ustawie budżetowej dla osób zajmujących kierownicze stanowiska państwowe.

Jednomyślnie przyjęto uchwałę w sprawie zaciągnięcia przez gminę Busko Zdrój kredytu w wysokości 500 tysięcy złotych na wypłatę wynagrodzeń dla pedagogów, związanych z wprowadzeniem w tym roku znowelizowanej Karty Nauczyciela. Motywowano to „niewywiązaniem się władz ze skutków podwyżek płac dla nauczycieli”. Spłata kredytu ma nastąpić z „dochodów własnych gminy”.

500 złotych wynosić będzie natomiast wysokość najniższego



Fot. A. Ligiecki

Uchwałę o podwyższeniu diet buscy radni przyjęli niemal jednomyślnie.

wynagrodzenia zasadniczego w pierwszej kategorii zaszerogowania dla pracowników gimnazjów, szkół podstawowych i przedszkoli nie będących nauczycielami.

Dwie pozycje zaciągnie Zarząd Miasta i Gminy na budowę kanalizacji sanitarnych: 922.800 zł dla Zbludowic (przetargową wartość robót oszacowano tu na 1.845.750 zł) oraz 191.700 zł na budowę kolektora przy ulicy Wojska Polskiego w Busku Zdroju.

Jednogłośnie zatwierdzono także projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie. O 1.156.487 zł zostały zwiększone tegoroczne wydatki gminy, z czego prawie połowę pochłonęła oświata. W mniejszym stopniu wzrosną dochody – m.in. w działach gospodarki mieszkaniowej i opieki społecznej – zaś źródłem pokrycia niedoboru mają być nadwyżka budżetowa (227.084 zł) oraz kredyt z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska (133.000 zł).

działaniu parkingu zdrojowego. Jan Nowak (Busko 2000) apelował o poprawę estetyki i stanu technicznego ulicy Bocznej w centrum miasta. Wystąpienie radnego Sławomira Marcinkowskiego (BAS) dotyczyło możliwości zwolnienia przez gminę buskiego Szpitala Rejonowego z obowiązku płacenia podatku od nieruchomości. Henryk Radosz (Busko 2000) prosił o wyjaśnienie spraw związanych z wypłatą wyrównań dodatku motywacyjnego dla nauczycieli.

W ostatniej chwili wycofano z porządku obrad projekt uchwały w sprawie określenia stawki czynszu regulowanego za lokale mieszkalne. Radni przyjęli natomiast przedstawione im informacje na temat realizacji zadań z zakresu inwestycji i remontów, działalności Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz stanu bezpieczeństwa na terenie miasta i gminy Busko Zdrój.

Adam LIGIECKI

Diety w górę

Wynagrodzenie przewodniczącego Rady Miejskiej w Busku Zdroju wzrosło o niespełna 10 procent i od 1 listopada bieżącego roku będzie wynosić 1610 zł miesięcznie (stanowi to 72 procent maksymalnej diety określonej w ustawie o samorządzie gminnym). Dwaj wiceprzewodniczący rady otrzymają po 670 zł, zaś przewodniczącym poszczególnych komisji przyznano 626 zł. Rajcowie nie pełniący żadnych funkcji otrzymywać będą teraz 469 zł ryczałtu miesięcznego, zaś członkowie komisji spoza składu Rady Miejskiej – 149,03 zł za każde posiedzenie.

Nie będzie dodatkowych wynagrodzeń dla osób pełniących różne funkcje – w tej sytuacji radnemu przysługują tylko jedna dieta w formie ryczałtu. Łączna wysokość diety za wszystkie posiedzenia w ciągu miesiąca nie może przekroczyć w 2000 roku kwoty 1676,59 zł na osobę.

Zmieniła się formuła wypłacania diet: radni będą mogli otrzymać pieniądze do 10. każdego miesiąca za miesiąc poprzedni.

(ALI)

Pijane na torach

W sobotę o północy omal nie doszło do tragedii na przejeździe kolejowym w Potoku w gminie Jędrzejów. Dwie mieszkanki tej miejscowości, w średnim wieku, będące pod wpływem alkoholu wtargnęły na tory tuż przed nadjeżdżającym pociągiem. Na szczęście pęd lokomotywy odrzucił je. Jedną z nich doznała ciężkich obrażeń głowy i kręgosłupa. /PAC/

Pamięci Włodka

Wystawa w Jędrzejowie

Ogromnie się cieszę, że spotkałem w swoim życiu takiego człowieka, jak Włodek Bożęcki. I tylko żal pozostał ogromny, że go tu dziś z nami nie ma. Pozostawił po sobie wiele pięknych prac malarzskich, które dziś zgromadzone na tej sali możemy oglądać – powiedział burmistrz Jędrzejowa Henryk Michalkiewicz, otwierając piątkową wystawę wspomnieniową.

Do sali jędrzejowskiego Domu Kultury licznie przybyli przyjaciele malarza nie tylko z całego powiatu, ale także z Warszawy, Piaseczna oraz Mińska Mazowieckiego.

Otwarcie wystawy poprzedził bogaty program artystyczny. Zaprezentowany został m.in. wiersz poe-

gmalny, napisany specjalnie na tę okazję przez radną Barbarę Dzwonek. Dyrektor Ogniska Muzycznego Anna Karcz wykonała pieśń „Ave Maria”, kilka piosenek przygotował zespół wokalny z Domu Kultury „Strych Dziadka Hieronima”.

Rodzina artysty nie kryła łez wzruszenia. Taka wystawa była marzeniem taty od wielu lat i cieszymy się, że mogła mieć ona miejsce właśnie tu, gdzie tata tworzył i pracował – mówiła córka malarza Bożena.

Wystawę, na którą składa się 55 prac Włodzimierza Bożęckiego, można zwiedzać jeszcze przez dwa tygodnie. Wstęp wolny.

Ewelina ZYCHLIŃSKA

Gratka dla melomanów

Utwory klasyków wiedeńskich znajdują się w programie koncertu XIX Międzynarodowego Festiwalu Jeunesses Musicales, który dzisiaj odbędzie się w Busku Zdroju.

W sali widowiskowej Domu Kultury przy alei Mickiewicza 22 wystąpi Kwartet Muzyki Wiedeńskiej, złożony z wybitnych instrumentalistów – solistów orkiestr kameralnych i Filharmonii Krakowskiej. Buscy melomani będą mogli posłuchać m.in. walców Straussa, tańców węgierskich Brahmsa oraz słynnej „Humoreski” Dworzaka. Patronat medialny nad festiwalem sprawuje „Echo Dnia”. Początek koncertu o godz. 11. Zapraszamy. /ALI/

Wędrując po Internecie

Na początku października w jędrzejowskim Domu Kultury została otwarta kawiarenka internetowa. Ma 10 stanowisk komputerowych. Pracownia powstała z inicjatywy Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Dodatkowo można tu zapoznać się z fachową literaturą naukową, a także z broszurkami o tematyce antyalkoholowej. W środy z Internetu będą mogli korzystać za darmo uczniowie z jędrzejowskich szkół, wytypowani przez szkolnych pedagogów. W pozostałe dni młodzież będzie zaplacać 3 zł za godzinę. Kawiarenkę ma prowadzić dwóch instruktorów. Podczas otwarcia przedstawiciele władz miejskich podkreślili użyteczność kawiarenki, która może być wykorzystana do prowadzenia kursów z obsługi komputera i nauki języków obcych. (P)

Słowo Ludu

FESTIWAL ŚWIĘTY KRZYŻ 2000

KIELECKIE CENTRUM KULTURY PREZENTUJE

MARI NATSUKI

W SPEKTAKLU

IMPRESJONISTKA

Z UDZIAŁEM MNICHÓW BUDDYJSKICH ZE SZKOŁY SCHOUMYOU W JAPONII

31.10.2000, g. 19.00, Duża Scena KCK

Informacje i bilety:
Impresariat KCK, pl. Moniuszki 2B, tel. (041) 344-90-54

WARSZAWSKA PROMOCJA

To kolejna, po występach na targach EXPO, tak wielka promocja chorągwi z Sandomierza

Sandomierscy rycerze stanowili oprawę rozegranych niedawno w Warszawie Mistrzostw Świata Kobiet i Par Mieszanych w Kulturyście oraz Fitness.

Sandomierscy rycerze pojawili się najpierw w czasie uroczystego otwarcia mistrzostw, uświetnionego przez prezydenta Europejskiej Federacji Kulturyści Rafaela Santoya.

Bezpośrednio przed jego przemówieniem wykonaliśmy półgodzinny specjalny pokaz – relacjonuje Karol

Bury, kasztelan Chorągwi Rycerstwa Ziemi Sandomierskiej. – Pokazaliśmy parady, przemarsz wojsk dawnych i pokaz walk XVII-wiecznych w wykonaniu Henryka Ziombka i Marcina Młodożeńca. Nie zabrakło także tańców dawnych. Sandomierzanie wystąpili w nowych późnosednio-wiecznych strojach.

Sandomierskie dwórki asystowały przy ceremonii wręczenia medali. Husarze i petyhorcy stali na straży stojących na podium mistrzów. Rycerze oddali im salut honorowy.

– Po zejściu z podium mistrzowie otaczani byli natychmiast przez tłum fotoreporterów z całego świata. Ich zdjęcia w otoczeniu sandomierskich rycerzy pójdą w świat. Dla nas to wspólna promocja – mówi Karol Bury. **/GOP/**

KRONIKA POLICYJNA

Złodzieje w odzieżowym

Co najmniej 40 tysięcy złotych wyniosły straty po włamaniu do sklepu odzieżowego przy ulicy Czarnieckiego w Połańcu. Kradzież ujawniono w niedzielę. Policja ustaliła, że złodzieje wybili otwór w ścianie zaplecza i stamtąd dostali się do sklepu. Ich łupem padły spodnie, swetry, kurtki oraz inna odzież.

Areszt za włamanie

Sandomierscy policjanci zatrzymali złodzieja, który przedwcześnie w nocy włamał się do budynku mieszkalnego przy ulicy Krakowskiej w Sandomierzu. Rabuś ukradł stamtąd piłę spalinową. Zatrzymany mężczyzna był już wielokrotnie notowany za kradzieże i drobne włamania. Na wniosek prokuratury, Sąd Rejonowy w Sandomierzu zastosował wobec niego tymczasowy areszt na dwa miesiące.

Weszli przez otwór

Przez otwór w witrynie weszli przedwcześnie w nocy złodzieje do sklepu spółdzielczego „Samopomoc Chłopska” w Oleśnicy. Z kasy fiskalnej ukradli 200 zł, natomiast z szuflady dodatkowe 50 zł. Sprawców włamania poszukuje policja. **/AGA/**

Symposium „Solidarności”

W Opatowie o rodzinie

W miniony piątek w Opatowie odbyło się V sympozjum „Solidarni z rodziną”. Patronat honorowy nad konferencją objęli ks. Biskup Wacław Świerżawski - ordynariusz diecezji sandomierskiej, Wojciech Lubawski - wojewoda świętokrzyski oraz Marian Dojka - wicewojewoda świętokrzyski.

Opatowskie sympozjum odbyło się w ramach roku jubileuszowego 2000. Konferencja rozpoczęła się mszą świętą w kolegiacie opatowskiej. Wykłady w ramach sympozjum odbyły się w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Opatowie.

Uczestnicy sympozjum mogli wysłuchać referatów znanych działaczy katolickich. Ks. dr Wacław Gubala z Papieskiej Akademii Teologicznej wygłosił referat pt. „Chrześcijańska tożsamość rodziny a przyszłość Kościoła, narodu i ludzkości”. Poseł Grażyna Sołtyk mówiła o sytuacji rodziny w państwie. Na zakończenie uczestniczący w spotkaniu wzięli udział w dyskusji, którą prowadził dr Andrzej Zięba, redaktor naczelny „Źródła”.

Organizatorami sympozjum było Stowarzyszenie Rodzin Katolickich Diecezji Sandomierskiej oraz NSZZ „Solidarność”. Zarząd Regionu Ziemia Sandomierska. **/AKU/**

Studia na kredyt

Kredyty udzielane są już od trzech lat

15 listopada mija termin składania wniosków przez studentów ubiegających się o preferencyjny kredyt w roku akademickim 2000/2001. Zainteresowanie taką formą pomocy na terenie powiatu staszowskiego wciąż jest duże. Już w pierwszym roku wnioski złożyło ok. 380 osób, a w ubiegłym ok. 70.

Każdy student niezależnie od formy kształcenia, czy to będą studia zaoczne, czy też stacjonarne, a także niezależnie od kierunku i roku studiów może ubiegać się o preferencyjny kredyt studencki. W tym celu należy do najbliższego oddziału PKO złożyć odpowiednio dokumenty m.in. zaświadczenie z uczelni, zaświadczenie o dochodach z Urzędu Skarbowego za rok

1999 studenta, rodziców (z wyszczególnieniem oddzielnie dochodów ojca i matki) oraz rodzinstwa powyżej 16 roku życia. Poza tym kredytobiorca musi wypełnić wniosek, a także okazać się legitymacją studencką oraz dowodem osobistym swoim i swojej matki. Dopiero na tej podstawie minister edukacji narodowej po 15 listopada ogłosi, jaka kwota będzie przeznaczo-

na pożyczki. Kredyt zostanie udzielony studentom tylko wtedy, gdy na jednego członka rodziny dochód nie przekroczy 550 zł brutto. Każdy z zainteresowanych zostanie pisemnie poinformowany o podjętej decyzji i o wysokości pożyczki. – Mamy wykaz wszystkich uczelni, których studenci upoważnieni są do ubiegania się o ten kredyt. Zaznaczyć jednak trzeba, że główną intencją tego projektu jest udzielenie pomocy oraz ułatwienie w zdobyciu wykształcenia studentom z rodzin niezamożnych – mówi Wanda Oszczypała, kierownik działu kredytowego PKO BP SA w Staszowie. **/ANA/**

LINÓW CZEKA

Co będzie w XIX-wiecznym pałacyku?

Linów w gminie Zawichost nadal czeka na inwestora. Do sprzedania lub wydzierżawienia jest tam pałacyk pochodzący z połowy XIX wieku.

Wpisany do rejestru zabytków pałacyk w Linowie pochodzi z 1848 roku. Był niegdyś własnością rodu Ciłchów. Tuż przed wybuchem II wojny światowej nabyła go rodzina Rykiewskich. Od końca lat 40. do ubiegłego roku mieściła się tam podstawówka. W lutym Rada Gminy podjęła decyzję o likwidacji szkoły. Teraz budynek jest wolny. Kilka lat temu przeszedł gruntowny remont. Działka okalająca pałacyk liczy prawie 2,5 hektara.

Tadeusz Malara, burmistrz Zawichostu, poinformował nas, że gmina dopuszcza zarówno możliwość dzierżawy, jak i sprzedaży nieruchomości.

– Bardzo dobrze byłoby, gdyby udało się dzięki niej stworzyć nowe miejsca pracy – powiedział Tadeusz Malara. – Oczywiście najlepiej tak atrakcyjna nieruchomość mogłaby służyć celom turystycznym i rekreacyjnym. Możliwa jest również działalność gospodarcza, jednakże pod warunkiem, że nie będzie zagrażała zabytkowemu obiektowi. Wszystkie decyzje dotyczące tego budynku muszą być uzgadniane z konserwatorem zabytków.

Wkrótce ogłoszony zostanie trzeci przetarg na sprzedaż lub dzierżawę zabytku.

– Zainteresowanie pałacykiem jest spore. Jednak inwestorzy wahają się i czekają, prawdopodobnie licząc na to, że obniży się cena – dodał burmistrz Malara. **/GOP/**

ODOJEWSKI W SANDOMIERZU

Znakomity prozaik Włodzimierz Odojewski spotka się z czytelnikami

Pisarz będzie bohaterem kolejnego spotkania z cyklu „Pisarze na rzecz kultury”.

Włodzimierz Odojewski znany jest przede wszystkim jako autor znakomitych powieści: „Zasypie wszystko, zawieje” i „Oksana”. Jest również autorem wielu zbiorów opowiadań dla młodzieży („Żeglarze króla jego mości”), esejów i dramatów. Za swoją twórczość otrzymał wiele prestiżowych nagród. Mieszka w Monachium i Warszawie.

Podczas spotkania będzie można nabyć dwie ostatnie książki Włodzimierza Odojewskiego – powieść „Oksana” oraz zbiór opowiadań „Jedźmy, wracajmy”. W sprze-

daży będzie również towarzyszący spotkaniu suplement, zawierający fragment jednego z utworów pisarza i jego krótki biogram. Znajdzie się w nim także miejsce na autograf Włodzimierza Odojewskiego i fotografie ze spotkania.

Spotkanie, którego organizatorem jest Muzeum Okręgowe, rozpocznie się o godzinie 16. Bilety wstępu na spotkanie kosztują 4 zł. Można je nabyć w budynku Oddziału Literatury Muzeum Okręgowego w Sandomierzu przy ulicy Katedralnej 5/7.

Dotychczas gośćmi cyklu „Pisarze na rzecz kultury” byli: Czesław Miłosz, ksiądz Jan Twardowski i Tadeusz Różewicz. **/GOP/**

W Połańcu alkohol tylko do 23

Rada Miasta i Gminy w Połańcu podjęła uchwałę dotyczącą sklepów prowadzących sprzedaż napojów alkoholowych. Projekt zakłada ograniczenie sprzedaży alkoholu do godziny 23. Uchwała nie dotyczy zakładów gastronomicznych.

– Były narzekania mieszkańców miasta na dotychczasowe funkcjonowanie niektórych sklepów, a ponieważ żadne dotychczasowe zmiany nie przynosiły rezultatu zdecydowaliśmy się na ostateczny krok. Jaki przyniesie to efekt, zobaczymy – mówi burmistrz Połania Zbigniew Jerzy Nowak. **/ANA/**

POMNIKI JAK NOWE

Renowacja zakończona

Zakończyły się prace renowacyjne trzech zabytkowych nagrobków na cmentarzu Katedralnym w Sandomierzu. Koszt odnowy zabytkowych pomników wyniósł ponad 36 tysięcy złotych.

Tegoroczne prace konserwatorskie przy zabytkowych nagrobkach są finansowane w całości przez Sandomierski Komitet Odnowy Cmentarza Katedralnego. Prace renowacyjne wykonane zostały przez konserwatora zabytków Andrzeja Zdyrę.

– W tym roku wykonano konserwację trzech kamiennych nagrobków – mówi Dariusz Fugiel, prezes SKOCK. – Pomnika rodziny Dutreppich z 1839 roku, Katarzyny

Pyzowskiej z 1845 roku oraz Aleksandry Pawlikiewicz z 1901 roku. Rozpoczęto także konserwację nagrobka żeliwnego z 1847 roku, a także zabezpieczono 47 innych obiektów zabytkowych.

Prace konserwatorskie na cmentarzu Katedralnym w Sandomierzu prowadzone są już od czterech lat. Do tej pory Społecznemu Komitetowi Odnowy Cmentarza Katedralnego udało się odnowić 33 zabytkowe nagrobki. **/AKU/**



Wykonawca Andrzej Zdyra i prezes SKOCK Dariusz Fugiel podczas piątkowego odbioru trzech odnowionych nagrobków.

Mieszkańcy powiatu staszowskiego

Masz problem? Zadzwoń do „Echa”

Mieszkańcy powiatu staszowskiego, jeśli macie jakiś problem, co Was denerwuje lub bezskutecznie próbowacie załatwić jakąś sprawę – zadzwoniecie lub przyjdziecie do siedziby redakcji „Echa Dnia” w Staszowie. Już dzisiaj

między godz. 10 a 14 przy ulicy Armii Krajowej 10, pok. 211 lub pod numerem telefonu 864-32-58 będzie czekał na Was nasz reporter. Przyjdź lub zadzwoń, a my spróbujemy pomóc załatwić Twój problem!

Opatów wykupuje działki

Władze Opatowa przystąpiły do wykupu działek przeznaczonych pod budowę zalewu w Zochcinie koło Opatowa. Budowa zbiornika ruszy w przyszłym roku. Przybliżone koszty budowy zalewu wyniosą około miliona złotych.

Pod budowę zalewu władze miasta przeznaczyły dochodowe łaki położone jeszcze w obrębie miasta.

- W tym tygodniu przystępujemy do wykupu działek od okolicznych rolników - powiedział Jan Borek, burmistrz Opatowa. - Sporządzane są już odpowiednie akty notarialne. Środki finansowe na ten cel mamy przygotowane.

Pomysł budowy zalewu w okolicach Opatowa istnieje od kilkunastu lat. Dokumentacja została wykonana jeszcze w województwie tarnobrzskim. Realizacja projektu została wstrzymana, kiedy Opatów stał się powiatem województwa świętokrzyskiego. Obecnie dokumentacja została zaktualizowana i dostosowana do obecnych warunków. Władze miasta mają nadzieję, że tym razem pomysł powiedzie się. W przyszłości zalew służyłby między innymi jako zbiornik retencyjny oraz przeciwpowodziowy i przeciwpowodziowy. Spełniałby również rolę rekreacyjną.

/AKU/

Oficjalne rozpoczęcie

Włodarze w Szymanowicach

Z udziałem władz wojewódzkich, powiatowych i gminnych rozpoczął się uroczystość w piątek ostatni etap budowy zbiornika wodnego w Szymanowicach (gmina Klimontów). Do wykonania pozostała tam jeszcze czasa główna.

Budowa ponad 50-hektarowego zbiornika w Szymanowicach rozpoczęła się w 1996 roku. Do tej pory wykonano tam m.in. jaz piętrzący wodę w rzece, stopień z mostem drogowym, przełożenie koryta Koprzywianki i rurociąg doprowadzający wodę z oczyszczalni w Klimontowie. Roboty te kosztowały w sumie ponad 4,8 mln zł.

Funkcję inwestora pełni obecnie Świętokrzyski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Kielcach Rejonowy Oddział w Sandomierzu. Dotychczas inwestycja finansowana była z budżetu wojewody i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Do zrobienia pozostały jeszcze zaporę wodną, rurociąg doprowadzający wodę do zbiornika i ujęcia wody pitnej. Roboty te będą kosztować 6 mln zł. Finansować je będą po połowie budżet państwa oraz Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Kielcach.

/GOP/

W piątek inwestycję wizytowali m.in. Józef Szczepańczyk - marszałek województwa świętokrzyskiego, Ryszard Nagórny - wiceprzewodniczący sejmiku wojewódzkiego, poseł Stanisław Masternak, starosta Mięczyński Sawa, Bolesław Zięba, wicewójt Klimontowa i Bogusław Grzywna - dyrektor Świętokrzyskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych.

- W czasie spotkania omawiana była sprawa finansowania tej inwestycji - możliwości pozyskania dodatkowych środków z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i ewentualnego zaciągnięcia kredytu - poinformował Jacek Czajka, kierownik sandomierskiego Regionalnego Oddziału Świętokrzyskiego Zakładu Melioracji i Urządzeń Wodnych. - Od finansów zależy termin zakończenia budowy zbiornika. Planowany on jest na czerwiec 2003 roku. Jeśli uda się pozyskać dodatkowe fundusze, finał może nastąpić rok wcześniej.

Zbiornik w Szymanowicach będzie stanowił ujęcie wody dla całej gminy, będzie pełnił funkcję retencyjną i przeciwdziałal erozji Koprzywianki. Wydzielone kąpielisko o powierzchni ponad 1,5 ha spowoduje, że Szymanowice staną się miejscem rekreacji.

WEWNĘTRZNY JAK NOWY

Remont w sandomierskim szpitalu



Fot. R. Biernicki

Pierwsi pacjenci trafią na wyremontowany Oddział Wewnętrzny jeszcze w tym tygodniu.

Remont generalny Oddziału Wewnętrznego w sandomierskim szpitalu dobiegł końca. Pierwsi pacjenci trafią na odnowiony oddział w ciągu najbliższych kilku dni. Koszty remontu zostały w całości pokryte z budżetu szpitala.

Przez ostatnie pięć miesięcy remont Oddziału Wewnętrznego pierwszy funkcjonował w bardzo ograniczonym zakresie.

- Oczywiście chorzy wymagający leczenia szpitalnego byli w tym czasie hospitalizowani - powiedział Andrzej Serzyński. - Większość z nich jednak była umieszczona na Oddziale Wewnętrznym II, który został już wyremontowany w ubiegłym roku.

Oddział Wewnętrzny pierwszy został poddany generalnemu remontowi, począwszy od sieci sanitarnej, a skończywszy na malowaniu ścian.

- Przede wszystkim wymieniliśmy rury wodociągowe i kanalizacyjne - powiedział Andrzej Serzyński, zastępca dyrektora sandomierskiego szpitala. - To było dla nas najważniejsze. Odnowiliśmy także pomieszczenia na oddziale, sale dla chorych, korytarz, łazienki. Udało nam się również, w niewielkim stopniu, doposażyć oddział, na przykład w sprzęt monitorujący salę opieki intensywnej.

/AKU/

Dziecięce dzieła sztuki

Na wystawie poplenerowej w Zamku Kazimierzowskim

„Małe dzieła sztuki” - tak uczestnicy niedzielnego wernisżu nazywali prace dziecięce prezentowane na poplenerowej wystawie pt. „Edukacja plastyczna dzieci i młodzieży”. Przedwczorajszy wernisaż był dla młodych artystów również okazją do spotkania z kolegami i wakacyjnych wspomnień.

Na wernisaż przybyło do Zamku Kazimierzowskiego kilkadziesiąt osób - dzieci, ich rodzice i rodzinstwo. Obecni byli także znawcy sztuki z Muzeum Okręgowego i opiekunowie wakacyjnego pleneru. Wokół gabioli z pracami dziecięcymi gromadziły się tłumy. Oglądający nie kryli zachwytu.

- To małe dzieła sztuki - powiedziała Alicja Rewera-Brachława, dyrektor Szkoły Podstawowej w Złotej, gmina Samborzec. Wszystkie prezentowane prace są owocem odbywającego się od początku lipca w Sandomierzu obozu szkoleniowego dla dzieci uzdolnionych plastycznie. W plenerze uczestniczyło 56 młodych artystów z województwa świętokrzyskiego i podkarpackiego.

- Przez dwa tygodnie dzieci pracowały w pracowni plenerowej, malowały na asfalcie i szkłe - powiedziała Teresa Pilch, dyrektor BWA, kierownik obozu.

Prezentowane prace wykonane zostały różnymi technikami plastycznymi. Są grafiki, malarstwo, rysunki, książki unikatowe i przede wszystkim ceramika. Ceramika zdominowała tegoroczne zajęcia. Pod kierunkiem Romana Szlachetki, artysty ceramiki z Zakładu Porcelany w Ćmielowie młodzi artyści lepiłi z gliny zabytki Sandomierza, dzwonki, figurki zwierząt, miseczki i kubki.

Największą atrakcją dla dzieci była budowa pieca ceramicznego.

/GOP/

- Dzieci były tym zafascynowane - wspominał Roman Szlachetka. - Kopali dołek, wkładały cegły. Ceramika jest sztuką ziemną. Jest bardzo odmienna od innych nowoczesnych technik zdominowanych przez komputery.

- Dzisiejszy plener to dla dzieci żywe i mile wspomnienia - podsumował Roman Szlachetka. - To święto plastyki dziecięcej.

Plenery pod hasłem „Edukacja plastyczna dzieci i młodzieży” organizowane przez sandomierskie Biuro Wystaw Artystycznych odbywają się od 12 lat. O nie słabnącym zainteresowaniu tą formą szkoleń świadczy chociażby liczba zgłoszeń. W tegorocznym plenerze uczestniczyło 56 dzieci, kilkanaście nie przyjęło z powodu braku miejsc.

Wystawę w Zamku Kazimierzowskim można oglądać przez miesiąc.

Echo Dnia **Echo Dnia** **Echo Dnia**

Od czwartku
26 października

● **Z „Echem” taniej**
- kupony rabatowe na zakupy

● **„Echo” bliżej Ciebie**
- więcej o Twojej miejscowości

WTOREK

Imieniny obchodzą:
Aneta i Marcin

24 października jest 308 dniem 2000 roku.
Przed nami 69 dni 2000 roku.



24.10.2000 r.
KIELCE

Pogotowie Ratunkowe - 999
Straż Pożarna - 998
Pogotowie Policyjne - 997

KIELCE

TEATRY I KINA

- Teatr im. S. Żeromskiego**
- tel. 34-475-00; „Skapiec” g. 11.
- TLIA „Kubus”**
- tel. 368-02-93; „Pan Kleks” g. 9, 11.
- „Romantica”**
- ul. Czarnowska 17, tel. 366-37-19; Dolby Digital; „X-Men” USA, l. 12, g. 11.30, 16, 18.15, „Krzyk 3” USA, l. 15, g. 13.45, 20.30.
- „Moskwa”**
- ul. Staszica 5, tel. 344-47-34; DOLBY STEREO SR; „Przemyś. Trzy lata z tysiąca” pol., l. 15, g. 13.15, „Gladiator” USA, l. 15, g. 15.15, „Krzyk 3” USA, l. 15, g. 18.15, „Regulamin zabijania” USA, l. 15, g. 20.30.
- „Studyjne”**
- „Fantazja 2000” USA, bo., animowany, g. 14, „Ziemia obiecana” pol., l. 12, g. 15.15, „Regulamin zabijania” USA, l. 15, g. 18, „Przemyś. Trzy lata z tysiąca” pol., l. 15, g. 20.15.
- „Echo”**
- „Ghost Dog” USA, l. 15, g. 16, 18.

WYSTAWY

- Galeria BWA**
- tel. 344-63-19; Galeria BWA „Piwnice”, ul. Leśna 7, Jacek Sroka - grafika, Łukasz Miłosz Cywiliński - grafika. Galeria czynna od poniedziałku do piątku w godz. 11-17, w niedzielę w godz. 11-15, w soboty nieczynna. Galeria BWA „Na Piętrze”, ul. Leśna 7; Marek Solowij - malarstwo. Galeria czynna od poniedziałku do piątku w godz. 9-15, w soboty i niedziele nieczynna.
- Galeria Fotografii**
- ul. Paderewskiego 12; wystawa fotografii Stanisława Orłowskiego pt. „Pejzaże”
- Galeria „Studio” WDK**
- „Krajowe Centrum Kultury Niewidomych w objętych”
- Dom Środowisk Twórczych im. T. Zielińskiego**
- ul. Zamkowa 5, tel. 368-20-53; wystawa grafik uczniów Liceum Sztuk Plastycznych w Kielcach. Czynna codziennie w godz. 10-18.

MUZEA

- Muzeum Narodowe**
- pałac biskupów krakowskich, pl. Zamkowy 1, tel. 34-423-18. Ekspozycje stałe: Korpus główny: „Wnętrze zabytkowe z XVII i XVIII wieku”, „Dawne ubiorzenie europejskie i wschodnie”, „Sanktuarium Marszałka Józefa Piłsudskiego”, skrzydło północne: „Galeria malarstwa polskiego i sztuki zdobniczej (od początku XVII wieku do 1939 roku)”. Czynne: wtorek w godz. 10.00-18.00, środa-niedziela w godz. 9.00-16.00.
- Muzeum przy Rynku 3-5**
- tel. 344-40-14; nieczynne.
- Oddział**
- Muzeum Lat Szkolnych S. Żeromskiego (Oddział Muzeum Narodowego), ul. Jana Pawła II 5, tel. 344-57-92. Ekspozycja stała: Wystawa materiałów biograficznych i literackich z młodzieńczych lat pisarza. Czynne: wtorek, czwartek, piątek, niedziela w godz. 9.00-16.00, środa 11.00-18.00.
- Oddział**
- Muzeum H. Sienkiewicza w Oblegorku (Oddział Muzeum Narodowego - tel. 303-04-26); Odtworzony wystrój mieszkania pisarza oraz wystawa biograficzno-literacka. Wystawa czasowa: Fotosey do filmu „Ogniem i mieczem”. Czynne codziennie oprócz poniedziałków w godz. 10.00-16.00.
- Zabawkarstwa**
- wystawy: „Zabawki i modele współczesne”, „X wieków stroju polskiego”, „Wigilia u Boryny”, wystawa lalek Barbie, projekty rzeźb Baby Jagi. Muzeum czynne od wtorku do niedzieli w godz. 10-17.
- Muzeum Wsi Kieleckiej**
- Dworek Łaszczyków, ul. Jana Pawła II 6, tel. 344-92-97; „Sztuka Indii”. Muzeum czynne od poniedziałku do piątku i w niedzielę w godz. 10-15; w niedzielę wstęp wolny.
- Park Etnograficzny w Tokarni**
- tel. 31-54-171. „Wnętrze XIX-wiecznych chałup”, „XIX-wieczna apteka”, „Dwór z Suche-

dniova”, wystawa rzeźby Jana Bernasiewicza. „Opowieści o rzeczach zwyczajnych. Tradycyjne rzemiosło ludowe”. Muzeum czynne w godz. 10.00-17.00.

Muzeum Geologiczne
- ul. Zgody 21, tel. 361-25-37. Wystawa stała: „600 milionów lat historii Gór Świętokrzyskich”. Skaly, minerały i skamieniałości kieleckie. Czynne: poniedziałek-piątek w godz. 8-15. Wstęp wolny.

Telefony

- Straż Miejska: 986, 368-75-15 (czynna całą dobę); 368-75-33 (w godz. 7-15, po godz. 15 fax); posterunki, czynne w godz. 7.00-22.00: Śródmieście - 67-60-13, Pomoc Drogowa: 366-00-65, Pogotowie Energetyczne Kielce-miasto: 991, Pogotowie Gazowe: 331-20-20 i 992, Pogotowie Wod.-Kan.: 994, c.o., Elektryczne RPGM: 361-18-33, czynne w godz. 15.00-23.00 w dni powszednie, w godz. 7.00-23.00 w dni wolne od pracy: 331-16-47 i 344-30-94, Informacja PKS: 366-02-79, Informacja PKP: 366-93-28, 94-36.

RADIO TAXI „EUROPA”,
Kielce, tel. 3-611-611,
0-800-400-400. dr 69199

RADIO TAXI ISKRA,
„EURO-AUTO”,
tel. 96-62, 96-63, 366-40-40.
Zapraszamy. jw 2877

RADIO TAXI „LIDER”,
Kielce, tel. 96-66, 345-88-88.
69579

Komunikacja Międzynarodowa „Omnia”,
Kielce, tel. 345-77-43,
345-77-46. wz 4395

TAI - Ogólnopolska
Informacja Gospodarcza,
ogłoszenia drobne
z gazet „Echo Dnia”
z 3 ostatnich dni,
tel. (041) 94-77. bo/1

Pizzeria „Promont”
- Kielce, Rynek 16. Zaprasza codziennie.
wz 4169

Postoje taksówek
- osobowe: plac dworcowy; tel. 368-33-99, ul. Piękosińska; tel. 34-515-11, ul. Jesionowa; tel. 331-79-19, ul. Mielczarskiego; tel. 366-40-40, ul. Szymanowskiego; tel. 34-468-45; bagażowe: ul. Armii Czerwonej; tel. 368-06-68, TAXI Dalia, ul. Szajnowicza; tel. 368-96-66.

Ostre dyżury szpitali
- wewnętrzny - Kościuszki, chirurgiczny - Czarnów.

Apteki
- dyżur całonocny - ul. Sienkiewicza 46. Apteka „Centrum” (Real), czynna od poniedziałku do soboty w godz. 9-21, niedziele w godz. 10-20. Apteka „Alfa”, ul. Żeromskiego 20/24, tel. 368-20-56, czynna: poniedziałek-piątek w godz. 7-20, sobota-niedziela w godz. 8-15.

Całodobowa apteka,
ul. Starodomaszowska 11
(obok szpitala przy
ul. Kościuszkii).
Zaprasza codziennie
w niedzielę i święta. 68430

APTEKA „NA ROGATCE”,
UL. JANA PAWŁA II 13,
CZYNNA CODZIENNIE OD 23.00,
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE. wz 4103

Miejski Ośrodek
Informacji Turystycznej
- Rynek 1 (budynek ratusza - parter), czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-19.00, w soboty w godz. 10.00-15.00, tel. (041) 36-76-011, 36-76-436, tel./fax 34-58-681.

Telefon zaufania KGP
- tel. 0 800-120-226 (bezpłatna infolinia).

- Telefon zaufania w KWP**
- Kielce, tel. 34-32-997, pod którym można zgłaszać patologie, popełnione przestępstwa.
- Młodzieżowy Telefon Zaufania**
- tel. 34-463-56; dyżur przy telefonie pełnią psycholog i pedagog w środy i czwartki w godz. 18-20.
- Zespół Pomocy Rodzinie przy PZP**
- Kielce, ul. Grunwaldzka 47 zaprasza w poniedziałki i czwartki od 15.00 do 18.00, tel. (041) 345-00-53 codziennie od 8.00 do 14.00.
- terapia rodzin i małżeństw w sytuacjach kryzysowych, terapia rodzin z dzieckiem przejawiającym trudności emocjonalne, terapia i poradnictwo dla młodzieży. Usługi bezpłatne.
- Punkt Konsultacyjny do Spraw Uzależnień**
- „alkoholizm, narkomania”, tel. 344-39-86, poniedziałek-piątek w godz. 14.00-18.00.
- „Pomarańczowa Linia”**
- pomaga rodzicom, których dzieci mają problemy alkoholowe, tel. 0 801-14-00-68 działo codziennie w godz. 16.00-21.00 (płatny 0,33 złote niezależnie od czasu trwania rozmowy).
- Psycholog, pedagog**
- pomaga Ci - zadzwonił, tel. zaufania 366-17-41, poniedziałki i czwartki w godz. 15.00-17.00.
- Poradnictwo psychologiczne dla rodzin wychowujących małe dziecko (0-5 lat)**
- tel. 346-53-11; poniedziałki w godz. 15.00-18.00.
- Telefon zaufania**
- dla ludzi z problemem alkoholowym - poniedziałek-piątek w godz. 18.00-20.00, tel. 345-73-46 (piątki - również narkomania).
- Punkt Interwencji Kryzysowej dla Ofiar Przemocy Domowej w Starachowicach**
- czynny od poniedziałku do piątku, tel. 274-09-97; poniedziałki: 8.00-16.00, 17.00-20.00 - dyżur prawnika i konsultacje indywidualne; wtorki: 8.00-16.00, 16.00-19.00 - dyżur przy telefonie interwencyjnym, od 17.00 - grupa wsparcia dla ofiar przemocy; środy: 8.00-16.00, od godz. 17.00 - grupa wsparcia dla zaawansowanych; 17.00-20.00 - konsultacje indywidualne; czwartki: 8.00-16.00, 13.00-18.00 - dyżur psychologa, 14.00-18.00 - grupa socjoterapeutyczna dla dzieci, 16.00-19.00 - dyżur przy telefonie interwencyjnym; piątki: 8.00-16.00, 15.00-19.00 - grupa socjoterapeutyczna dla dzieci, 16.00-19.00 - dyżur przy telefonie interwencyjnym, 17.00-19.00 - dyżur prawnika. Ponadto w ramach współpracy z Powiatową Komendą Policji w Starachowicach w Punkcie Interwencji Kryzysowej dyżurują przedstawiciele referatów dzielnicowych: wtorki w godz. 17.00-20.00, piątki w godz. 12.00-15.00.

USŁUGI LEKARSKIE

- BIM**
- informacja o prywatnych usługach medycznych: tel. (041) 342-76-97.
- Pogotowie pediatryczne**
- 7.00-22.00, tel. (041) 331-14-94. dr 69060
- Pogotowie pediatryczne**
- 7.00-22.00, tel. (041) 368-46-36. dr 69377
- Dyżury stomatologiczne**
- ul. Tatrzańska 91, soboty-niedziele, tel. (041) 331-80-68. dr 68844

Wizyty domowe lekarzy,
tel. 331-56-50. dr 70177

- Wizyty domowe pediatrów**
- Sieczko, tel. (041) 331-69-04. dr 70712
- Dermatologia - kosmetyka**
- Centrum Leczenia Gryzbi i Alergii - dr Halina Brodecka, Kielce, ul. Mała 14, tel. 343-15-15. ma 462

INNE USŁUGI

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych Sp. z o.o.
- usługi pogrzebowe, całonocne.
Kielce, tel. 366-31-77,
344-67-88. dr 70274

OSTROWIEC

- Kino „Etiuda”**
- „Wyrwane marzenia” USA, l. 15, g. 17, „Zona astronauty” USA, l. 15, g. 19.
- Apteka dyżurująca**
- apteka „Krasna”, ul. Kopernika.
- BWA**
- ul. Siennicka 54, tel./fax 263-20-48. „Anna Alicja Trochim - malarstwo”. Galeria czynna: wtorek-piątek w godz. 9.00-18.00, sobota-niedziela w godz. 9.00-18.00.
- Muzeum Historyczno-Archeologiczne**
- wystawy stałe: „Zabytkowe fajanse i porcelana cmielowska”, „Poczet królów i książąt polskich w M. Bacciariego”, „Dzieje Ostrowca Świętokrzyskiego”, „Gabinet numizmatyczny” - monety polskie od XI do XX wieku, „Historia wzgórza zamkowego w ikonografii”, „Ekspozycja etnograficzna - prezentacje kultury materialnej sandomierskich i lasowickich, Ziemia Sandomierska w pradziejach i średniowieczu”, „Rzeźba Andrzeja Tkacza”. Wystawy czasowe: wystawa pokonkursowa pn. „Krajobrazy i zabytki dawnego województwa sandomierskiego”, „Dzieci w malarstwie polskim”, „Świat lalek Kasi”.
- Ratusz**
- Rynek 1, czynne: wtorek-piątek w godz. 9-16, soboty: 9-15, niedziele: 10-15, poniedziałki - nieczynne. wystawa stała: „Dzieje Sandomierza” - zbiory z zakresu rzemiosła artystycznego, malarstwa, numizmatyki, dyploma-

tyki. Wśród eksponatów m.in. „Szachy sandomierskie”, pochodzące ze schyłku XI wieku. Wystawa czasowa pn. „Portret polski” - ze zbiorów Muzeum Okręgowego w Sandomierzu.

- Oddział Muzeum Literatury**
- ul. Katedralna 5/7, tel. 832-21-47. Czynne: wtorek-piątek w godz. 9-16, soboty: 9-15, niedziele: 10-15, poniedziałki - nieczynne. Wystawa stała: „Jazdy do Sandomierza” - ekspozycja poświęcona związkowi Jarosława Iwaszkiewicza z Sandomierzem. Wystawy czasowe: „Z Gryfem w herbie...” - wystawa poświęcona sylwetce i spuściźnie jednego z największych polskich heraldyków i genealogów, Szymona Korskiergo herbu Gryf.
- Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego**
- Rynek 7/9, tel. 832-21-41, czynne: wtorek-piątek w godz. 9.00-17.00, sobota-niedziela w godz. 10.30-14.30, w poniedziałki nieczynne. Wystawa pn. „Z dziejów patriotyzmu na ziemi sandomierskiej 1845-1945”.
- BWA Sandomierz**
- wystawa grafiki Jerzego Panka oraz pejzaże Joanny Gałęskiej.
- Galeria „Zapole”**
- „Fartuski, poduszki wyszywane w kwiaty” - wystawa Joanny Makowskiej.
- Muzeum Diecezjalne**
- „Biblia Kolegiaty Sandomierskiej 1333-1370” ufundowana przez Kazimierza Wielkiego, „Księga gości Muzeum Diecezjalnego” z autografem Władysława Reymonta.
- Motel Królowej Jadwigi**
- Zabytki sakralne Sandomierza - wystawa Jurja Sulimowa, „Zbiór starych zegarów”.
- Kawiarnia „W Zamku”**
- wystawa pn. „Stare fotografie Sandomierza”.
- WSHP Biblioteka Główna**
- „Sandomierz w dawnej fotografii”.
- Apteka dyżurna**
- ul. Schinla 13, tel. 832-86-65.
- Szpital**
- tel. 832-30-01, 833-05-00.

Informacja i rezerwacja biletów PKS:
247-97-87; autoholowanie: samochody ciężarowe i autobusy, czynne całą dobę: 247-97-87, Biuro Turystyczne: 265-23-40.

ECHO-TAXI, tel. 262-11-11,
dojazd do klienta bezpłatny.

Komenda Powiatowa Policji
- „Razem pokonać przemoc”, tel. 26-71-220.

SKARŻYSKO-KAM.

- Kino „Metalowiec”**
- ul. Słowackiego 25, „Człowiek widmo” USA, l. 15, g. 17, 19.
- Apteka**
- ul. 1 Maja 34.
- Muzeum im. Orła Białego**
- Rejów, ul. Słoneczna 90, tel. 531-331. Czynne codziennie: ekspozycja plenerowa - cały dzień, ekspozycja w budynku - w godz. 9-17.
- Kryta pływalnia**
- ul. Spółdzielcza 19, tel. 539-345, czynna: poniedziałek-piątek w godzinach 8-20, soboty i niedziele w godzinach 10-20.

POSTÓJ TAXI „PRZY DWORCU”,
nie pobiera opłaty za dojazd,
tel. 513-705. bo/1

DAREX - Radio Taxi,
tel. 25-37-378, 96-28. u/bo

STARACHOWICE

- Apteka**
- ul. Marszałkowska 17.
- Kino „Miejskie”**
- nieczynne.

SUCHEDNIÓW

- Kino „Kuznica”**
- nieczynne.

SĘDZISZÓW

- Kino „Ballada”**
- tel. 38-11-25, nieczynne.

JĘDRZEJÓW

- Kino**
- brak terminara.

BUSKO

- Kino „Źródło”**
- nieczynne.
- Galeria BWA „Zielona”**
- al. Mickiewicza 7. Imprezy śródmiejskie - wystawa prac dyplomowych uczniów PSSP w Kielcach. Galeria czynna codziennie w godz. 11-17, w niedzielę w godz. 11-15, w poniedziałki galeria nieczynna.

PIN CZÓW

- Kino „Behweder”**
- „Opętanie” USA, l. 12, g. 17.

WŁOSZCZOWA

- Kino „Muza”**
- „Klub 54” USA, l. 15, g. 16, „American Pie” USA, l. 15, g. 18.30.

STOPNICA

- Kino „Powiew”**
- brak terminara.

KAZIMIERZA WIELKA

- Kino „Uciecha”**
- brak terminara.

SANDOMIERZ

- Kino „Milenium”**
- DOLBY STEREO SR, tel. 644-54-87; „Ostra jazda” USA, l. 15, g. 18, „Jak ugrzyć 10 milionów?” USA, l. 15, g. 20.
- Punkt poradnictwa dla osób pokrzywdzonych w wyniku przestępstw**
- czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8-12, tel. 832-22-35.
- Centrum poradnictwa dla ofiar przemocy oraz dla młodzieży**
- czynne we wtorki w godz. 14-16, tel. 832-32-04.
- Policijny Telefon Zaufania**
- czynny: w poniedziałki w godz. 8-12, czwartki w godz. 11-15, tel.: 832-22-35.
- Zamek Sandomierski**
- ul. Zamkowa 14, tel./fax 644-57-57. Czynne: wtorek-piątek w godz. 9-16, soboty: 9-15, niedziele: 10-15, poniedziałki - nieczynne. Wystawy stałe: „Kuchnia królewska” - zbiór sreber i cyny europejskiej XVII-XIX-wiecznej, „Gabinet numizmatyczny” - monety polskie od XI do XX wieku, „Historia wzgórza zamkowego w ikonografii”, „Ekspozycja etnograficzna - prezentacje kultury materialnej sandomierskich i lasowickich, Ziemia Sandomierska w pradziejach i średniowieczu”, „Rzeźba Andrzeja Tkacza”. Wystawy czasowe: wystawa pokonkursowa pn. „Krajobrazy i zabytki dawnego województwa sandomierskiego”, „Dzieci w malarstwie polskim”, „Świat lalek Kasi”.
- Ratusz**
- Rynek 1, czynne: wtorek-piątek w godz. 9-16, soboty: 9-15, niedziele: 10-15, poniedziałki - nieczynne. wystawa stała: „Dzieje Sandomierza” - zbiory z zakresu rzemiosła artystycznego, malarstwa, numizmatyki, dyploma-

tyki. Wśród eksponatów m.in. „Szachy sandomierskie”, pochodzące ze schyłku XI wieku. Wystawa czasowa pn. „Portret polski” - ze zbiorów Muzeum Okręgowego w Sandomierzu.

- Oddział Muzeum Literatury**
- ul. Katedralna 5/7, tel. 832-21-47. Czynne: wtorek-piątek w godz. 9-16, soboty: 9-15, niedziele: 10-15, poniedziałki - nieczynne. Wystawa stała: „Jazdy do Sandomierza” - ekspozycja poświęcona związkowi Jarosława Iwaszkiewicza z Sandomierzem. Wystawy czasowe: „Z Gryfem w herbie...” - wystawa poświęcona sylwetce i spuściźnie jednego z największych polskich heraldyków i genealogów, Szymona Korskiergo herbu Gryf.
- Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego**
- Rynek 7/9, tel. 832-21-41, czynne: wtorek-piątek w godz. 9.00-17.00, sobota-niedziela w godz. 10.30-14.30, w poniedziałki nieczynne. Wystawa pn. „Z dziejów patriotyzmu na ziemi sandomierskiej 1845-1945”.
- BWA Sandomierz**
- wystawa grafiki Jerzego Panka oraz pejzaże Joanny Gałęskiej.
- Galeria „Zapole”**
- „Fartuski, poduszki wyszywane w kwiaty” - wystawa Joanny Makowskiej.
- Muzeum Diecezjalne**
- „Biblia Kolegiaty Sandomierskiej 1333-1370” ufundowana przez Kazimierza Wielkiego, „Księga gości Muzeum Diecezjalnego” z autografem Władysława Reymonta.
- Motel Królowej Jadwigi**
- Zabytki sakralne Sandomierza - wystawa Jurja Sulimowa, „Zbiór starych zegarów”.
- Kawiarnia „W Zamku”**
- wystawa pn. „Stare fotografie Sandomierza”.
- WSHP Biblioteka Główna**
- „Sandomierz w dawnej fotografii”.
- Apteka dyżurna**
- ul. Schinla 13, tel. 832-86-65.
- Szpital**
- tel. 832-30-01, 833-05-00.

Informacja i rezerwacja biletów PKS:
247-97-87; autoholowanie: samochody ciężarowe i autobusy, czynne całą dobę: 247-97-87, Biuro Turystyczne: 265-23-40.

ECHO-TAXI, tel. 262-11-11,
dojazd do klienta bezpłatny.

Komenda Powiatowa Policji
- „Razem pokonać przemoc”, tel. 26-71-220.

SKARŻYSKO-KAM.

- Kino „Metalowiec”**
- ul. Słowackiego 25, „Człowiek widmo” USA, l. 15, g. 17, 19.
- Apteka**
- ul. 1 Maja 34.
- Muzeum im. Orła Białego**
- Rejów, ul. Słoneczna 90, tel. 531-331. Czynne codziennie: ekspozycja plenerowa - cały dzień, ekspozycja w budynku - w godz. 9-17.
- Kryta pływalnia**
- ul. Spółdzielcza 19, tel. 539-345, czynna: poniedziałek-piątek w godzinach 8-20, soboty i niedziele w godzinach 10-20.

POSTÓJ TAXI „PRZY DWORCU”,
nie pobiera opłaty za dojazd,
tel. 513-705. bo/1

DAREX - Radio Taxi,
tel. 25-37-378, 96-28. u/bo

STARACHOWICE

- Apteka**
- ul. Marszałkowska 17.
- Kino „Miejskie”**
- nieczynne.

SUCHEDNIÓW

- Kino „Kuznica”**
- nieczynne.

SĘDZISZÓW

- Kino „Ballada”**
- tel. 38-11-25, nieczynne.

JĘDRZEJÓW

- Kino**
- brak terminara.

BUSKO

- Kino „Źródło”**
- nieczynne.
- Galeria BWA „Zielona”**
- al. Mickiewicza 7. Imprezy śródmiejskie - wystawa prac dyplomowych uczniów PSSP w Kielcach. Galeria czynna codziennie w godz. 11-17, w niedzielę w godz. 11-15, w poniedziałki galeria nieczynna.

PIN CZÓW

- Kino „Behweder”**
- „Opętanie” USA, l. 12, g. 17.

WŁOSZCZOWA

- Kino „Muza”**
- „Klub 54” USA, l. 15, g. 16, „American Pie” USA, l. 15, g. 18.30.

STOPNICA

- <

TVP 1

- 6.00 Kawa czy herbata?
7.25 Telezakupy
7.45 „Panie na Mogadorze” (17) - fr. serial obcy.
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Giełda
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 „Zwierzaki cudaki” (dubbing)
9.10 Jedynecka - pr. dla dzieci
9.45 Bajeczki Jedynecki
10.00 „Tajemnicza kobieta” (74) - telenowela
10.50 Dziecko - troski i radości: Rozwój dziecka od 4 do 12 tygodnia - mag. poradnikowy
11.10 Z koszyka pani Wandzi - mag. konsumenta
11.35 U siebie: Watra narodów
12.00 Wiadomości
12.05 Agrobiznes - roln. mag. inform.
12.20 12.20 do Unii (powt.)
12.45 „Klan” (385) (powt.)
13.10 „Pamiętnik rodzinny - pierwszy krzyk” (12) (powt.)
13.40 Naturomania - felieton
13.45 „Zwierzęta świata”: „Owadzie metropolie” (1/2) (powt.)
14.10 Naturomania - felieton
14.20 Spacerzy z dziadkiem - pr. edukacyjny
14.35 W rajskim ogrodzie: Teraju
14.55 Naturomania - felieton
15.00 Wiadomości
15.10 Czas NATO - mag. wojskowy
15.30 Teatr podziemny Tadeusza Kantora
16.00 Raj - mag.
16.30 „Mada na sukces” (1236) - telenowela USA
Lekarka informuje Brooke, że teści na ojcostwo będzie można wykonać dopiero wówczas, gdy ulegnie poprawie stan dziecka, które aktualnie ma silną żółtaczkę. Tymczasem Brooke zapewnia Sheila, że ojciec jej córki jest Ridge. Karen nie zamierza zdawać Macy sprawozdań ze swoich relacji z Thorne'em.
17.00 Telexpress
17.25 „Klan” (386) - telenowela
Pawel od rana ma do wszystkich pretensje o to, że telefon komórkowy Oli nie był jego pomysłem, a teraz właśnie on będzie musiał się wstydzić i tłumaczyć przed dyrektorem. Michał chce ostatecznie rozstrzygnąć sprawę samochodu, dlatego wraz z rodzicami wybiera się do Pawła, który na pewno poleci jakieś dobre ortopedę. W El-Medzie przypadkiem spotykają Bognę. Zdenewowana Ola czeka na powrót ojca.
17.50 Gość Jedyńki
18.05 Jaka to melodia? - quiz
18.30 Rower Błażeja - mag.
19.00 Wieczorynka: „Witaj, Franklin” (dubbing)
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody
20.10 „A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze” (18) - serial sens. USA
Harmon Rabb i jego partnerka Mac zostają oddelegowani do Korei w celu zbadań sprawy żołnierzy amerykańskich oskarżonych o strzelanie do cywilów podczas wojny koreańskiej. Tymczasem samolot, którym podróżują agenci wojskowego biura śledczego uprowadzają koreańscy terroryści.
21.00 Dziennik telewizyjny - pr. satyr.
21.10 „Pamiętnik rodzinny - pierwszy krzyk” - telenowela dok.
21.40 Forum - pr. publicyst.
22.30 Monitor Wiadomości
23.00 Sportowy flegm
23.05 „Ostatnie takie lato” - irland. bryt.-duński film obcy., 1996, reż. David Keating, wyk. Catherine O'Hara, Jared Leto, Christina Ricci, Gabriel Byrne (98 min)
Siedemnastoletni Frankie Griffin, mieszkając w małym irlandzkim miasteczku, przeżywa typowe problemy wieku dojrzewania. W jego nieco osobliwej rodzinie często dochodzi do nieporozumień między ekscentrycznym ojcem-aktorem i despotyczną, porywczą matką. Frankie boryka się także z kłopotami uczuciowymi, snując fantazje erotyczne na temat jednej z miejscowych dziewcząt - Jane, chociaż prawdziwym uczuciem darzy jej przyjaciółkę, Romy. Tymczasem w sierpniu 1977 roku umiera król rock and rolla, Elvis Presley. Z tej okazji miejscowa młodzież organizuje na plaży spotkanie.
0.45 „Teatr podziemny Tadeusza Kantora” (powt.)
1.05 Z koszyka pani Wandzi (powt.)
1.25 Więcej czy lepiej? (4) - pr. edukacyjny
1.35 Zakończenie programu

TVP 2

- 7.00 Telezakupy
7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody - mag.
8.00 Program lokalny
8.30 „Klaryssa” (3) - bryt. serial obcy.
9.30 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (45) - serial obcy. USA
10.15 „McGregorowie” (49) - serial
11.00 Magazyn Ekspresu reporterów (powt.)
12.00 Familiada (powt.)
12.20 Kofi, który mówi, czyli trzy 5-letki Konia Polskiego (2) - pr. rozr.
13.15 „Doktor z alpejskiej wioski” (41) - niem. serial obcy.
Przystojny biznesmen Weinkopf zamierza wybudować w Sonnenstein klinię dla bogatych pacjentów z całej Europy. Chcąc pozyskać poparcie dla swego projektu wśród mieszkańców wioski, już zawnieszczonego swego ekskluzywnego ośrodka. Najwymowniejsze udziały w zyskach.
14.00 „William” (4) - bryt. serial przyg.
14.25 Tylko tańcz... - IV Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w Tańcu na Wózkach - rep. W. Iwarskiego
15.00 „Złotopolscy” (260) „Powrót bohaterów” (powt.)
15.30 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
16.00 Panorama
16.10 „A życie kołem się toczy” (2) - serial obcy. USA
17.00 Kościół i świat - mag.
17.05 W okolicy Stwórcy: Człowiecza solidarność - mag. katol.
17.30 Program lokalny
18.20 Prognoza pogody
18.30 Panorama
18.50 Dwójkomania
18.55 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.20 W sieci - mag. internetowy
19.30 Podsumowanie XIV Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego
20.00 Raport
20.50 Dwójkomania
21.00 Panorama
21.20 Sport telegram
21.25 Prognoza pogody
21.30 Od ucha do ucha: Marcin Daniec
21.45 „Trzeba żyć” (3) „Przebiegi będą dalej brali” - serial dok.
Detoks jest miejscem, gdzie odtruwa się narkomani, zanim trafią do jednego z ośrodków. To tu przez kilka dni pod opieką wolontariuszy pozbywają się fizycznych objawów narkotykowego uzależnienia, potem zaczyna się długa walka z uzależnieniem psychicznym. Jedną z bohaterów serialu - Kinga - jest już na drugim etapie. Dziewczyna ma silną wolę zmiany swojego dotychczasowego życia.
22.15 Wieczór z Jagielskim: Zygmunt Kalużyński, Bartosz Obuchowicz
Gości Wojciecha Jagielskiego będą: znany krytyk film. Zygmunt Kalużyński, który na kinowej widowni przesiedział już ponad „pół wieku” i Bartosz Obuchowicz - nastolatek u progu kariery aktorskiej, którego możliwości możemy podziwiać w „Cwale” i „Zanusie” i serialu „Na dobre i na złe”.
23.00 Wieczór filmowy - Kocham kino: „Publiczna terapia” - thriller USA, 1991, reż. Bryan Singer, wyk. Ron Marquette, Dina Brooks, Burt Williams, Larry Maxwell (86 min)
Do niewielkiego, leniwego miasteczka Brewster w środkowych Stanach Zjednoczonych, które dotychczas omijały wszelkie tragedie i morderstwa, przybywa pewnego dnia niejaki Whitley Pritchett. Tajemniczy młody mężczyzna o przenikliwym i niepokojącym spojrzeniu wynajmuje pokój i wykupuje czas antenowy na kilka miesięcy w lokalnej, kablowej stacji telewizyjnej. Wkrótce na kanale 8 w niedzielę wiecz. „m pojawia się program „Nasze miasto”. Nowy prezenter na jego łamach próbuje znaleźć odpowiedź na pytanie, co zło dzieje się w mieście. Stopniowo Whitley Pritchett odsłania najbardziej mroczne tajemnice spokojnego miasteczka. W Brewster zaczyna wrzeć.
0.35 Wieczór artystyczny: Warsaw Summer Jazz Days 2000 - Sex Mob
1.25 „Nimfa w łachmanach” (2) - bryt. film obcy.
Millie Forester przeżywa w szkole klasyczny już od sześciu lat. Dziewczyna wyrasta na piękną i atrakcyjną młodą damę. Przyjaciółka z internatu załatwia jej pracę pielęgniarki i pokójki w wiejskiej posiadłości. Pewnego dnia Millie wybiera się na wielki bal zorganizowany w domu miejscowego właściciela ziemskiego, Raymond Crane-Bouldera. Podczas przyjęcia dochodzi do dramatycznego incydentu: synowie cynicznej pani domu usiłują zgwałcić Millie.
2.15 Telezakupy
2.30 Zakończenie programu

POLSAT

- 6.00 Piosenka na życzenie
7.00 „Wilkołaczek” (10) (dubbing)
7.25 „Pokemon” (22) (dubbing)
7.50 Polityczne graffiti - pr. publicyst.
8.00 „Skrydła” (34) - serial kom. USA
Podjeździwy Lowell przeżywa problemy małżeńskie. W czasie zaaranżowanego przez Joe i Briana obiadu, między małżonkami dochodzi do kolejnej scysji: tym razem Lowell oskarża żonę o flirtowanie z kelnerem. Nieco później Lowell wdrapuje się na kościelną wieżę, aby „skończyć z tym wszystkim”. Kiedy cierpiący na lek wysokości Brian - przagnąc przemówić mu do rozsądku - wspina się w ślad za nim, obaj dostrzegają Bunny całującą się z innym mężczyzną.
8.30 „Wysoka fala” (40) (powt.)
9.30 „Zbuntowany Anioł” (106) (powt.)
10.30 „Fiorella” (56) (powt.)
11.30 „Roseanne” (108) - serial kom. USA
DJ nie ma kolegów i nudi się. Dan chce znaleźć mu jakąś rozrywkę i postanawia zainteresować go hokejem. Trenerem zostaje Fisher, chłopak Jackie, z którym właśnie się pokłócił. Podczas meczu hokejowego, DJ namówiony przez Darlene, wykazuje się niezwykłą brutalnością, dotkliwie bijąc przeciwników. Dzięki Roseanne, Jackie godzi się z Fisherem, z którym postanawia zamieszkać.
12.00 „Jej cały świat” (13) - serial kom. USA
Dawna koleżanka ze szkoły zaprasza Jesse, Lindę i Carrie na swój ślub. Uroczystość odbywa się w ekskluzywnym klubie. Przypadkowo Linda przeżywa krótką chwilę uniesienia w szatni z panem młodym. Jesse przekonuje się, że narzeczony jej koleżanki jest typem jej byłego męża i odradza jej małżeństwo.
12.30 Idź na całość - show z nagrodami
13.30 „Graczykowie” (34) (powt.)
14.00 Macie co chcecie - pr. rozr.
14.30 4 x 4 - mag. motoryz.
15.00 „Batman” (10) - serial anim. (dubbing)
Derek Powers zatrudnia niejakiego Shreeve'a. To zdolny inżynier, ale - jak zarzeka mu Powers - człowiek niepraktyczny. Interesując go tylko badania, dlatego też zbankrutował. Wówczas Powers pomógł mu, ale teraz żąda, by Shreeve spłacił dług. Kierownictwo firmy Wayne-Powers opracowało plan, zgodny z którym najstarsza dzielnica miasta zostanie wyburzona. W jej miejscu mają powstać fabryki. Sprzeciwia się temu Bruce Wayne. Powers każe Shreeve'owi usunąć przeszkodę.
15.30 Informacje
15.50 Fundacja PolSat
15.55 „Z głową w chmurach” (117) - serial
16.45 „Herkules” (95) - serial sf USA
17.45 „Fiorella” (57) - serial obcy.
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 „Zbuntowany Anioł” (107) - telenowela
20.00 „Rodzina zastępcza” (47) - pol. serial kom.
Jacek zatrudnia w swej firmie nową sekretarkę. Wkrótce Anka zaczyna podejrzewać męża o romans. W podejrzaniach utwierdza ją Ula. Siostry zaczynają zakrojoną na wielką skalę inwigilację Jacka. Akcja nie przynosi jednak pożądanego efektu, więc Anka postanawia użyć podstępów. Na skutek takiego nieporozumienia wieloletnie, zgodne małżeństwo zaczyna się rozpadać. W ostatniej chwili Jacek wykazuje się przytomnością umysłu i zaprasza nową sekretarkę do domu. Ula i Anka poznają przemianę panią Joannę.
20.30 „Zagubieni w raju” - kom. USA, 1994, reż. George Gallo, wyk. Nicolas Cage, Richard B. Shull, Jon Lovitz, Madchen Amick (107 min)
Trzej bracia Firpo, nieco niedouleni złodzieje, stają przed życiową szansą: szukając bezpiecznej kryjówki, trafiają do miasteczka Raj w Pensylwanii, gdzie otacza ich niespokojna wprost sympatia i zaufanie. Czy wykorzystają okazję?
20.50 Losowanie LOTTO i szczęśliwego numerka (w przerwie filmu)
22.30 „Świat według Kiepskich” (53) - pol. serial kom.
23.00 Informacje i biznes informacje
23.15 Prognoza pogody
23.20 Polityczne graffiti
23.30 „Duża przerwa” (8) (powt.)
23.55 Piłka nożna: Liga Mistrzów - skróty
0.55 Kurier TV
1.10 Różowa landrynka - mag. erot.
1.40 Muzyka na BIS
5.00 Pożegnanie

TVN

- 6.05 „Porywy serca” (52) (powt.)
6.45 Telesklep
7.00 „Happy Ness” (6) - serial anim.
7.25 „Alf” (41) (powt.)
7.50 „Laboratorium Dextera” (36) - serial anim.
8.15 „Oliver Twist” (1) - serial anim.
8.35 „Pinokio” (8) - serial anim.
9.00 „Daniela i przyjaciele” (58) - telenowela
9.50 Rozmowy w toku - talk show
10.35 Telesklep
11.30 „Esmeralda” (99) - serial obcy.
12.20 Ananas z mojej klasy - pr. rozr.
13.50 O co chodzi? - teleturniej
13.50 „Happy Ness” (6) - serial anim.
14.15 „She-Ra Księżniczka mocy” (26) - serial anim.
14.40 „Oliver Twist” (1) - serial anim.
15.05 „Pinokio” (8) - serial anim.
15.30 „Belfer z klasą” (17) - serial kom. USA
Nick robi kawał nauczycielom, którzy przysięgają zemstę. Elana przedstawia Nickowi swoją atrakcyjną znajomą, Suzanne. Po dwóch randkach dziewczyna zaczyna nękać go telefonami i prezentami. Elana informuje Nicka, że jej koleżanka obawia się poważnych związków i sugeruje Nickowi, by zaproponował jej małżeństwo. Ku zdumieniu Nicka, Suzanne przyjmuje oświadczenie.
16.00 „Alf” (42) - serial kom. USA
Alf barykaduje się w domu Ochomków, który jest otoczony przez brygadę antyterrorystyczną. By powstrzymać agentów przed wtargnięciem do domu, udaje, że wziął zakładników. Tymczasem Wille zastanawia się, jak wyciągnąć kosmitę z opresji.
16.30 TVN Fakty i prognoza pogody
16.50 „Valeria” (33) - serial obcy.
17.45 Wizer TVN - mag. sensacji i rozrywki
18.15 Rozmowy w toku - talk show
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Pogoda
19.35 „Porywy serca” (54) - serial obcy.
Cleo budzi się w łóżku obok Marco. Przypomina sobie wczorajszą noc i ma pretensje do męża, że upił ją i wykończył. Tymczasem Nicolas nie może zrozumieć dlaczego Luciano chce ożenić się z Almą. Sprawa ta jest też zagadką dla Soni, która pyta Almę o powody jej związku z Luciano, skoro kocha przecież Rafaela.
20.30 „Na ratunek” - serial dok.
21.00 „Tajemnicza jeziora” - film sens. USA, 1998, reż. David S. Jackson, wyk. Yasmine Bleeth, Linden Ashby, Marion Ross, Haley Joel Osment (110 min)
Pielegniarka Jackie Ivers (Y. Bleeth) powraca po latach do rodzinnego miasteczka, z którego uciekała przed laty w obawie przed ojcem-alkoholikiem i ranizującym całą rodzinę. Teraz jedzie zaopiekować się umierającym ojcem. Ku jej zaskoczeniu, powraca on do zdrowia i staje się dobrodusznym i życzliwym człowiekiem. Podobne przemiany dotyczą także innych mieszkańców. W miasteczku pojawia się nowy obyczaj - wszyscy zbierają się nad brzegiem pobliskiego jeziora, sąad wieczorami dochodzą dzwonek odgłosy. Wkrótce Jackie dokonuje innych przeobrażeń odkryć.
22.50 TVN Fakty
22.55 Kropka nad „i” - pr. publicyst.
23.25 „Drew Carey Show” (9) - serial kom. USA
23.55 Wizer TVN - mag. sensacji i rozrywki
0.25 Supergliny - mag. policyjny
0.55 Rozmowy w toku - talk show
1.25 Cyfra - mag. nowych technologii
1.55 Granie na zawołanie - pr. rozr.

RTL 7

- 6.00 Teledyski
6.10 „Maria Emilia” (51) - telenowela
6.55 „Katalina i Sebastian” (51)
7.40 Odjazdowe kreskówki: „Woody Woodpecker”, „Dragon Ball”
8.40 „Nie z tego świata” - serial sf USA
9.05 „Zagubiony w czasie” - serial sf
10.00 „Słoneczny patrol” - serial przyg.
10.50 Podaj dalej - teleturniej
11.20 „Sprawiedliwość w Teksasie” (3) - serial obcy. USA
12.05 Teleshopping
13.10 Gra w przeboje - teleturniej
13.40 „Katalina i Sebastian” (52)
14.25 „Maria Emilia” (52) - telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki: „Woody Woodpecker”, „Dragon Ball”
16.25 „Nie z tego świata” - serial sf USA
16.50 „Zagubiony w czasie” - serial sf
17.40 „Słoneczny patrol” - serial przyg.
18.30 Gra w przeboje - teleturniej
19.00 Zoom - mag. sensacji
19.30 Podaj dalej - teleturniej
20.05 „Bez wyjścia” - thriller USA, 1993, reż. Rod Hardy, wyk. John Ritter, Henry Winkler, Stephanie Faracy, Sam Mancuso (90 min)
21.50 „Dr Stefan Frank” - niem. serial obcy.
22.45 „Prawo i bezprawie” - serial sens. USA
23.35 „McCall” - serial sens. USA
0.25 Seksplójza - mag. tylko dla dorosłych
0.40 Zoom - mag. sensacji
1.10 „Bez wyjścia” (powt.)
2.35 52 minuty - rep.
3.30 „McCall” - serial sens. USA
4.15 Teleshopping
6.00 Super Gol - mag. piłkarski
7.00 „Rozwód po amerykańsku” (58) (powt.)
7.30 Muzyczne listy - mag. muz.
8.30 „Garfield” (25) (powt.)
9.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” (36) (powt.)
9.30 „Kosmiczne wojny” (26) (powt.)
10.00 „Policjanci z Miami” (16) (powt.)
11.00 „Wesoły babiniec” (20) (powt.)
11.30 „Czułość i kłamstwa” (93) (powt.)
12.00 „Star Trek: Voyager” (17) - serial sf
13.00 Dom Muratora - mag.
13.25 Super Gol - mag. piłkarski
14.15 „Rozwód po amerykańsku” (59) - serial USA
14.45 Muzyczne listy - pr. muz.
15.45 „Piłka w grze” (45) - serial anim. (dubbing)
16.15 „Zwierzęta z zielonego lasu” (37) - serial anim. (dubbing)
16.45 „Kosmiczne wojny 2” (21) (dubbing)
17.15 „Dusza człowieka” (10) - serial kom. USA
17.45 Dziennik
18.00 „Viper 2” (3) - serial sens. USA
18.55 „Zar tropików” (38) - serial przyg. USA
20.00 „Bieg po szmal” (9) - serial kom. USA
J.J. bez pamięci zakochana w Vasiliju Slowacku, prosi swego przyjaciela Arlissa, aby reprezentował interesy córki Lotysy. Osiemnastoletnia Ania, to jeszcze nie odkryła dla sportu skarb i wielką gwiazdą. Problem polega na tym, że w rankingu tenisistów, przyszła złota medalistka zajmuje na razie 183 miejsce. Arliss zdaje sobie sprawę, że podjęcie się tego zadania nie ma najmniejszego sensu, ale na swą zgubę, zakochuje się w Ani.
20.30 Liga Mistrzów: Leeds United - FC Barcelona (w przerwie, ok. 21.30 Dziennik)
22.45 Super Gol - mag. piłkarski
23.00 „Czułość i kłamstwa” (94) - telenowela
Ze szpitala uciekł jeden z pacjentów - cierpiący na chorobę psychiczną Kamiński. Iwona, bardzo zaniepokojona tym faktem, zaczyna obawiać się o swoje życie. Twierdzi, że człowiek ten cały czas ją śledzi. Tymczasem Ania udaje się do pubu, gdzie spotyka się z Rafałem. Tu wraz ze swymi kolegami, Rafał stara się zachęcić Anię, by przyłączyła się do rozpoczętej przez nich gry w pokera.
23.35 VIP - wydarzenia i plotki
23.45 Liga Mistrzów: Besiktas Stambuł - AC Milan
1.00 Spotkajmy się - mag.
1.30 VIP - wydarzenia i plotki
1.40 Muzyczne listy - mag. muz.
2.40 Strefa P - pr. muz.
3.30 Zakończenie programu

TV POLONIA

- 6.00 Kawa czy herbata?
7.30 Katalog zabytków: Pińczów - kościół Paulinów
7.45 Magazyn polonijny z Danii (powt.)
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Giełda
8.45 Przegląd prasy polonijnej (powt.)
9.00 Południe 19-ty (powt.)
9.25 „Baśniowa kraina braci Grimm, Simsa” (8) (powt.)
9.45 Parnas literacki: Jarosław Iwaszkiewicz (powt.)
9.55 „Wierna rzeka” (1/2) (powt.)
11.15 Katalog zabytków: Henryków (powt.)
11.30 Dialogi z przeszłością (powt.)
12.00 Wiadomości
12.10 Sportowy tydzień (powt.)
13.00 „Klan” (375) - telenowela
Między Krystyną i Pawłem ponownie dochodzi do kłótni, spowodowanej późnym powrotem doktora. Michał odwiedza siostrę w jej nowym mieszkaniu. Rozmowa schodzi na temat jego związku z Bogną. Grażyna martwi się o Kasię, która ma wysoką temperaturę i nie chce jeść.
13.30 Ze sztuką na ty: Wit Stwosł z Ja - Tadeusz Kantor (powt.)
14.10 Polski dokument telewizyjny: „Antygoną w stodole” (powt.)
14.30 Chrzęszcz brzmi w trzcinie... (powt.)
14.50 Teledyski na życzenie (powt.)
15.00 Wiadomości
15.15 Salon Iwowski: „Może to ostatni bałiar...” (powt.)
15.35 Rozmowa dnia
16.00 Tajemnice armii - pr. wojskowy
16.25 Raj - mag.
17.00 Telexpress
17.15 Wehikuł czasu - pr. dla młodzieży
17.45 „Plecak pełen przygód” (4) - serial
Matti, który zaprzyjaźnił się ze starszym Juha, bardzo często bywa w jego zagrodzie pełnej zwierząt. Pewnego dnia Juha daje swojemu małemu przyjacielowi psa, lecz rodzice chłopca nie zgadzają się na przetrzymywanie zwierzęcia w domu. Matti znów ucieka w świat wyobraźni.
18.10 Zaproszenie: Po Tarnowie i Pogórze (powt.)
18.30 „Klan” (375) (powt.)
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka: „Kasztaniaki” (4) (dubbing)
19.30 Wiadomości
19.55 Prognoza pogody i Sport
20.00 „Królowa Bona” (2) - serial biogr.
Na świat przychodzi syn pary królewskiej. Gdy chłopiec ma już prawie rok, ze zwycięskiej wyprawy z Krzyżakami powraca Zygmun Stary. Wiedząc, że w Polsce nie ma dziedzicznego tronu, królowa skupia się na przekonaniu magnatów litewskich do zgody na tytuł wielkiego księcia litewskiego dla królewicza Zygmunta Augusta. Wkrótce też planuje wydanie księżniczki Jadwigi za księcia mazowieckiego Janusza.
21.00 Dalecy - bliscy - pr. publicyst.
21.30 Katalog zabytków (powt.)
21.40 „Bluesmeni - ballada o Janku Kyksie Skrzeku” - film dok.
Filmowa opowieść o Janie „Kyksie” Skrzeku, cenionym bluesmanie, młodszym bracie Józefa, lidera SBB, legendy polskiej rockowej psychodelii. W czasie dwudziestoletniej kariery artysty wypracował sobie w polskim świecie muzycznym status genialnego interpretatora soulowo-bluesowych klimatów, zyskując przydomek rodzimego Joe Cocker. Jan Skrzek dzieciństwo spędził w Michalowie - robotniczej dzielnicy Siemianowic Śląskich. Od najmłodszych lat uczył się gry na pianinie. W piątą klasę szkoły podstawowej, razem z trzema kolegami, założył zespół muzyczny Bluesmeni. Tak zaczęła się jego wielka przygoda z muzyką.
22.30 Panorama
22.50 Sport telegram
23.00 Forum - pr. publicyst.
23.45 Ogród sztuk: Anioły - mag.
0.10 Chrześcijańskie korzenie przyszłości (powt.)
0.30 Monitor Wiadomości
1.00 Wieści polonijne (powt.)
1.15 „Kasztaniaki” (4) (powt.)
1.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody
2.00 „Klan” (375) (powt.)
2.30 „Królowa Bona” (2) (powt.)
3.30 Dalecy - bliscy (powt.)
4.00 Katalog zabytków (powt.)
4.10 „Bluesmeni - ballada o Janku Kyksie Skrzeku” (powt.)
5.00 Panorama
5.20 Sport telegram (powt.)
5.30 Skarbice (powt.)

TV 4

- 6.00 Super Gol - mag. piłkarski
7.00 „Rozwód po amerykańsku” (58) (powt.)
7.30 Muzyczne listy - mag. muz.
8.30 „Garfield” (25) (powt.)
9.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” (36) (powt.)
9.30 „Kosmiczne wojny” (26) (powt.)
10.00 „Policjanci z Miami” (16) (powt.)
11.00 „Wesoły babiniec” (20) (powt.)
11.30 „Czułość i kłamstwa” (93) (powt.)
12.00 „Star Trek: Voyager” (17) - serial sf
13.00 Dom Muratora - mag.
13.25 Super Gol - mag. piłkarski
14.15 „Rozwód po amerykańsku” (59) - serial USA
14.45 Muzyczne listy - pr. muz.
15.45 „Piłka w grze” (45) - serial anim. (dubbing)
16.15 „Zwierzęta z zielonego lasu” (37) - serial anim. (dubbing)
16.45 „Kosmiczne wojny 2” (21) (dubbing)
17.15 „Dusza człowieka” (10) - serial kom. USA
17.45 Dziennik
18.00 „Viper 2” (3) - serial sens. USA
18.55 „Zar tropików” (38) - serial przyg. USA
20.00 „Bieg po szmal” (9) - serial kom. USA
J.J. bez pamięci zakochana w Vasiliju Slowacku, prosi swego przyjaciela Arlissa, aby reprezentował interesy córki Lotysy. Osiemnastoletnia Ania, to jeszcze nie odkryła dla sportu skarb i wielką gwiazdą. Problem polega na tym, że w rankingu tenisistów, przyszła złota medalistka zajmuje na razie 183 miejsce. Arliss zdaje sobie sprawę, że podjęcie się tego zadania nie ma najmniejszego sensu, ale na swą zgubę, zakochuje się w Ani.
20.30 Liga Mistrzów: Leeds United - FC Barcelona (w przerwie, ok. 21.30 Dziennik)
22.45 Super Gol - mag. piłkarski
23.00 „Czułość i kłamstwa” (94) - telenowela
Ze szpitala uciekł jeden z pacjentów - cierpiący na chorobę psychiczną Kamiński. Iwona, bardzo zaniepokojona tym faktem, zaczyna obawiać się o swoje życie. Twierdzi, że człowiek ten cały czas ją śledzi. Tymczasem Ania udaje się do pubu, gdzie spotyka się z Rafałem. Tu wraz ze swymi kolegami, Rafał stara się zachęcić Anię, by przyłączyła się do rozpoczętej przez nich gry w pokera.
23.35 VIP - wydarzenia i plotki
23.45 Liga Mistrzów: Besiktas Stambuł - AC Milan
1.00 Spotkajmy się - mag.
1.30 VIP - wydarzenia i plotki
1.40 Muzyczne listy - mag. muz.
2.40 Strefa P - pr. muz.
3.30 Zakończenie programu

RADIO

Czystościwość stacji
czystościwość stacji

RMF	88.2, 100.3
RdC	89.1
AVE	90.7
BIS	92.3
WAWA	95.5
PROGRAM III	96.2
TAK	98.0, 106.5
FAMA	100.8
KIELCE	101.4
LELIWA	104.7
ZET	105.3
REKORD	106.2
RADOM	106.9
MARYJA	107.2
PLUS	107.9

AAA ALARM - CEBOX

Profesjonalne alarmy, szlabany - montaż, dystrybucja. Kielce, Polna 7, 041/368-23-68.

wz4406

Alarmy SEZAM

Alarmy + Monitoring + Ochrona. Własna stacja monitorująca, załogi patrolowo - interwencyjne, 041/368-86-55.

ak2521

CEBOX - TV Przemysłowa

Profesjonalne systemy obserwacyjne, kontrola dostępu, sygnalizacje kradzieży, centrale telefoniczne.

wz4407

CEBOX - Videodomofony

Kielce, 368-23-68.

wz4408

Garaże - Wolbud

Bramy, 041/361-66-92, 346-32-00.

ak2522

Kserokopiarki

Promont-serwis, Kielce, 041/366-10-91.

wz4291

Lombard - U MARYNARZA

Natychmiastowe pożyczki. Kielce, 041/368-22-42. Kantor, 041/368-22-24. Także w niedzielę!

wz4386

MABUD - Pustaki szklane

Blachy szwedzkie, powlekane, gips-karton, Knauf, gips budowlany, szpachlowy, gazobeton, siatki, papy, cegły, narzędzia budowlane. Kielce, Zagnańska 72, 344-84-19; Skrzetlewska 4, 368-44-40. Jędrzejów, Reymonta 12, 386-13-52.

wz4413

Oprawa obrazów - RAMKA

Najlepiej. Najtaniej. Chęcińska 14.

wz2975

Pokrycia dachowe

Kompletne dachy, izolacje. „Izobud”, Kielce, Skrzetlewska 4, 345-59-85.

wz4402

BUDOWNICTWO

AAA Solidnie okna PCV, belgijski system „Deceuninck”. raty. Krótkie terminy. Producent „Self”, Wiśniówka 77, tel. 041/362-33-35, fax 362-33-34.

wz4468

Automatyczne bramy, ogrodzenia, 041/366-19-17.

ak2533

GERDA

ANTYWŁAMANIOWE
DRZWI
OKNA
„FIRMUS”
OSOBNA 6
041/361-60-46.

wz2964

GLAZURA KRÓLEWSKA
Hurt Detal Transport Raty
• Jagiellońska 41,
041/345-20-57.

wz4075

Glazura, terakota, lustra -
700 wzorów. Płytomex,
Jagiellońska 41 a,
041/345-14-66.

wz2981

Hurtownia paneli
ściennych - podłogowych,
Urzędnicza 30,
041/368-49-30.

ak2536

Kantówki, boazerie, listwy,
lakiery. „Drewmex”, Miła 14,
041/345-66-22.

ak2535

Okland - producent okien
i drzwi PCV w systemie
Kömmerling zaprasza
do biura handlowego.
Kielce, ul. Staszica 1, I p.,
041/343-04-66.

ak2578

Okna: „Aluplast”,
„Panorama”, „Fakro” -
montaż. Drzwi wewnętrzne,
zewnętrzne, rolety, parapety.
Raty. „Droplast”, Nowa 5,
361-71-90, 361-88-52.

ak2527

Okna drewniane PCV - ISO
9002. „Elmix”, 041/345-18-60,
Grunwaldzka 28.

wz2932

• **PANELE**
• BOAZERYJNE
• PCV
• PODŁOGOWE
• LISTWY
• ARMIKO
• OKRZEI 56
041/344-37-45.

wz2974

Panele podłogowe,
ścienne, sufitowe,
elewacyjne, siding. Winyłowe
oraz MDF. Ceny hurtowe.
Kielce, Wrzosowa
róg Hauke Bosaka,
tel. 041/362-05-00.

ak2558

PANELE
* PODŁOGOWE
* ŚCIENNE
* UKŁADANIE
* ZAGNAŃSKA 71,
041/362-70-40.

ak2525

Parapety - marmur
naturalny, syntetyczny,
aglomarmur. Kielce,
Wspólna 19, 041/368-47-77,
307-35-06, 307-36-28.

ak2529

Parapety. Producent,
041/362-05-00.

ak2517

KOSMETYKA

Tatuaż artystyczny, makijaż
permanentny, usługi
kosmetyczne. Kielce,
Sienkiewicza 21 (Hotel
Bristol), 041/368-24-55.

wz4403

LOKALE

AAA AD-Dragowski,
041/368-24-34.

wz453

AAA Lokum -
041/344-22-48.

ak2535

AAA Medium -
nieruchomości,
041/368-07-74.

ak2532

AAA Nieruchomości -
„Piasecki & Górecka”,
041/343-04-35.

wz4472

AAA Optimum.
Nieruchomości,
041/344-17-41.

wz4432

AAA Partner -
nieruchomości,
041/344-98-98.

ak2521

AAA Partner sprzedaż 47 m²,
KSM, tel. 041/344-98-98.

ak2518

Agencja Plus,
041/368-08-73.

wz4425

Barwinek 34 m², sprzedaż
Optimum, 041/344-17-41.

ak2524

Complex-Dom.
Nieruchomości,
041/368-43-86.

wz429

Do wynajęcia M2,
041/303-18-64.

ak2518

Dwupokojowe: Słoneczne
Wzgórze, Orkana, Centrum,
Czarnów - sprzedaż Biuro
Mieszkańowe,
041/361-65-12.

wz4511

Eurodom 041/343-13-17.

ak2517

Faktor 041/344-30-03,
Urzędnicza, Ślichowice,
Końskie, - wynajem.

wz4498

„FAKTOR” Szydłówek:
mieszkania, lokale nowo
budowane, 041/344-88-03.

wz4469

Komfortowe M-3:
Chodkiewicza, Warszawska -
sprzedaż Biuro Mieszkańowe,
041/361-65-12.

wz4510

KSM 34 m², I p. sprzedaż
„Piasecki & Górecka”,
041/343-03-33.

wz4527

Pomieszczenia biurowe,
250 m² - wynajem, Kielce,
368-34-33.

ak2534

Sprzedam 3-pokojowe,
47 m², III piętro, Czarnów,
75.000 zł, 041/366-14-66
(wieczorem).

ak2555

MEDYCYNĄ

Apteka prywatna, Janina
Lewandowska,
Słoneczne Wzgórze 34b,
czynna 7.30-21.00,
sobota 8.00-15.00. Sprzedaż
odżywek dla kulturystów.

ak25149

Bielactwo, Łuszczycyca,
0601-21-43-88.

ak2538

Esperal,
041/302-53-68.

ak2521

Ginekolog - leczenie,
zabiegi. Łódź,
tel. 0602-335-083.

ak25169

MOTORYZACJA

AAA AAA AAA AAA AAA
„0001” - absolutnie auta
powypadkowe kupię,
041/344-72-96.

ak2529

AAA AAA AAA AAA AAA
„0001” Aktualnie auta
powypadkowe, zniszczone
kupię, 0601-617-279.

ak2520

AAA AAA AAA AAA AAA
0001 „Abar”. Każde
powypadkowe kupię,
0602-222-709.

ak2516

AAA AAA AAA AAA AAA
0.0.0.1 „Abar”.
Powypadkowe kupię,
0602-599-678.

ak2517

Auto powypadkowe kupię,
015/846-39-91,
0602-787-506.

ak2539

Autoalarmy 250,00,
immobilisery 200,00,
centralzamki 250,00,
041/361-90-60.

ak2506

Autoalarmy - całodobowo,
041/344-34-79.

ak2518

Autoalarmy Legend,
Alcatraz, immobilisery,
041/344-29-67.

ak2527

Autoalarmy „Prestige” -
inne zabezpieczenia
od 300 zł, 041/343-80-06.

ak2546

Autoszyby „Autofenix”
Kielce, Wrzosowa 25,
041/361-61-71. Radom,
Warszawska 115,
048/333-27-00. Szewce 39
k. Kielc, 041/346-52-05.

ak2577

Autoszyby. Kielce,
041/361-57-17.

ak2576

Ford - części zamienne.
Górników Staszicowskich 15,
041/345-02-52.

ak2542

Opony, akumulatory,
041/345-63-59 „Mot-Pol”.

ak2539

Opony - alufelgi- naprawa,
renowacja felg. Warszawska
170, 041/332-22-12.

ak2552

Opony zimowe, felgi:
nowe, używane. Kielce,
041/361-88-96.

ak2553

Opony zimowe, felgi
stalowe - Raty! Kielce,
041/362-20-06.

ak2542

Tłumiki, amortyzatory, haki
- sprzedaż, montaż, naprawy
eksploatacyjne
„Auto System”, Domaszowska 41,
041/344-49-86.

ak2520

Wypożyczalnia

samochodów całodobowo
tanie, 041/362-06-20,
0602-279-016.

ak2559

NAPRAWY

AAA AAA Pralek, lodówek,
041/331-22-32.

ak2529

AAA Naprawa telewizorów
- gwarancja. Kielce,
332-34-44, 0605-724-157.

ak25183

Automatyczne pralki,
041/332-37-46.

ak25160

Automatyczne pralki,
inż. Rybak, 041/369-82-22.

ak2540

Części zamienne do AGD,
„Domel-KB”, Słowackiego 17.

ak25082

Domowe telewizorów,
041/361-20-40 Walczak.

ak25016

Pralek,
041/331-35-25.

ak25175

Pralek, lodówek,
041/342-39-15.

ak25177

NAUKA

Computex - kursy
komputerowe,
041/344-32-02.

ak25457

Cosmax - zawodowe
kursy: masażu, akupresury;
kosmetyczny; wizażu,
makijażu; kosmetyki
paznokci, 041/368-11-70.

ak25033

Marksoft - kursy
komputerowe,
041/343-12-52.

ak25433

Matematyka,
041/332-40-48.

ak25174

Matematyka - studentka,
041/331-58-21.

ak25142

Niemiecki - 041/362-34-48.

ak25005

Włoski, francuski,
0606-805-498.

ak25126

NIERUCHOMOŚCI

Chemadin Export -
Świętokrzyska Giełda
Nieruchomości. Kielce,
ul. Sienkiewicza 67,
041/366-05-83, 366-13-61,
ul. Okrzei 15B,
041/344-55-89.

ak25150

Działkę 2600 m²
usługowo-przemysłową,
ul. Górna - sprzedam,
041/368-08-73.

ak25202

Sprzedam 2.76 ha
z budynkami, miejscowość
Wyspa 17,
015/861-26-46.

ak25171

Sprzedam segment na
Podkarczówce,
0603-898-700.

ak25179

PRACA-SZUKAM

Mężczyzna zapłaci
prowinę za załatwienie pracy
fizycznej, 041/303-90-76.

ak25173

PRACA-ZATRUDNIĘ

AVON - firma kosmetyczna
poszukuje konsultantek,
041/247-08-38.

ak25071

Bezpośrednio zlecimy
chałupnictwa. Umowa,
odbior, 024/355-10-38.

ak25154

Chałupnicze zlecimy.
Odbiór, 024/355-16-51.

ak25156

Ekspedientki,
0606-83-32-22.

ak25173

Konsultantów \
Handlowców - internetowe
Platformy Biznesowe,
0603-115-118, e-mail:
pdepkowski@aldapro.pl.

ak25120

MediaPreess zatrudni
na pół etatu pełnoletnich
do pracy w domu. Stałe
wynagrodzenie bez prowizji,
0606-852-065.

ak25178

Przedstawicieli
handlowych, 10.00-15.00,
041/343-81-23.

ak25172

Składanie długopisów
w domu. Dystrybutor
długopisów, 0604-477-894.

ak25140

Zatrudnię osoby
z samochodem osobowym,
0607-416-256.

ak25175

Zostań naszym agentem,
0603-115-118.

ak25171

RÓŻNE

AAA Lombard - komis -
pożyczki pod zastaw.
Sienkiewicza 64,
041/366-40-93, 344-22-15.

ak25177

SPRZEDAŻ

Cinquecento 700, (1993),
368-38-07.

Fiat 126el (1996),
041/368-60-05.

Fiat Bravo (1997) GT,
stan idealny. Kielce,
369-89-06.

Fiat Marea 1.6 (1998),
właściciel, klima,
041/368-60-05.

Fiat Marea 2.0 HXL (2000),
041/368-60-06.

Fiat Multipla (1998),
041/368-60-06.

Fiat Siena 1,6 (1998),
cena 22.000, 041/368-60-05.

Fiat Bravo GT 1,8 16V
(1997), stan idealny, zielony,
041/369-89-06.

Fiat Punto 55SX, (1995),
041/332-24-83,
0604-615-630.

Ford KA (1997),
041/362-22-12,
0502-067-464.

KRANIK

KIELCE RYNEK 12,
368-13-81
ZAGNAŃSKA 232,
368-61-49
7 DNI W TYGODNIU
CENTRUM

WYPOSAŻENIA ŁAZIENEK
PRODUCENT MEBLI
ŁAZIENKOWYCH
NAJWIĘKSZY WYBÓR
W WOJEWÓDZTWIE
ŚWIĘTOKRZYSKIM
SERDECZNIE
ZAPRASZAMY!

Maluch (1998),
041/368-60-05.

Okazja: Ford Fiesta 1.3,
(1998), kupiony w salonie,
041/366-22-32.

Punto (1999),
041/368-60-06.

Punto II (2000),
041/368-60-05.

Raty w Autotak (19),
Stalowa Wola,
015/843-87-08.

Sadzonki truskawek,
0603-284-826.

Siena 75HL (2000),
041/368-60-05.

UNO 1,0 FIRE (1999),
15.000 km, 041/345-69-53.

Uno 1.0, (1996),
041/366-27-27.

VW Passat (1992)
- stan idealny, 041/362-33-91,
0605-917-589.

TOWARZYSKIE

AAA, 041/366-05-71.

Ada, 0605-441-436.

Adrianna, 0605-686-727.

Ania, 0607-546-759.

Beatka, 0608-868-761.

Ewa, 0608-251-206.

Inez, 0602-855-506.

Iwonka, 0606-598-496.

Kasia, 0608-116-606.

Ostrowiec, 041/266-40-67.

Ostrowiec, 0605-465-187.

TURYSTYKA

AAA AAA Kielce -
Mannheim, 041/332-47-60.

AAA Frankfurt - Mannheim,
041/332-40-08.

Abex - Kreta, Turcja,
Tunezja, Cypr, Kenia. Kielce,
Sienkiewicza 10,
041/344-23-26.

Hiszpania - przewozy,
041/368-45-44,
0603-499-101.

Niemcy, Holandia, Belgia,
081/825-92-09,
0601-292-449.

Przewozy: Rimini, Ancona,
Foggia, Bari, Brindisi,
081/884-40-98.

Przewóz osób Monachium
- Norymberga - Landau,
041/311-17-33.

Sycylia, Rzym, Neapol -
bezproblemowo wynajem
autokarów,
tel. 081/825-06-70.

Sycylia, Rzym, Neapol -
bezproblemowo, wynajem
autokarów, 081/825-06-70.

USŁUGI

AAA Profesjonalna
naprawa telewizorów. Kielce,
342-85-83.

AAA Szklarskie u klienta,
041/344-79-74.

Alarmy, domofony,
elektroinstalacje,
041/362-31-82.

Anteny, alarmy, domofony,
041/346-19-89,
0602-772-396.

Czyszczenie dywanów,
041/362-19-07.

Glazura, 041/346-43-38.

Glazura, inne, gwarancja,
041/369-91-75.

Glazuara, Rigips,
Remonty, 0602-724-789,
306-29-17.

Gładź, malowanie,
tapetowanie, panele, rigipsy,
041/361-41-29.

Hydrauliczne,
041/361-54-12.

Hydrauliczne,
041/332-39-28,
0502-542-071.

Hydrauliczne,
041/300-34-84.

Hydrauliczne,
041/345-67-17,
0603-053-837.

Hydrauliczne,
041/346-10-88.

Hydraulika, glazura
(rachunki), 041/342-25-98,
0606-407-105.

Instalacje elektryczne,
docieplenia, remonty,
041/374-13-50,
0608-653-793.

Kompleksowe remonty -
terakota, glazura,
0606-879-048.

Kostka brukowa, bloczki,
pustaki, ogrodzenia
betonowe. Niestachów 69,
tel. 302-13-14.

Krycie dachów papą,
lepikowanie, 041/361-41-29.

Malowanie - czysto - gładź
- tapetowanie - panele,
041/368-36-66.

Malowanie natryskowe,
gładkie, 041/344-24-36.

Malowanie - tapetowanie,
041/300-37-94.

Malowanie, tapetowanie,
szpachlowanie,
041/368-17-27.

Ocieplanie wtryskowe,
041/331-39-20.

Panele - 041/362-53-70.

Panele, 041/366-06-56.

PANELE -
PROFESJONALNIE,
041/362-70-40.

Przeprowadzki,
041/361-94-68,
0601-315-130.

Roboty ziemne koparkami
„Białoruś” RG = 40.00 + VAT.
PW „Ceglarek”. Kielce,
Zagnańska 36,
366-12-08.

Rolety, roletki, okna.
1 Maja 122,
tel. 041/368-49-36.

Rolety, rolokasety, roletki,
bramy garażowe -
przemysłowe.
„Alutechnika”,
Paderewskiego 3,
041/343-07-04.

Transport, 041/368-55-03,
0602-704-955.

Transport 1.6 t,
041/345-68-85,
0501-501-118.

Układanie kostki brukowej
+ sprzedaż,
041/331-39-20.

Wynajem mikrobusów
- 16 osób,
041-368-45-44, 0603-499-101

WYŻSZA SZKOŁA

EKONOMII
I ADMINISTRACJI
-biuro rachunkowe
Kielce, Mielczarskiego 51,
tel. 041/345-10-57
przyjmuje zlecenia
dotyczące:
* prowadzenia ksiąg
rachunkowych
* usług biegłych
rewidentów
* opracowań ekspertyz
z zakresu prawa
gospodarczego.

Żaluzje tanio,
041/369-86-37.

Żaluzje, verticale, roletki,
rolokasety, markizy, kraty,
041/368-96-19,
0601-845-781. Gwarancja!

Żaluzje, Verticale, rolety.
Piotrkowska 10,
041/368-28-47, 300-37-53.

WIDEOFILMOWANIE

AAA Wideofoto,
041/368-45-26.

Demon, 041/331-38-76.

Profesjonalnie,
041/331-91-22.

Wideo-Film,
041/362-12-79.

PROMOCJA

GULFIBER
50 - 3,40 + VAT
100 - 6,24 + VAT
150 - 9,90 + VAT
PŁYTA GKB - 12,5 mm
4,00* + VAT

* obowiązuje do wyczerpania zapasów

Construction Sp. z o.o.
KIELCE, ul. Zbożowa 11
(041) 343-13-63

AUTOKREDYT

MIESIĘCZNA RATA

Już tylko! 78 PLN*

*KREDYT OD 5.000 PLN

- KREDYTUJEMY SAMOCHODY
NOWE I UŻYWANE
- DO 100% WARTOŚCI POJAZDU
- MAX. OKRES SPŁATY 8 LAT,
- PREFERENCYJNY PAKIET
UBEZPIECZEŃ OD 4%

ODDZIAŁ RADOŃ: ul. Prażmowskiego 15 lok. 14
tel. (048) 362-51-77, tel./fax (048) 362-85-12
OPEL-AUTO PLUS Sp. z o.o. RADOŃ, ul. Czarnieckiego 108
tel. (048) 360-98-27, 360-98-26 PROMOCJA !!!
ODDZIAŁ KIELCE: ul. H. Sienkiewicza 30 lok. 6
tel. (041) 343-80-91, tel./fax (041) 343-80-92
Salony Współpracujące: KIELCE, ul. 1-go Maja 191
SALON FIATA tel. (041) 366-32-07
SALON DAEWOO tel. (041) 345-57-71

DGF
Dolnośląskie Grupy Finansowe

REKLAMA

OGŁOSZENIA
DROBNE
I MODUŁOWE

W GAZECIE

Echo
Dnia

ZAPRASZAMY
DO NASZYCH
BIUR I PUNKTÓW

*Biuro
Reklamy*

Kielce

ul. Targowa 18
tel. (041) 343-06-21
tel./fax (041) 332-45-40
e-mail: brio@echo-dnia.com.pl

Końskie

ul. Łazienna 13
tel./fax (041) 372-20-20

Jędrzejów

plac T. Kościuszki
DH „Piast”, II piętro
tel./fax (041) 386-55-09

Ostrowiec Świętokrzyski

Miejskie Centrum Kultury
ul. Siennicka 54
tel. (041) 247-52-31

Skarżysko-Kamienna

ul. Krasieńskiego 18
DH „Hermes”, III p.
tel. (041) 252-50-16

Starachowice

ul. Radomska 29
tel. (041) 273-41-73

Punkty

Ostrowiec Świętokrzyski

Biuro: ul. Ostrowieckiej
Spółdz. Mieszkaniowej
ul. Kochanowskiego 5/4,
parter
tel. centrala: (041) 262-83-15,
262-83-31, fax 262-44-57

Chmielnik

PPHU „Amir”
Rynek 11
tel. (041) 354-33-23

Pińczów

BM Art Projekt
ul. 7 Żródeł 8
tel. (041) 357-57-78

Busko-Zdrój

ul. Batorego 1
I piętro
tel. (041) 378-73-77

Biuro

Reklamy

Radom

ul. 25 Czerwca 60
tel./fax (048) 360-05-18

Biuro

Reklamy

Tarnobrzeg

ul. Moniuszki 5/34
tel./fax (015) 823-26-02

Sandomierz

ul. Mickiewicza 17a
tel./fax (015) 832-10-69

Stalowa Wola

ul. 1 Sierpnia 12/214
tel./fax (015) 842-67-17

Staszów

róg Armii Krajowej 10
p. 211 (za UMIG)
tel. (015) 864-32-58

Punkty

Opatów

HEWO s.c.
ul. 16 Stycznia 28/5
tel./fax (015) 868-29-93

Biuro

Reklamy

Mielec

al. Niepodległości 14/10
tel./fax (017) 583-75-10

„Przewonienie gazu” - Zakład Gazowniczy Sandomierz
zawiadamia, że w celu wykrycia ewentualnych nieszczelności sieci
i instalacji gazowych, w dniach 25, 26 i 27 października 2000 r.
przeprowadzona zostanie akcja przedawkowania nawaniacza gazu
ziemnego w sieci gazowej na terenie miasta Stalowa Wola.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieszczelności
prosimy o powiadomienie Rozdzielni Gazu w Stalowej Woli,
tel. (015) 842-08-90, 844-42-92 lub 992.

Płynne niezbędniki

Konserwujemy system grzewczy

Powstanie warstwy osadu wapniowego w instalacji centralnego ogrzewania może spowodować utratę nawet 35 procent ciepła, a korozja powstała w wyniku tegoż osadu powoduje czasem przecieki nawet w pierwszym roku użytkowania grzejników. To tylko niektóre z konsekwencji, jakie może ponieść użytkownik źle konserwowanej instalacji grzewczej. Można temu zapobiec stosując chemiczne środki „pielęgnujące” każdy system ciepłowniczy.

Główną przyczyną problemów z instalacją grzewczą jest jej korozja oraz używanie twardej wody jako elementu przenoszącego ciepło. Konsekwencjami mogą być między innymi utrata ciepła nawet do 35 procent, „bulgotanie” w instalacji spowodowane odkładaniem się szlamu i kamienia kotłowego, zatarcia pompy spowodowane oblepianiem pompy i łożysk czarnym

szlaczem, powstawanie siarkowodoru, jako efektu korozji grzejników, przeciekanie elementów instalacji.

Żeby temu zapobiec, należy systematycznie konserwować instalację centralnego ogrzewania specjalnymi środkami chemicznymi.

Do „codziennej” pielęgnacji systemu grzewczego miedziano-aluminiowego można użyć między innymi preparatu „copal”, który zapobiegnie osadzeniu się kamienia kotłowego i korozji oraz głośnej pracy kotła. Ochroni też pompy przed zatarciem, zmniejszy zużycie paliwa i wyeliminuje nie dogrzane miejsca w grzejnikach. Litr środka wystarcza na rok użytkowania w budynku o powierzchni 130 metrów kwadratowych, czyli na około 60 litrów wody w systemie.

Nieco inny produkt należy użyć do instalacji wykonanych ze

wszystkich materiałów innych niż aluminiowe. Może to być „MB-1”, którego litr wystarczy na rok pracy w systemie o pojemności 25 litrów wody, czyli na około 60 metrów kwadratowych powierzchni domu.

Na rynku znajdują się również preparaty, które powinno użyć się przed oddaniem instalacji do użytkowania lub zastosować jako środek usuwający szlam ze starych instalacji. Może to być środek o nazwie „superfloc”, którego litr wystarczy na około 50 litrów wody w systemie, czyli około 120 metrów kwadratowych powierzchni.

Kiedy instalacja ze starości już „ledwo dyszy”, dobrze jest rozpuścić w niej złoży szlamu i kamienia. Przydatny będzie do tego produkt o nazwie „DS - 40”. Dwa kilogramy wystarczą na 50-100 litrów wody.

DOKOŃCZENIE NA STR. 20

Środki do instalacji grzewczych		
Nazwa produktu	cena za opak. w zł	cena za 1 l lub 1 kg
środki czyszczące		
Superfloc	50,00 - 1 l	50,00 - 1 l
Superfloc - 25 kg	859,00 - 25 l	34,40 - 1 l
DS 40	95,00 - 2 kg	47,50 - 1 kg
DS 40 - 25 kg	999,00 - 25 kg	40,00 - 1 kg
Kamix	356,00 - 25 kg	14,24 - 1 kg
środki zabezpieczające		
Hydro-X	23,00 - 1 l	23,00 - 1 l
NB 1	26,00 - 1 l	26,00 - 1 l
NB 1 - 25 kg	375,00 - 25 l	15,00 - 1 l
Copal	62,00 - 1 l	62,00 - 1 l
Copal - 25 kg	1099,00 - 25 l	44,00 - 1 l
środki przeciw zamarzaniu		
Alphi 11	175,00 - 5 l	35,00 - 1 l
Alphi 11 - 25 l	740,00 - 25 l	29,60 - 1 l
środki uszczelniające		
LS 1	35,00 - 0,5 l	70,00 - 1 l

VAT-em go!

Rządowy projekt zakłada podwyżkę podatku na materiały budowlane już w przyszłym roku

VAT na materiały i usługi budowlane wzrośnie w przyszłym roku z 7 procent na 12. Rząd zaakceptował już te zmiany. Podwyżkę podatku może jeszcze przyblokować Sejm i na szczście dla inwestorów wariant ten jest akurat bardzo możliwy.

- Musimy dostosować nasze stawki do wymogów Unii Europejskiej. Jeśli chcemy wejść do tej organizacji w 2003 roku, to właśnie w tym momencie powin-

VAT na lokale w spółdzielczości mieszkaniowej i budownictwie mieszkaniowym pozostałby w 2001 roku na poziomie 7 procent. Duże zmiany przyniesie rok

wrześniu, nie wypaliła. Ministerstwo Finansów nie znalazło tytułu zwolenników nowelizacji ustawy, ale jak zapewniają przedstawiciele resortu, będą czynione kolejne starania, aby podniesienie podatków Sejm jednak zaakceptował.

- Powinniśmy mieć jak najwięcej argumentów, aby w 2003 roku wejść w pierwszej kolejności do Unii Europejskiej. 22-procentowy VAT na budownictwo będzie kolejnym dla

VAT				
Rządowy projekt nowelizacji ustawy o VAT.				
	2000 r.	2001 r.	2002 r.	2003 r.
materiały i roboty budowlane	7%	12%	17%	22%
mieszkania w budownictwie mieszkaniowym i spółdzielczości mieszkaniowej	7%	7%	17%	22%
obiekty budownictwa mieszkaniowego (domki jednorodzinne, bliźniaki, domki szeregowe)	7%	7%	17%	22%

TS

Źródło: Ministerstwo Finansów

niśmy już mieć stawkę 22-procentową - mówi rzecznik prasowy Ministerstwa Finansów Aleksandra Gieros.

Rządowy projekt zakłada stopniowe podnoszenie stawki VAT przez kilka najbliższych lat. W przyszłym roku wzrosłby tylko podatek na materiały i roboty budowlane. Zamiast dotychczasowych 7 procent, placilibyśmy 12 procent.

2002. Wówczas stawka na wszystko co związane z budownictwem wzrośnie do 17 procent. W 2003 roku stawka wyniesie już 22 procent.

Projekt stopniowego podnoszenia podatku zaakceptował już rząd. Teraz czeka na głosowanie w Sejmie. Ale tu może napotkać na pewne opory.

Pierwsza próba przeforsowania rządowej propozycji, podjęta we

zwolenników naszego przyjęcia do tej organizacji. Powstaje tylko pytanie, czy zostawić VAT na poziomie 7 procent do 2003 roku i raz zastosować szokową podwyżkę? - stwierdził podczas wczorajszej wizyty w Kielcach profesor Leszek Balcerowicz, komentując rządową propozycję. Szczegółowo projekt podwyżki VAT-u przedstawia wykres.

Jarosław PANEK

http://www.dako.com.pl

DAKO
FABRYKA OKIEN

DAKONOMICZNE OKNA
PCV • ALUMINIUM

RADOM
ul. Wałowa 2
tel. 363 86 43

Infolinia:
0 804 200 100
opłata jak za połączenie lokalne wg TP S.A.

Centrala: F.O. DAKO Sp. z o.o.
33-300 Nowy Sącz, ul. Elektryków 45
tel. /018/ 449 28 00, fax /018/ 449 28 88

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELSTW HANDLOWYCH

Okland - OKNA PCV

Przy zakupie trzech okien SYSTEM WENTYLACYJNY ClimaBox GRATIS!

Możliwość negocjacji cen przy umowach o wartości powyżej 10 tys. zł.

Wygraj **OKLAND** Matiz

KBE SYSTEMY OKIENNE

CENTRALA: **Okland S.A.** Fabryka Okien PCV
Kraków, ul. Cechowa 51, tel.: (012) 654 03 85, 654 08 01
Biuro Handlowe: Kielce, ul. Manifestu Lipcowego 15B, tel. (041) 344 53 38

RATY 0%
Kielce, Kielce, Jędrzejów, Pińczów, Radom, Skarżysko Kamienna, Stalowa Wola

PRZEDSTAWICIELE HANDLOWI:
"GREI-2", "DOMINO", "Omibus", "Monter", "Eurolux", "Auto Gaz", "Materiały budowlane i przemysłowe"

ul. Zagórna 13 (041) 344 95 77
ul. Jaworza 1a (041) 362 68 92
Ignacówka (041) 386 27 01
ul. Podgórze 7 (041) 357 36 79
ul. Witolda 2 (048) 362 22 78
ul. Metalowców 55 (041) 252 75 05
ul. Topolowa (015) 843 27 82

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

Za tydzień:

Czy jest przepis na zbyt głośnego sąsiada?

BLACHY KOLBIS
DACHÓWKOWE I TRAPEZOWE

SYSTEMY RYNNOWE **S. MARLEY** **HUNTER**

OKNA DACHOWE **FAKRO** STOPNIE DACHOWE I BARIERY ŚNIEGOWE

Kielce, ul. Ściegiennego 257, tel. (041) 362-05-70
Radom, ul. Paska 9, tel. (048) 381-35-20

MAGE

Meble VOX - głos Twojego wnętrza

SALON FIRMOWY VOX KIELCE DEK, Słoneczne Wzgórze 33, tel. 368 66 65, tel./fax 331 81 86

PROMOCJA

GULFIBER 3,40 z VAT

ROCKWOOL 50 - 3,25 z VAT
100 - 5,90 z VAT
150 - 8,40 z VAT

PŁYTA OSB

Construction Sp. z o.o.
Kielce, ul. Zbożowa 11
(041) 343-13-63

MAŁY DWOREK

Ten średniej wielkości domek zaprojektowano na wzór ziemianskich siedzib z poprzedniego wieku. Niewielki ganek w stylu sarmackim wręcz zaprasza do wnętrza. Przed domem aż prosi się posadzić tradycyjne kwiaty polskiej wsi – malwy.

Prezentowany dziś projekt to domek jednorodzinny, parterowy z nieużytkowym poddaszem oraz niepodpiwniczony. Ma za to garaż dołączony niejako do kuchni i salonu. Autorzy projektu, Halina Pięta i Ewa Sikora, przewidzieli możli-

wość adaptacji poddasza do celów użytkowych. Projekt wymaga minimalnej działki o powierzchni pięciu arów.

PS. Dziękujemy dwumiesięcznikowi ogólnopolskiemu „Twoje Domy” za udostępnienie projektu.

Powierzchnia użytkowa 113,8 m kw.

Powierzchnia netto 141,4 m kw.

Powierzchnia zabudowy 200,5 m kw.

Powierzchnia całkowita 173,6 m kw.

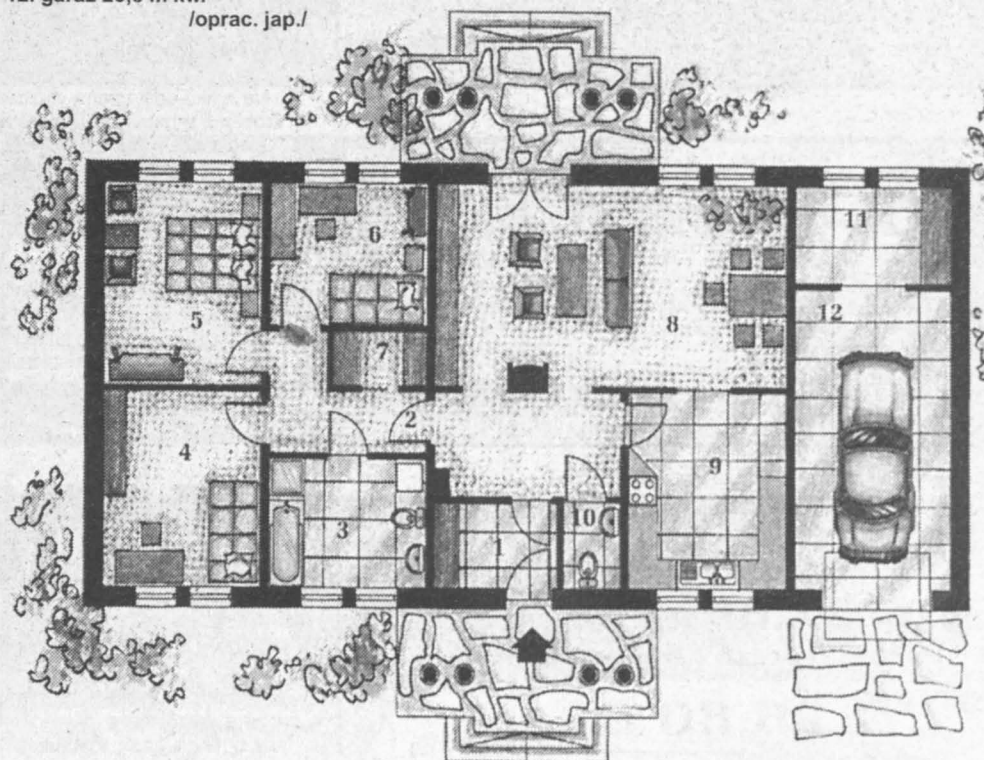
Kubatura 631,9 m sześć.

Parter

1. wiatrołap 4,5 m kw.
2. hol + przedpokój 14,1 m kw.
3. łazienka + CO 8,9 m kw.
4. sypialnia 13,5 m kw.
5. sypialnia 14,0 m kw.
6. sypialnia 9,9 m kw.
7. garderoba 2,2 m kw.
8. pokój dzienny 31,1 m kw.
9. kuchnia 13,5 m kw.
10. WC 2,1 m kw.
- Razem 113,8 m kw.
11. pomieszczenia gospodarcze 6,8 m kw.
12. garaż 20,8 m kw.

/oprac. jap./

Twoje
Domy
DWUMIESIĘCZNIK OGÓLNOPOLSKI



Kredyt mieszkaniowy oprocentowany na poziomie inflacji!

CO TO JEST KASA MIESZKANIOWA?

Kasa mieszkaniowa Banku Pekao SA to najtańszy sposób, by stać się właścicielem mieszkania, domu lub gruntu, przeprowadzić remont, a także spłacić kredyt zaciągnięty wcześniej na te cele w dowolnym banku. Co miesiąc wpłaca się ratę w ustalonej przez siebie wysokości (nie mniej niż 150 zł), by po minimum trzech latach odebrać zaoszczędzoną sumę wraz z odsetkami i uzyskać bardzo nisko oprocentowany kredyt. 30% wpłacanych pieniędzy wolno odliczyć od podatku. Oszczędności z kasy mieszkaniowej można przekazać osobie bliskiej jako nieopodatkowaną darowiznę do wykorzystania na cele mieszkaniowe. Wkład do kasy mieszkaniowej jest w całości objęty gwarancjami Bankowego Funduszu Gwarancyjnego i Skarbu Państwa.

JANUSZ KOTOWICZ: Czy tak poważny bank, jak Pekao SA, postanowił pójść w ślady p. Grobelnego proponując kredyt mieszkaniowy o stopie 10% rocznie?

ELWIRA OSTROWSKA-GRACZYK, DYREKTOR KASY MIESZKANIOWEJ BANKU PEKAO SA: To rzeczywiście najtańszy na rynku kredyt złotówkowy, ale nie ma obawy, nie zbankrutujemy. Kredyt ten, zwany kontraktowym, jest elementem rządowego programu wspierania budownictwa mieszkaniowego.

Jak go otrzymać?

– Prawo do kredytu kontraktowego ma każdy, kto przez minimum 3 lata oszczędzał w naszej kasie mieszkaniowej.

To znaczy, że jeśli teraz przystąpię do kasy, muszę czekać trzy lata?

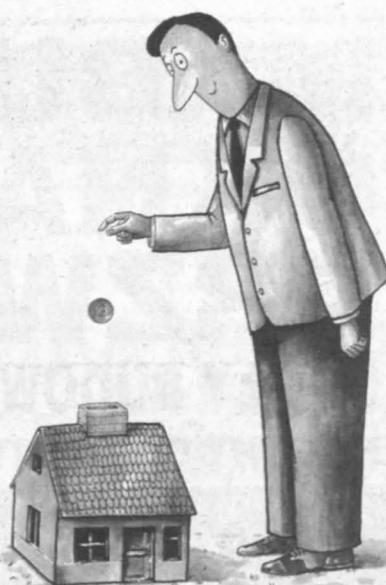
– Niekoniecznie. Jeśli ma Pan jeszcze książeczkę mieszkaniową PKO i przeleje Pan do naszej kasy wkład wraz z premią gwarancyjną, możemy skrócić ten okres do 24 miesięcy. A dla bardzo niecierpliwych mamy specjalny kredyt pomostowy uruchamiany już po roku oszczędzania w kasie, tyle że wyżej oprocentowany.

Wróćmy jeszcze do tego tańszego kredytu. W jakiej wysokości można go otrzymać?

– Do 150% wkładu zgromadzonego w kasie mieszkaniowej.

Czy bank gwarantuje, że oprocentowanie kredytu nie zmieni się?

– Oprocentowanie zawsze wynosi 1/2 stopy redyskontowej NBP ustalonej przez Radę Polityki Pieniężnej. Wysokość stopy



MARK RUCZKOWSKI

w praktyce zależy od poziomu inflacji. Oznacza to, że jeśli inflacja będzie spadać, kredyt może być jeszcze tańszy.

Jak szybko trzeba go spłacić?

– Na spłatę ma Pan tyle czasu, ile trwało oszczędzanie w kasie. Ale istnieje pewien sposób, by wydłużyć ten okres nawet do dwudziestu lat.

Kredyt na 20 lat oprocentowany na poziomie inflacji?!

– Niestety tylko częściowo. Wygląda to następująco: powiedzmy, że oszczędzał Pan

w kasie trzy lata. Otrzyma Pan po zakończeniu tego okresu kredyt oprocentowany na 10%, który powinien Pan spłacić w ciągu następnych trzech lat. Ale na jego spłatę możemy udzielić Panu kredytu uzupełniającego, oprocentowanego wprawdzie wyżej, za to aż na 20 lat i z karencją spłaty równą okresowi spłaty kredytu kontraktowego.

A jeśli po zakończeniu oszczędzania okaże się, że nie potrzebuję kredytu, bo np. zamiast kupić nowe mieszkanie postanowiłem wyremontować stare?

– Wzięcie kredytu nie jest oczywiście obowiązkowe. Nawet bez niego oszczędzanie w naszej kasie jest bardzo atrakcyjne, bo prawie jedną trzecią wpłacanych pieniędzy można odliczyć od podatku.

Proponuję, żebyśmy temu tematowi poświęcili osobną rozmowę za tydzień.

– A tymczasem wszystkich zainteresowanych zachęcam do zadzwonienia na naszą infolinię: 0-801 365 365 lub do odwiedzenia strony Banku www.pekao.com.pl w Internecie.

CENY JAK W MAKRO!!! TEL. 041/346-29-49

BLACHODACHÓWKA

23,50 zł/m²

POMIAR, KOSZTORYS I TRANSPORT **GRATIS!**

OKNA PCV I DREWNIANE

CENY KONKURENCYJNE * TRANSPORT * RATY * WYKONAWSTWO

Kielce, ul. 1 Maja 191 (teren Polmozybytu)

ISO 9001

THERMOPLAST®

OKNA I DRZWI Z PCV

NOWA WYJĄTKOWA OFERTA

Radom, ul. Waryńskiego 10/14, tel. (048) 360-20-50, 360-25-50, 360-25-51
Kielce, ul. Jagiellońska 9, tel. (041) 346-18-93, 346-18-49
Starachowice, ul. Marszałka Piłsudskiego 50, tel. (041) 275-32-24
bezpłatna infolinia 0 800 120047

PROMOCJA

15% zniżki

OKNA DLA ZNAWCÓW

TROCAL - to system o najwyższej sztywności profili

* REWELACYJNE powłoki akrylowe w dowolnym kolorze

* UWAGA! - wersja wykonania wg możliwości finansowych zamawiającego

PRODUCENT: **"WIJRON"** s.c. zaprasza:

Kielce, 1 Maja 109, I p., tel. (041) 345-62-25
Fałków k. Końskich, tel. (044) 787-35-04
Busko, ul. Bohaterów Warszawy 102a, tel. 0602 313 701

WIEŻYWI DORADZAMY I DOPROWADZAMY

WIEKOR

OD 37,85 zł/m kw.

DACHÓWKA CEMENTOWA

26,80 zł/m kw.

MetroBond® z posypką

52,00 zł/m kw.

KATEPAL gont **ROCKY**

28,88 zł/m kw.

• ORYNOWANIE UPVC
• OKNA DACHOWE
• FOLIA DACHOWA

SKŁADY FABRYCZNE

proFam DACH s.c.

Kielce, ul. Mielczarskiego 147
tel./fax (041) 366-22-84, 368-39-88
Kielce, ul. Batalionów Chłopskich 77
tel. (041) 346-27-67

● BLACHA DACHÓWKOWA
● BLACHA TRAPEZOWA
● DACHÓWKA
● GONT BITUMICZNY
● PŁYTY FALISTE
● FOLIE
● OKNA DACHOWE
● RYNNY
● WEENA MINERALNA
● PAPY
● SUCHY TYNKI
● CENTRALNE ODKURZACZE
● OKNA DREWNIANE

IZOBUD

Kielce, ul. Skrzetlewska 4
tel./fax (041) 345-59-86

psb POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

MABUD

OKNA DRZWI

MATERIAŁY BUDOWLANE

Codziennie promocja

ul. Zagnańska 72 25-528 Kielce tel. 344-84-19 fax 368-18-74

ul. Skrzetlewska 4 25-656 Kielce tel. 368-44-40 fax 346-05-21

ul. Reymonta 12 28-300 Jędrzejów tel./fax 386-13-52

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA STALEWSKI

Kielce, ul. Jagiellońska 9, tel. (041) 345-56-76, 346-18-92

Bezpośredni importer

Wysokiej klasy Domofony, Bramofony

Wiedomofony

(polskie, niemieckie, koreańskie)

Systemy alarmowe

dom - firma

Oprawy ogrodowe

szeroki wybór

Przenośne halogenowe oświetlenie działek, ogrodów, grilla

oraz: przewody, koncentryki, osprzęt elektryczny, żarówki, świetlówki, taśmy EL

Wygrać z wiatrem

Uszczelniamy okna na zimę

Zbliża się zima, przez nasze okna coraz silniej wieje. Czym je uszczelnimy? Gąbką czy gumą? Białą czy brązową? Sprawdzamy dziś ceny i rodzaje uszczelki dostępnych na naszym rynku.

Uszczelki założone na okna i drzwi chronią przed zimnem, kurzem, wilgocią. Pomagają zaoszczędzić energię wydatkowaną na ogrzewanie. Tłumią hałas, łagodzą skutki trzaskania, chronią przed przeciągami. Umieszczenie uszczelki wewnątrz ramy skręcanego okna zapewni czystość wewnętrznych stron szyb na dłużej.

Wybór uszczelki

Na rynku dostaniemy uszczelki zrobione z gąbki poliuretanowej, z gąbki poliuretanowej z taśmą wzmacniającą oraz z pianki gumowej oznaczonej na wielu opakowaniach jako EPDM. Są dostępne w kolorach białym i brązowym. Rozmiar uszczelki dostosowuje się do wielkości szczeliny. Ich cena uzależniona jest od rozmiaru i materiału, z jakiego są zrobione. Tańsze są uszczelki z gąbki, które należy wymienić średnio co dwa lata. Droższe są

te zrobione z gumy. Mają one jednak gwarancję nawet na dziesięć lat. Pakowane są przeważnie po sześć metrów w paczce.

Zakładanie

Na początek trzeba oczyścić powierzchnię okna, usunąć poprzednie uszczelki. Dobrze jest też przetrzeć te miejsca benzyną lub denaturatem. Potem na suche powierzchnie naklejamy uszczelkę, stopniowo zdejmując taśmę zabezpie-

czającą. Mocno dociskamy do podłoża, ale uważamy przy tym, aby jej nie rozciągnąć. Musimy je naklejać wtedy, gdy na dworze jest przynajmniej powyżej 5 stopni Celsjusza.

Sprzedawcy doradzają uszczelki gumowe ze względu na

trwałość, ale ich wadą jest wysoka cena.

Najpopularniejsze są uszczelki firm „Pack Plast” i „Interchemall”. Oferują one niemal identyczne ceny i podobny asortyment.

Renata SKUZA



Fot. D. Łukasik

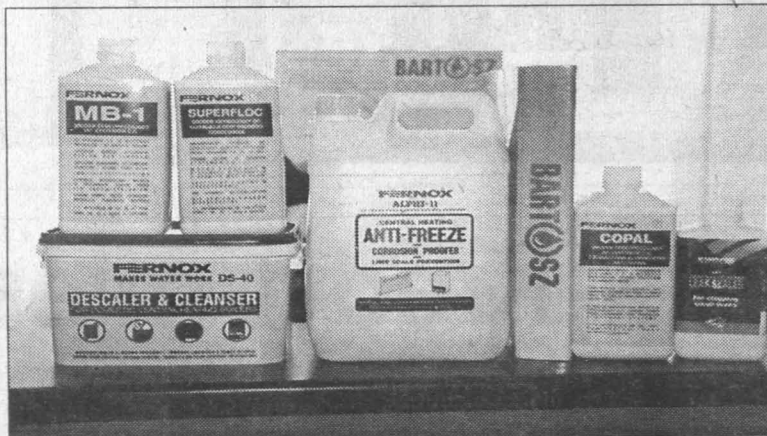
Wybór uszczelki nie następuje trudności.

PŁYNNNE NIEZBĘDNIKI

DOKOŃCZENIE ZE STR. 18

Niezmienne praktyczne są preparaty działające przeciwzamarzająco na instalację oraz uszczelniające system CO. Te pierwsze zabezpieczają rury nawet do minus 30 stopni Celsjusza, zapobiegają opróżnieniu instalacji nie używanej zimą. Nadają się również do kolektorów słonecznych. Wśród produktów przeciwzamarzających warto wymienić między innymi „alpha-11”.

Z kolei środek uszczelniający LS-1, wpuszczony do wody w instalacji centralnego ogrzewania, pod wpływem kontaktu z powietrzem pochodzącym z „dziur” automatycznie zatyka niepotrzebną szczelinę.



Fot. D. Łukasik

- Jest przede wszystkim przydatny do uszczelniania miejsc szczególnie niedostępnych. Wystarczy

wpuścić ten środek do instalacji, aby problem nie chłaniących otworów zlikwidował się sam - wyja-

śnia Marek Bujwicki, dyrektor kieleckiej firmy „Bartos”. LS-1 działa do 24 godzin po wpuszczeniu do instalacji. Pół litra środka wystarcza na około 100 litrów.

- Dobrą metodą konserwacji instalacji CO jest oczyszczenie jej przy pomocy specjalnego środka, a następnie uzupełnienie wodą miękką albo ewentualnie zaopatrzenie się w filtry wkładami zmniejszającymi wodę. Inwestycja ta nie wymaga wielkich nakładów, a przecież lepiej zapobiegać niszczeniu niż je później naprawiać lub wymienić - wyjaśnia Joanna Olek, dyrektor do spraw marketingu radomskiej firmy „Eko-idea”.

BUMAT

25-701 Kielce, ul. Krakowska 62 (obok stacji CPN, przy wlotku), tel./fax (041) 346-17-47

TYNKI ELEWACYJNE

DRZWI, OKNA DREWNIANE I PCV

FACHOWE DORADZTWO

DOCIEPLANIE BUDYNKÓW

TRANSPORT GRATIS

PROMOCJA NA WYROBY W KSZTAŁTACH LUB WYMIARACH NIETYPOWYCH

SOKÓŁKA OKNA I DRZWI

5% rabatu

do 31 października w punktach sprzedaży **SOKÓŁKA OKNA I DRZWI S.A.**

bezpłatna infolinia 0-800 122 822

POLDOM

26-600 RADOM, ul. Domagalskiego 2, tel. 36-33-227, tel./fax 36-33-228
ul. Dąbrowskiego 15, tel. 36-520-29 i 36-521-79

poleca:

- kotły i grzejniki c.o.
- armaturę sieci domowej
- umywalki, sedesy
- wanny, zlewozmywaki
- wodomierze
- art. kanalizacyjne WAVIN
- łączniki, zawory

BLACHY DACHOWE SSAB (Szwecja)

„US-POL” Kielce-Dyminy
ul. Ściegiennego 280A (obok Fabryki Domów)
tel. (041) 361-63-95

Consmarket®

SPÓŁKA Z O.O.

MATERIAŁY DO OCIEPLENIA BUDYNKÓW I ZABUDOWY PODDASZY

- płyty i maty z wełny mineralnej
- folie paro- i wiatroizolacyjne
- systemy suchej zabudowy KNAUF
- okna i wazy dachowe ROTO

Radom, ul. Chorzowska 11
tel. 365-52-05, 365-52-33
czynne pon. - pt. 7.30 - 17; soboty 8 - 14

P.P.U.H. **BRUKPOL**

Produkcja i układanie kostki brukowej

UNI DECOR gr. 6 cm

KAMIEŃ POLNY 50 x 50 cm

PŁYTA CHODNIKOWA 40 x 40 cm

UNI STONE gr. 6 cm

TRAWNIKOWIEC 40 x 60 cm

BEHATON gr. 6 i 8 cm

OBRZEŻE 5 i 8 cm

Biuro sprzedaży i informacji - Radom, Rajec Szlachecki 14
tel./fax 048/381-43-30, 362-33-27, tel. kom. 0502 039 315



Kamyczek do ogródka

Kwiaty domowe jesienią

Przenosimy bliżej okna, nie nawozimy i ograniczamy podlewanie

Dwa ostatnie miesiące roku to najtrudniejsza pora dla kwiatów w domu. Niedostatek światła panujący w tym czasie jest największym zagrożeniem dla zdrowia i urody roślin. Niekorzystnie wpływa na nie również suche powietrze.

W listopadzie i grudniu jest kilkadziesiąt razy mniej światła niż wiosną i latem. Dlatego na jesień i zimę trzeba przenieść kwiaty bliżej okien, a jeśli wiszą w nich firanki, to koniecznie trzeba odsłaniać je w ciągu dnia. Firanki bowiem, nawet te najcieńsze, zatrzymują około 40-60 procent światła. Jest go wtedy tak mało, że nie pokrywa to nawet minimalnych potrzeb roślin.

odkurzamy letnią wodą pod prysznicem.

Rośliny pokryte kutnerem, włoskami czy innym szarym nalotem woskowym można umyć pod prysznicem lub przy pomocy zraszaczki, ale nie ich wolno przecierać szmatką czy gąbką, ponieważ niszczy się wówczas pokrycia liści. Takie liście robią się wtedy nie tylko brzydsze, ale i wrażliwsze

(70-80 procent). Po włączeniu grzejników temperatura wzrasta powyżej 20 stopni Celsjusza, a wilgotność gwałtownie spada do 30-40 procent.

Na roślinach objawy suchego powietrza są widoczne po 1-3 miesiącach. Wówczas starsze liście zaczynają zasychać od wierzchołków. Potem żółkną i opadają. Jednak nie trzeba się przejmować, jeśli spadnie ich więcej niż latem. Liście roślin wiecznie zielonych nie żyją dłużej niż 2-3 lata, a w pogarszających się warunkach opadają przede wszystkim najstarsze.

Gwałtowne zmiany otoczenia można złagodzić, dając czas roślinom na przyzwyczajenie się do nowych warunków. Dlatego przynajmniej na początku sezonu grzewczego starajmy się podnieść wilgotność powietrza. Wieszanie na kaloryferach ceramicznych pojemników z wodą niewiele pomaga. Lepiej jest kupić elektryczny nawilżacz. Prosta i dość skuteczna metoda jest wieszanie na grzejnikach ścierek lub ręczników, których wolny koniec zanurzamy w naczyniu z wodą ustawionym koło kaloryfera. Częste wietrzenie pomieszczeń jest też skutecznym sposobem podnoszenia w nich wilgotności.



Fot. D. Łukasik

Rośliny nad kaloryferem potrzebują zimą dodatkowej wilgoci.

Z tego powodu mogą na przykład na figowcach pojawić się brązowe plamy, po czym liście wkrótce opadną. Niedostatek światła dłużej tolerują rośliny o liściach ciemnozielonych niż te jasnozielone, szaroszary i pstre.

Częste mycie

Z niedoborem światła lepiej sobie radzą rośliny czyste, nie pokryte kurzem. Warto je więc zimą często myć. Kwiaty o dużych liściach wycieramy wilgotną, miękką szmatką lub gąbką. A drobnolistne najlepiej

na choroby oraz szkodniki. Kaktusy myjemy szczoteczką do zębów lub pędzlem do golenia.

Suche powietrze

To drugie oprócz braku światła poważne zagrożenie dla utrzymania roślin w dobrym stanie. Z tym problemem mamy do czynienia w pomieszczeniach z centralnym ogrzewaniem. Z chwilą rozpoczęcia sezonu ciepłowniczego rośliny w mieszkaniach przeżywają szok. Wczesną jesienią w mieszkaniach było raczej chłodno, a wilgotność względna powietrza wysoka

Nie nawozimy i ograniczamy podlewanie

Jesienią nie nawozimy roślin, a podlewanie ograniczamy do minimum. Przestajemy podlewać kwiaty o mięsistych liściach lub łodygach, a więc aloesy, agawy czy kaktusy. O tej porze nie rozmnażamy i nie przesadzamy kwiatów domowych. Warunki i rytm biologiczny nie sprzyjają ukorzenianiu się i wzrostowi.

(ATA)

W tekście wykorzystano porady z miesięcznika „Działkowiec”.

BEZPOŚREDNI IMPORTER

GLAZURA,
TERAKOTA
POLSKA,
WŁOSKA,
CZESKA,
HISZPAŃSKA,
FRANCUSKA

NAJWIĘKSZA KIELECKA
HURTOWNIA

PŁYTEK CERAMICZNYCH

I ELEWACYJNYCH
700 WZORÓW

CEDZYNA

KLEJE I FUGI
ARMATURA,
SANITARIATY

PŁYTKI
MROZOODPORNE,
GRESY,
STOPNICE

PŁYTKI
ELEWACYJNE,
KLINKIER

KIELCE-CEDZYNA
UL. CEDRO MAZUR 7
(OBOK CMENTARZA)
TEL. 368-01-65
e-mail: www.telvinet.pl/v/cedzyna

SKLEPY W KIELCACH
- WSPÓLNA 19
tel. 366-27-99
- ZAGNAŃSKA 71
tel. 362-68-70

Plastmo

PRODUCENT I DYSTRYBUTOR

• STOLARKI PCV

- OKNA TYPOWE W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

KONTAKT: BIURO OBSŁUGI KLIENTA I MAGAZYN
KIELCE-NOWINY, ul. Składowa 5a, tel. (041) 346-54-99

RATY TRANSPORT GRATIS

CENTRUM
DACHOWE

CEDBUD

BLACHY SZWEDZKIE
DACHÓWKI

PROMOCJA 5%

OKNA * FOLIE * RYNNY
KIELCE, ul. Łódzka 270, tel. (041) 368-30-61
KIELCE Zagrody 54D k. Nowin
(naprzeciw Salonu Skody)
tel. (041) 366-75-50

LICZY SIĘ TYLKO ZŁOTO!

- zdraпка z rabatami
- konkurs z nagrodami



BUSKO ZDRÓJ ul. Partyzantów 26, tel. 370 17 12; JĘDRZEJÓW ul. Dr. J. Karłowicza 6/2 (osiedle Szansa przy ul. Przypkowskiego), tel. 386 34 90; KIELCE ul. S. Staszica 14a, tel. 344 58 98; ul. Dąbrowska 104, tel. 344 2748; KOŃSKIE ul. Kilińskiego 21, tel. 372 77 99; MIECHÓW ul. J. Piłsudskiego 14, tel. 383 26 81; RADOM ul. 11 Listopada 61/63 (paw. 2), tel. 427 89; ul. J. Kilińskiego 10, tel. 362 58 91; SANDOMIERZ ul. Browarna 10, tel. 644 62 66; STASZÓW ul. Południowa 64, tel. 864 40 53; TARNOBRZEG ul. H. Sienkiewicza 59, tel. 823 66 68

www.oknoplast.com.pl

* promocja tylko do 31 października

OSTATNIE

CHWILE

PARAPETÓWKI

u RABATÓW!



OKNA I DRZWI Z PCV I ALUMINIUM
BĄDŹ WŚRÓD NAJLEPSZYCH ☎ 0800 20 30 40

MELLE

PROMOCJA

tylko do końca października!

Przy zakupie dachówki
ceramicznej RuppCeramika

i dachówki cementowej BRAAS

folia dachowa DRAGOFOL gratis!

DÖRKEN

Melle Polska Sp. z o.o.

25-656 Kielce, ul. Skrzetlewska 4, tel/fax (041) 345 39 00, tel. (041) 345 40 12

Zapraszamy: od poniedziałku do piątku 8.00 - 17.00, w sobotę 8.00 - 13.00

SPEC-BET

Rok zał. 1968

Oferta:

STROPY TERIVA
KOSTKA BRUKOWA I OBRZEŻA
(produkcja, układanie)

BETON TOWAROWY

KRĘGI I RURY

STUDNIE TELEFONICZNE

PŁYTY CHODNIKOWE

ELEMENTY BUDOWY DRÓG

OGRODZENIA BETONOWE

USŁUGI WYWROTKĄ

I KOPARKO-ŁADOWARKĄ JCB

Wysoką jakość zapewnia nowoczesny sprzęt firm "Schlösser", "Rino", "Hess", "Zenit".
Wyroby posiadają atest Centralnego Ośrodka Badawczo-Rozwojowego Przemysłu Betonu.

Makowiec, ul. Radomska 13

tel. 048/360 31 31

tel./fax 048/365 57 77

http://www.spec-bet.com.pl

PIŁKARZ "ECHA"

Bramkarz Tłoków, Robert Bilski, jest samodzielnym liderem w klasyfikacji drugoligowców, a w III lidze prowadzi Sylwester Janowski z Siarki.

II liga. Najwyższą ocenę, 9 punktów, otrzymał Tomasz Tułacz z Tłoków Gorzyce, strzelec zwycięskiej bramki w meczu z Polarem.

1. Bilski (Tłoki) - 89 pkt., 2. Lasocki (KSZO) - 82 pkt., 3. Szmuc (Tłoki) - 81 pkt., 4. Szafran (Stal), Madej, Sygula (Tłoki) po 80 pkt., 7. Lebiada (Stal) - 79 pkt., 8. Tobiorek (KSZO) - 78 pkt., 9. Rzezczycki (Tłoki) - 77 pkt., 10. Małocha (KSZO) - 76 pkt., 11. Rybak, Wieprzęc (Stal) po 75 pkt., 13. Pacuła (Tłoki), Kapsa (KSZO) po 72 pkt., 15. Nylec (Stal), Sobczyński (KSZO) po 69 pkt., 17. Majkowski (Stal) - 68 pkt., 18. Cichoń (KSZO) - 67 pkt., 19. Tułacz (Tłoki) - 66 pkt., 20. Nalepa (Stal) - 65 pkt., 21. Pikuta, Pietrasiak (KSZO) po 63 pkt., 23. Kusiak (Tłoki) - 60 pkt.

III liga. Po 9 punktów otrzymali Sylwester Janowski, bramkarz Siarki Tarnobrzeg oraz Mirosław Dudajek, najlepszy piłkarz Pogoni Staszów w zwycięskim meczu z Cracovią.

1. Janowski (Siarka) - 96 pkt., 2. Wietecha (Pogoń) - 89 pkt., 3. Łukiewicz (Radomiak) - 88 pkt., 4. Brytan (Pogoń), Treła (Korona) po 85 pkt., 6. Kasiak (Pogoń), Kuranty (Siarka) po 84 pkt., 8. Ruskowski (Korona) - 83 pkt., 9. Gogacz (Radomiak), Adamus (Pogoń), Czyrek (Siarka), Mierza (Korona) po 82 pkt., 13. Sokół (Radomiak), Dudajek (Pogoń) po 81 pkt., 15. Procki (Kozienice) - 79 pkt., 16. Kowal (Radomiak), Włoch (Pogoń), Tomanek (Siarka) po 78 pkt., 19. Rosłaniec (Radomiak), Iwanicki (Pogoń), Cieślowski (Korona), Stawiński (Kozienice) po 76 pkt., 23. Zawadzki (Radomiak) - 75 pkt., 24. Wierzbicki (Radomiak) - 71 pkt., 25. Papierz (Siarka), E. Czaplański (Kozienice) po 70 pkt.

/mir/

SZYBKO ZAPOMNIEĆ...

Piłkarze KSZO byli tłem dla ŁKS

- Nie ma się co usprawiedliwiać. Zagraлиśmy bardzo słabo, chyba najgorzej w tym sezonie - podsumował sobotni mecz KSZO Przemysław Cichoń. Przypomnijmy, że ostrowieccy piłkarze przegrali w Łodzi z ŁKS 0:2.

Za występ w Łodzi większych pretensji nie można mieć jedynie do Wojciecha Małochy (był autorem wszystkich celnych strzałów na bramkę Jacka Kikowskiego) i Janusza Jojko. Ten ostatni przy bramkach Rafała Grzelaka i Pawła Abbotta nie miał nic do powiedzenia, później natomiast obronił kilka groźnych strzałów gospodarzy, szczególnie Eddy'ego Dombrye.

- ŁKS był zespołem zdecydowanie lepszym. Zawodnicy KSZO byli zagubieni, mało ruchliwi, brakowało im świeżości. Najwyraźniej mieli słabszy dzień - powiedział Łukasz Madej, piłkarz ŁKS i reprezentacji Polski do lat 18, który w sobotę nie zagrał z powodu kontuzji.

Piłkarze KSZO w Łodzi zaprezentowali się fatalnie i nie może ich usprawiedliwiać to, że trzy dni wcześniej rozegrali bardzo dobry mecz z GKS Belchatów, który kosztował ich sporo sił. Drużynie, która chce walczyć o czołowe lokaty w tabeli nie wypada schodzić poniżej pewnego poziomu, a w Łodzi przykro było patrzeć na nieporadność „hutników”. Nie

mieli żadnego pomysłu na skonstruowanie akcji, brakowało im zadziorności i sportowej złości, a więc cech, którymi imponowali w poprzednich spotkaniach.

- O meczu z ŁKS musimy jak najszybciej zapomnieć. Teraz trzeba się skupić na kolejnym występie z Górnikiem Łęczna i udowodnić, że nasza słaba postawa w Łodzi była jednorazową wpadką. Tym razem to my będziemy mieli przewagę nad rywalem, bo Górnik w środę gra zaległy pojedynek z ŁKS i myślę, że nie będzie to bez znaczenia w konfrontacji z naszym zespołem - powiedział Wojciech Małocha.

/dor/



Janusz Jojko zapobiegł wyższej porażce KSZO w Łodzi.

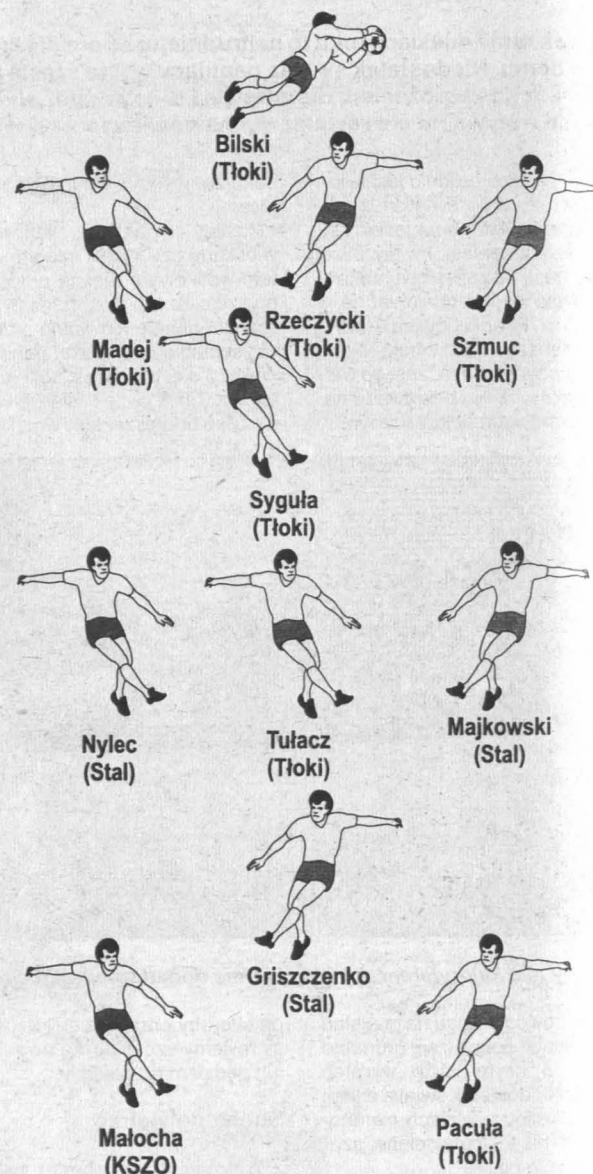
Fot. S. Stachura

Jedenastka „Echa”

Tym razem w naszym typowaniu przeważają piłkarze Tłoków Gorzyce, którzy na własnym stadionie pokonali groźny Polar Wrocław. W zespole trenera Józefa Antonia wyróżniał się w szczególności Tomasz Tułacz, który swoją dobrą grą udokumentował zdobyciem bramki dającej gospodarzom trzy punkty. Dobrze zagrała też cała gorzycka defensywa.

Stal nie wykorzystała atutu własnego boiska i tylko zremisowała z bytomską Polonią. Stalowołanie jakoś nie mogą w tym sezonie złapać właściwego rytmu gry. KSZO o meczu w Łodzi chciałby pewnie jak najszybciej zapomnieć. Jedynie Wojciech Małocha stanowił zagrożenie dla młodej łódzkiej drużyny.

/SAW/



Punkty najważniejsze

Piłkarze Tłoków przełamali złą passę

Po trzech porażkach z rzędu drugoligowcy piłkarze Tłoków Gorzyce wreszcie zainkasowali komplet punktów pokonując 1:0 Polar Wrocław. Szczęśliwym strzelcem gola okazał się kapitan gorzycczan Tomasz Tułacz, który jednak nie dotrwał do końca meczu. W 87 minucie opuścił boisko kulejąc.

- Był to ostry mecz, a wrocławianie grali bez pardonu. Nie wiem czemu tak ostro atakowali mnie po zdobyciu gola, ale co zrobić. Zresztą my też nie odpuszczaliśmy. Cieszę się najbardziej z tych punktów oraz z tego, że to akurat mnie udało się umieścić piłkę w bramce rywali. Na tego gola zapracował cały zespół. Nieco paraliżował nas fakt, że musieliśmy to spotkanie wygrać, bo w innym przypadku sytuacja w tabeli byłaby już naprawdę trudna. Na szczęście do meczu z Radomskiem możemy się przygotowywać w spokoju - mówił po meczu jego bohater Tomasz Tułacz.

Nie mniej zadowolony był szkoleniowiec gorzycczan Józef Antoniak, który przed spotkaniem nie miał zbyt wesołej miny.

- Może nie wszystkim podobał się ten mecz, ale dla nas ważniejsze od piękna gry były punkty. Gola zdobyliśmy w najmniej oczekiwanym momencie, ale ta bramka nam się należała. Nie mogłem dezygnować do gry Krzyśka Kolańczyka i Tołę Ławryszyna bo



Fot. R. Biernicki

Tomasz Tułacz zapewnił zwycięstwo Tłokom w meczu z Polarem.

wiem doznali kontuzji. Mamy jednak wartościowych zmienników. Oprócz punktów cieszę się z tego, że drużyna wreszcie walczyła, bo w poprzednich spotkaniach różnie z tym bywało - mówił Józef Antoniak.

Powodów do radości nie miał za to szkoleniowiec wrocławian Aleksander Papiewski.

- Punkty zostały w Gorzycach i nie jest ważne czy gospodarze wygrali zasłużenie, czy też szczęśliwie. Gdyby w pierwszej połowie nasi napastnicy nie przysnęli to wynik byłby odwrotny. Jeszcze raz okazało się, że jesteśmy zespołem wybitnie własnego boiska, a na wyjeździe tracimy wiele na swojej wartości - stwierdził Papiewski.

Piotr SZPAK

Jeden smutek

Będziemy gryźć trawę, łamać słupki - deklaruje Jaromir Wieprzęc

Nikt na stadionie w Stalowej Woli nie potrafił zrozumieć, dlaczego Stal nie wygrała spotkania z Polonią Bytom (1:1). Po straconej w ostatniej minucie bramce przez gospodarzy, jedni nie potrafili powstrzymać złości krzycząc w stronę piłkarzy niewybredne hasła, inni machali tylko zrezygnowani ręką. Podłamani byli zawodnicy i trener. Pytany o to, co się dzieje z zespołem, który już po raz ósmy zremisował w tym sezonie, Jaromir Wieprzęc wcale nie udawał, że potrafi znaleźć odpowiedź. Ale przynajmniej się starał...

- Czy w szatni były męskie rozmowy? A o czym mieliśmy rozmawiać... Był jeden wielki smutek. Sam chciałbym wiedzieć, co się dzieje. Tak jak powiedział Paweł Rybak - na końcowym wyniku zaważył nasz minimalizm. Zamiast dobić rywali, zadowoliliśmy się jednobramkowym prowadzeniem. Mówiąc szczerze, po spotkaniu z Polarem Wrocław (0:5) i Świttem Nowy Dwór, w którym bramkę straciliśmy w 95 minucie (0:1), mówiliśmy sobie - co jeszcze gorszego może nas spotkać? Teraz już wiemy...

* Trener Grzegorz Wesołowski powiedział po spotkaniu, że najlepiej byłoby dla Stali, gdyby ta runda już się skończyła...

- Zgadza się... Zostało nam jeszcze jednak pięć spotkań - bardzo trudnych spotkań. Ceramika, Odra Opole, Łęczna. A w naj-

bliższym meczu w Opocznie nie zagram z powodu żółtych kartek, także Krystek Lebiada i Włodek Fedorczenko. Będzie naprawdę ciężko. A punkty są nam bardzo potrzebne. Nie wiem, dlaczego nic nam nie wychodzi. Atmosfera w zespole jest naprawdę dobra, trener nas mobilizuje, a potem... W tym sezonie jest tak, że gra na swoim poziomie może dwóch, trzech zawodników, a reszta słabiej. Gdyby grało dobrze pięciu, sześciu zawodników, te spotkania spokojnie byśmy wygrywali.

* Może zostaliście źle przygotowani do sezonu?

- Tak najłatwiej powiedzieć, zwłaszcza winę na trenera, którego już nie ma. Chociaż na pewno w okresie przygotowawczym były zaniedbania. Z Polonią nie zabrakło nam jednak sił. Grając z przewagą jednego zawodnika powinniśmy spokojnie kontrolować sytuację. Naprawdę nie ma na to wytłumaczenia... W czekających nas spotkaniach musimy zrobić wszystko, na co nas stać. Nie wiem, gryźć trawę, łamać słupki. Zła passa musi się kiedyś skończyć.

Arkadiusz KIELAR



Fot. R. Biernicki

- Zaważył nasz minimalizm - mówi Jaromir Wieprzęc (z lewej).

Zamieszki po meczu

Dziesiątki kibiców Napoli niezadowolonych z wysokiej porażki swojej drużyny w meczu z Bolognią (1:5) zaatakowali policjantów strzegących porządku na stadionie San Paolo.

Do zamieszek doszło przed stadionem jeszcze przed zakończeniem meczu, gdy opuszczający trybuny niezadowoleni kibice Napoli obrzucili policjantów kamieniami i butelkami.

Aby opanować sytuację policja użyła gazów łzawiących. Dziesięciu funkcjonariuszy zostało rannych, dwudziestu chuliganów trafiło do aresztu.

Piłkarze Napoli, którzy powrócili do ekstraklasy po dwóch latach gry w niższej lidze, spisują się w tym sezonie słabo - w trzech meczach nie zdobyli ani jednego punktu.

/PAP/

Dziewiąty raz Rosenborg

Wyjazdowym remisem 1:1 z drugą Moss rozgrywki w lidze norweskiej zakończyli ich zwycięzcy - piłkarze Rosenborgu Trondheim. Mistrzowski tytuł zapewnił sobie przed tygodniem, zwyciężając Bryne 9:0. Rosenborg po raz dziewiąty z rzędu zdobył mistrzostwo kraju, wyrównując w ten sposób europejski rekord, należący do Glasgow Rangers. Jedynym piłkarzem, który dziewięć razy świętował sukces drużyny z Trondheim, jest reprezentacyjny pomocnik Bent Skammelsrud.

/PAP/

Wszelchnica zrobi mistrzostwa

W maju przyszłego roku w Kielcach odbędą się akademickie mistrzostwa Polski w piłce nożnej szkół niepaństwowych. Organizatorem mistrzostw jest Wszelchnica Świętokrzyska, której drużyna prowadzona przez Bogdana Gawrona jest aktualnym mistrzem kraju zarówno w piłce nożnej 11-osobowej, jak i w piłce halowej.

Decyzja o tym, że mistrzostwa odbędą się w Kielcach zapadła w Częstochowie, gdzie w dniach 20-21 października odbywała się inauguracja akademickiego roku sportowego - poinformował nas Marek Dutkiewicz z Wszelchnicy. Rektor naszej uczelni prof. Mieczysław Adamczyk zgodził się na to, byśmy wystąpili oficjalnie o organizację tak dużej imprezy. Chętnych do jej przeprowadzenia było więcej, ale wybrana została nasza oferta. Nie bez wpływu był tu fakt, że drużyna Wszelchnicy Świętokrzyskiej jest aktualnym mistrzem Polski.

Marek Dutkiewicz poinformował nas również, że do imprezy zgłosiło się już 20 uczelni. Mecze będą rozgrywane na kilku stadionach województwa świętokrzyskiego.

/SAW/

POŻEGNANIE Z ARKĄ

Przemek Czoków zmienił klub

W miniony weekend pod Wawelem odbyły się pływackie zawody pod nazwą „Krakowska Jesień 2000” zaliczane do Grand Prix Polski. Po raz ostatni w barwach Arki wystartował w tych zawodach Przemysław Czoków, który trzeci rok uczy się w Szkole Mistrzostwa Sportowego w Gdańsku.

Przemek będzie teraz reprezentował barwy AZS AWF Gdańsk, drużynowego mistrza, trenując pod okiem Hanny Klimek-Włodarczyk, która przygotowywała polską reprezentację do występu w igrzyskach olimpijskich w Sydney. Gdański klub reprezentują najlepsi polscy pływacy, uczestnicy igrzysk w Sydney - Alicja Pęczak, Mariusz Siembida, Marcin Kaczmarek, Marek Krawczyk. Przemek będzie miał więc od kogo się uczyć.

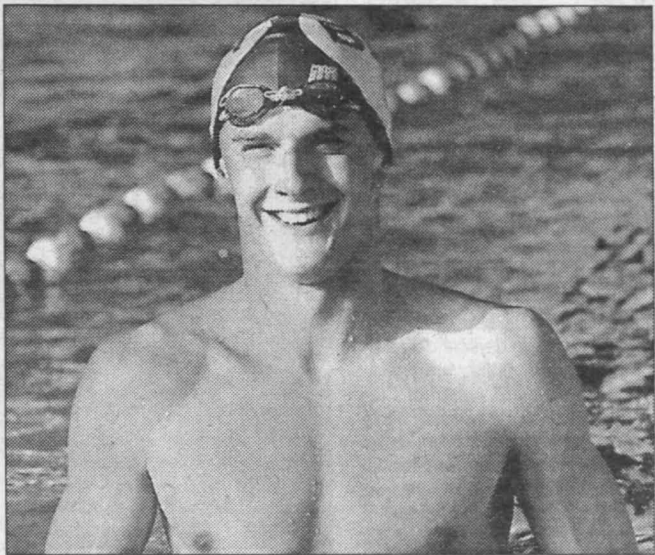
Mój syn będzie miał w AZS lepsze warunki do treningu - mówi Józef Czoków. - Do Kielc zagląda bardzo rzadko, gdyż ciągle uczestniczy w obozach i jeździ na zawody. Jego marzeniem jest start w igrzyskach olimpijskich w Atenach, ale zdaje sobie sprawę, że „dopłynąć” tam będzie bardzo trudno, a po drodze czeka go wiele pracy. Przemek

jest ambitny, wie czego chce i wierzę, że mu się powiedzie.

W Krakowie kielecki krawalista uzyskał dobre wyniki, rywalizując jak równy z równym z czołowymi pływakami kraju. Na 100 m stylem dowolnym był trzeci (czas 52,88 sek.), a zwyciężył Mariusz Siembida (51,74). Na dystansie 50 m dow.

Przemek był piąty (24,49), a najlepszy znow był Siembida (23,57). Na 100 m motylkowym Czoków zajął 10 miejsce (59,61). Na tym dystansie triumfował Marcin Kaczmarek (55,16).

/SAW/



Fot. S. Stachura

Przemek Czoków przechodzi do klubu z Gdańska.

Nie stracą bramki?

W świętokrzyskiej lidze juniorów

Do końca rundy jesiennej w lidze świętokrzyskiej juniorów zostały dwie kolejki i wszystkie wskazują na to, że kielecka korona dokona sztuki nie lada. W dotychczasowych 11 spotkaniach kielczanie nie stracili bramki i chcą zachować czyste konto do końca rundy.

JUNIORZY

Unia Sędziszów - Korona Kielce 0:1 (0:0), Ogłoz 17.

Korona: Majcherczyk - Jarzyna, Główniak, Wójcik, Minda - Czyżewski, Kordos (80 Bzowski), Rola, Jedynak - Ogłoz, Jaśkowski (70 Harabin).

Hetman Włoszczowa - KSZO Ostrowiec 0:2 (0:0), Roczyapa, Kater.

KSZO: Chadala - Stępień, Pałuszka, Roczyapa, Bąk, Pater, Ostrowiec, Zieliński, Madej, Mazur, Florys (60 Kupka).

Orlicz Suchedniów - KKP Kielce 2:6 (2:4), Świtek, Mendak - Gacek 4, Czarnecki, Skrzyński.

KKP: Domagała - Jeż, Kowalewski, Ślębarski, Bąk, Basąg, Skrzyński, Czarnecki, Krakowiak, Gacek, Strzelecki.

Wisła Sandomierz - Pogoń Sędziszów 0:3 (0:0), Franus 2, Ptak.

Pogoń: Łabędzki - Gęca, Pałuszka, Rzepa, Malinowski, Ptak, Rzepa, Franus, Zgórski, Kowalewski (75 Bień), Grabka.

Nida Pińczów - Czarni Ostrowiec 0:1 (0:0).

Nowiny - Star Starachowice 1:1 (0:0).

MKS Końskie - Granat/Ruch Skarżysko 3:1 (1:1), Przepióra 2, Rola 1 - Plewiński.

Korona 11 33 45:0

KSZO 11 27 40:10

KKP 11 25 45:21

Pogoń 11 22 27:16

Hetman 11 21 24:15

Unia 11 17 21:19

Star 11 14 28:25

Nowiny 11 14 18:22

Czarni 11 12 20:35

KIELECKA BASKET LIGA

Klub Uczelniany AZS wspólnie ze Stowarzyszeniem Wychowania Fizycznego Sport organizują kolejną edycję Ligi Miasta w koszykówce kobiet i mężczyzn. Zgłoszenia będą przyjmowane (do 31 października) telefonicznie: 368-24-46 (od godz. 8 do 15) lub osobiście w Studium Wychowania Fizycznego i Sportu, mieszczącego się przy ul. Kościuszkowej 13 w Kielcach.

/EVA/

BEZ ZWYCIĘSTWA

Jak na razie kielecki zespół AZS Akademia Świętokrzyska pozostaje bez zwycięstwa.

W meczu trzeciej kolejki pierwszej Ligi Akademickiej Koszykówki, studenci z Kielc nie sprościli aktualnemu wicemistrzowi, zespołowi AZS Akademia Rolnicza z Lublina, przegrywając z nim we własnej hali 75:99. Bez zwycięstwa pozostaje jeszcze sędziak kielczan z tabeli - zespół AZS Politechnika Poznań.

Wyniki trzeciej kolejki: AZS WSZiB Poznań - AZS Politechnika Koszalin 106:87 (28:26, 26:27, 21:19, 31:15), AZS UMK Toruń - AZS Politechnika Poznań 83:60 (28:18, 16:16, 17:13, 22:13), AZS Politechnika Warszawska - AZS Politechnika Łódź

81:60 (24:13, 21:19, 28:11, 8:17), AZS Politechnika Częstochowa - AZS UW Warszawa 62:77 (16:31, 14:13, 15:6, 17:27). Pozostałe mecze rozegrane zostały awansem.

1. AR Lublin	3	6	298:220
2. Polt. W-wa	3	6	252:199
3. AWF Gdańsk	3	5	265:224
4. UMK Toruń	3	5	241:202
5. Polt. Opole	3	5	247:246
6. Polt. Cz.	3	5	221:233
7. WSZiB Poz.	3	4	245:255
8. Polt. K.	3	4	254:270
9. UW	3	4	230:247
10. Polt. Ł.	3	4	199:248
11. Polt. P.	3	4	207:249
12. AS Kielce	3	4	227:293

/EVA/

Siemiński znów drugi

Na drugim miejscu zakończył udział w Ogólnopolskim Turnieju Klasyfikacyjnym Seniorów badmintonistów Jezierskiego/Orlicza Suchedniów - Marcin Siemiński. Podczas rozegranego w stolicy turnieju podopieczny trenera Stefana Pawlukiewicza uległ tylko Dominikowi Ziębnie z Bizona Płock 1:2. W ciągu ostatniego tygodnia było to już trzecie drugie miejsce w prestiżowych imprezach, wywalczonych przez suchedniowskiego badmintonistę. Wcześniej zdobył on dwa srebrne medale w Akademickich Mistrzostwach Polski.

/G.B./



Czym skorupka za młodu

Po ostatniej kolejce znów usłyszeliśmy wiele krytyki pod adresem sędziów piłkarskich. Wydaje się, że sędziowska centrala będzie miała sporo pracy ze zdyscyplinowaniem sędziów. Okazuje się, że podobnie jak w poprzednich sezonach, teraz także niektórzy panowie z gwizdkiem „nękają” telefonami działaczy zespołów, których mecze mają prowadzić. Wierzymy, że wydział sędziowski

W SKRÓCIE

Polowa Klaudiusza

Reprezentacja Polski w piłce nożnej do lat 15 wygrała w Aradzie z Rumunią 2:0. W pierwszej połowie zagrał obrońca KSZO Ostrowiec Klaudiusz Łatkowski.

Przypomnijmy, że pierwsze towarzyskie spotkanie tych zespołów, rozegrane dwa dni wcześniej, zakończyło się remisem 1:1. Klaudiusz Łatkowski zagrał całe spotkanie. W rewanżu wystąpił tylko w pierwszej połowie.

Taka była umowa z trenerem Andrzejem Zamiłskim. Miałem bo-

przykładnie ukarzę słabych bądź nieuczciwych sędziów, ale po kilku tygodniach oni znów pojawiają się na boisku i nadal będą „telefonować”. Bo czym skorupka za młodu...

Inny problem poruszył prezes Piasta Stopnica Andrzej Rogoziński: - Mój zespół rywalizuje z Klimontowianką o pierwsze miejsce i wyznacza się na sędziego prowadzącego nasz mecz pochodzącego z Klimontowa, Krzysztofa Skórskiego. Trzeba być bardzo naiwnym, aby wierzyć w obiektywne sędziowanie.

Nauka przeszkadza...

Na kłopoty z nauką narzekają działacze piłkarskiego wicelidera

Gra i tęskni

Marta Zagnińska: Chcę grać w lepszej drużynie

W sobotnim meczu ekstraklasy szczypiornistek JKS Jarosław - Kolporter Kielce, bramki gospodyń strzegła wychowanka Łysogór Kielce Marta Zagnińska. Dwudziestolatka bramkarka, która przeszła do Jarosławia pod koniec września, rozegrała czwarty mecz w ekstraklasie. Zapytaliśmy Martę jak zaaklimatyzowała się w nowym zespole?

- Nie było żadnych problemów, dziewczęta przyjęły mnie bardzo życzliwie i ani przez chwilę nie czułam się obco. Nie znaczy to jednak, że nie tęsknię za Kielcami. Jak tylko jest możliwość jadę do domu, choć połączenie z Jarosławem jest fatalne i niełatwo dłużej jechać, niż jestem w Kielcach.

* W meczu z Kolporterem broniłaś nieźle...

- Nie jestem zadowolona ze swego występu. Nie jestem w pełnej dyspozycji, bo przez rok leczyłam kontuzję, a teraz od razu musiałam „skoczyć na głęboką wodę”. Dwie bramkarki Jarosławia są kontuzjowane i dlatego ja tu trafiłam. Gra mi się tu dobrze, ale oczywiście czasem trochę się denerwuję. W dodatku trzy poprzednie mecze przegrałyśmy i przed spotkaniem z Kolporterem była duża presja. Musiałymy wygrać.

* Trafiając do Jarosławia „wskoczyłaś” do ekstraklasy z II ligi...

- Tak, ale moją ambicją jest grać w lepszym zespole niż Jarosław. Mam jednak świadomość, że aby trafić do lepszej drużyny muszę się pokazywać z jak najlepszej strony.

Rozmawiał Mirosław ROLAK

Wysoki ranking COR

Polski Związek Kolarski podsumował sezon

Polski Związek Kolarski opublikował klubowy ranking za miniony sezon. W rywalizacji szosowców zwyciężył Pacyfik Nestle Toruń, na 18 miejscu został sklasyfikowany Parafialny Klub Sportowy COR Ostrowiec, a na 31. Cyclo Korona Kielce.

W punktacji uwzględniano wyniki z szosowych mistrzostw Polski mężczyzn we wszystkich kategoriach wiekowych. Pacyfik Toruń zgromadził 545 pkt. i wyprzedził KPK Winiary Kalisz (307 pkt.) i MAT CCC Jelcz Laskowice (140 pkt.). Dziewiątą pozycję zajęła zawodowa grupa MAT Ceresit CCC, której dyrektorem sportowym jest konecczanin Andrzej Sypytowski, a dziesiątą Mróz Supradyn Witaminy. Wysokie 18 miejsce wywalczył istniejący pięć lat Parafialny Klub Sportowy COR Ostrowiec (33 pkt.), na 31 pozycji sklasyfikowano Cyclo Koronę Kielce (10 pkt.).

wano Cyclo Koronę Kielce (10 pkt.).

- To bardzo dobry wynik, wyprzedziliśmy przecież wiele uznanych kolarskich firm. Na ten sukces najbardziej zapracował mistrz Polski Piotrek Zieliński, który ma duże szanse na to, żeby odegrać znaczącą rolę w przyszłorocznych mistrzostwach świata - powiedział ksiądz Zbigniew Kuras, założyciel COR.

W klasyfikacji klubowej, uwzględniającej wszystkie kolarskie konkurencje, a więc szosę, tor, MTB zarówno wśród kobiet, jak i mężczyzn najlepszy również okazał się Pacyfik Nestle Toruń (1397 pkt.). COR Ostrowiec w gronie 84 zespołów został sklasyfikowany na 31 miejscu z dorobkiem 74 pkt. (w ubiegłym roku był 81), natomiast Cyclo Korona Kielce na 72 (10 pkt.).

/dor/

Tot na Wizji

Dziś (wtorek) o godz. 18 kolarze Anwilu Włocławek w drugiej kolejce grupy D Pucharu Saporty rozegrają wyjazdowe spotkanie z mistrzem Słowacji, BK Slova-kofarmą Pezinok. Szkoleniowcem słowackiej drużyny jest Stefan Tot, który w ubiegłym sezonie prowadził zespół Cersanitu Kielce.

Zdaniem Tomasza Jankowskiego, kapitana zespołu z Włocławka, kluczem do zwycięstwa nad słowacką drużyną będzie agresywna, wysoko ustawiona obrona. W zespole Slova-kofarmy występuje aż siedmiu obcokrajowców: Kazach Władimir Kuzniecowa i Ukrainiec Andriej Łukjaniec (obydwaj mają słowackie obywatelstwo), Amerykanin Kipp Christianson i Jason Hartman, Chorwaci - środkowy, były reprezentant kraju Aramis Naglic, rozgrywający Dragan Ristanović i Dragan Aleksić. Zespół Anwila będzie dla nas bardzo trudnym przeciwnikiem. Wiemy jak grają i na tę okoliczność przygotowaliśmy odpowiednią taktykę, dzięki której możemy z nimi wygrać - powiedział Stefan Tot. Bezpośrednią relację z tego spotkania przeprowadzi Wizja Sport.

/EVA/



W poniedziałek - siedem

Trzecie „złoto” Wyrzykowskiej

Wczoraj złote medale igrzysk paraolimpijskich w Sydney zdobyli: w pchnięciu kulą Krzysztof Kaczmarek oraz w szpadzie Jadwiga Polasik, Marta Wyrzykowska i Dariusz Pender.

Łącznie w piątym dniu igrzysk polscy sportowcy zdobyli 7 medali: 4 złote, 1 srebrny i 2 brązowe. W klasyfikacji medalowej Polska zajmuje ósmą lokatę. Prowadzi Australia.

Debiutujący w igrzyskach paraolimpijskich zdobywca złotego medalu w pchnięciu kulą Krzysztof Kaczmarek (Park Zduńska Wola) z wynikiem 13,10 m ustanowił rekord świata. Znakomicie spisali się Polacy w szpadzie - zdobyli trzy złote medale. W kategorii A złoto wywalczyła Jagoda Polasik (SKS Konstancin), wygrywając w finale z Niemką Silke Schwarz 15:7, a w kategorii B Marta Wyrzykowska (SIKS Warszawa) pokonała Węgierkę Judith Palfi 15:4. Tym sa-

mym Wyrzykowska zdobyła trzecie złoto medalu igrzysk - dwa indywidualnie i jeden w drużynie. W finale turnieju szpadzistów Dariusz Pender (SIKS Konstancin) pokonał Niemca Udo Schwarza 15:14. Nie powiodło się natomiast Agnieszce Rozkres (SIKS Warszawa). W walce o brązowy medal przegrała z Węgierką Zuzanną Krajnyak 15:13.

Niedzielną rekordzistką świata w biegu półfinałowym na 200 m Anna Szymul (Start Poznań) w poniedziałkowym finale uzyskała czas 26,05 i zajęła trzecie miejsce.

Dwa medale zdobyli Polacy w pływaniu - srebrny i brązowy. Wicemistrzem został Ryszard Beczek (KSI Start Konstancin) na dystansie 200 m stylem dowolnym (2:52,65), a trzecie miejsce zajął Robert Musiorski (OSIRON Inter-Start Kraków) na 400 m stylem dowolnym (4:33,39).

/PAP/

W SKRÓCIE

Na pożegnanie „brąz”

Ostatniego dnia lekkoatletycznych mistrzostw świata juniorów w Santiago brązowy medal zdobyła polska sztafeta 4x400 m męczyzn. W mistrzostwach w Santiago reprezentacja Polski zdobyła sześć medali - jeden złoty, dwa srebrne i trzy brązowe.

Na europejskich boiskach

W rozegranych w niedzielę późnym wieczorem spotkaniach piłkarskich w ligach europejskich uzyskano następujące wyniki: Włochy Perugia - Parma 3:1; Francja Olympique Marsylia - Lille 0:1.

Brydżowi mistrzowie

W Warszawie zakończyły się mistrzostwa Polski brydżowych par. Tytuł mistrzowski zdobyła para Krzysztof Antas/Marek Barylewski z Gdańska. Bardzo dobrze wypadli reprezentanci Kolorii Kielce Krzysztof Kujawa/Sławomir Olech, którzy zajęli wysokie piąte miejsce.

Norman wygrał w Szanghaju

Szwed Magnus Norman został zwycięzcą tenisowego turnieju ATP w Szanghaju (z pulą nagród 375 tysięcy dolarów). W finale pokonał Holendra Sjenga Schalkena 6:4, 4:6, 6:3.

Turniej bokserów

Im. F. Stamma z udziałem 65 zagranicznych i 28 polskich zawodników rozpocznie się w środę w Warszawie 17 turniej bokserów im. Feliksa Stamma. Zawody potrwają do 28.10.

Unia Oświęcim w półfinale

Hokeiści Dworów Unii Oświęcim, wygrywając w niedzielę turniej w Oświęcimiu, zakwalifiko-

wali się do półfinałów rywalizacji o Puchar Kontynentalny. Półfinały zostaną rozegrane w dniach 24-26 listopada w Bratysławie.

Los trenera

Janusz Kubot został trenerem piłkarzy Orlenu Plock. Na stanowisku tym Kubot zastąpił Albina Mikulskiego, który po sobotniej porażce 2:6 z Amiką Wronki podał się do dyspozycji zarządu klubu.

Amerykanka w Słężu

24-letnia Amerykanka Kacy Moffitt (192 cm) podpisała kontrakt na grę w drużynie ekstraklasy koszykarek - Toi Słężu Wrocław w sezonie 2000/2001.

Nasi sędziowie w pucharach

Dwaj polscy sędziowie główni Ryszard Wójcik i Jacek Granat poprowadzą w środę i czwartek spotkania pucharowe. Wójcik będzie sędziował spotkanie piątej kolejki Ligi Mistrzów pomiędzy Bayerem Leverkusen a Spartakiem Moskwa, natomiast Granat wyjeżdża do Włoch, gdzie poprowadzi pierwszy mecz drugiej rundy Pucharu UEFA pomiędzy Interem Mediolan a holenderskim Vitesse Arnhem.

Udany występ młodych tenisistów

Marta Domachowska zwyciężyła w turnieju Masters Europejskiej Federacji Tenisowej - zamkniętym sezon - w kategorii juniorek do lat 14., odbywającym się we włoskiej miejscowości Prato. W kategorii juniorek do lat 16 drugie miejsce wywalczył Adam Chadaj, a wśród juniorek do lat 14 Przemysław Stęć był trzeci.

Opr. J/I

ZA MAŁO ZŁY

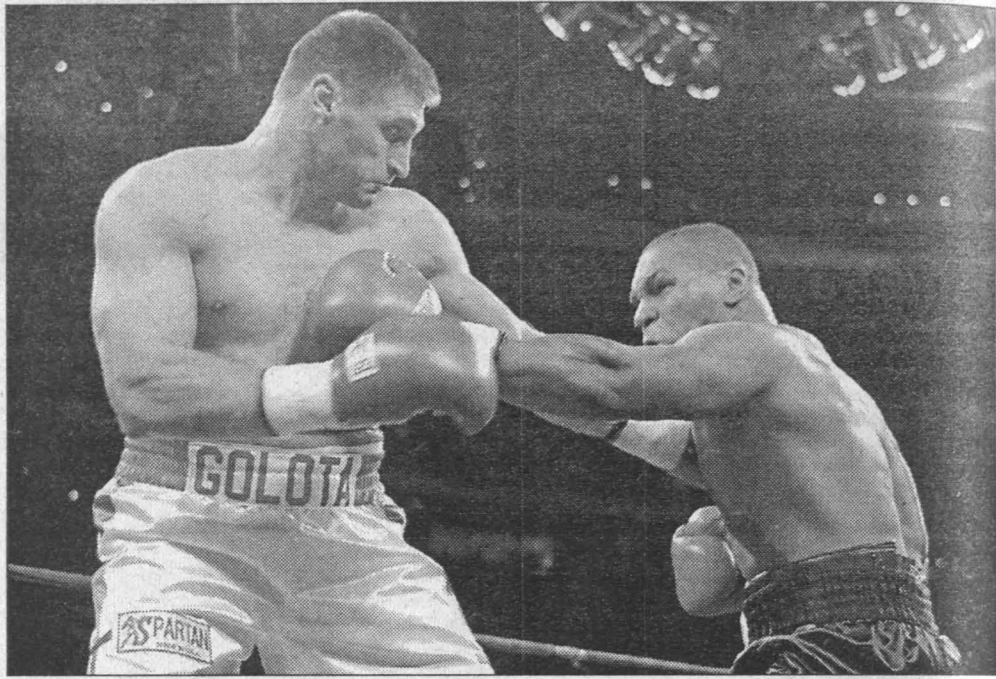
● Gołota po walce z Tysonem wydał oświadczenie ● Grozi mu operacja

Do Andrzeja Gołoty dotarły krytyczne reakcje na jego kontrowersyjną decyzję rezygnacji z walki z Mike'em Tysonem.

- Chciałem, żeby to była normalna walka dwóch pięściarzy, a nie jakiś cyrk czy bijatyka, której wszyscy oczekiwali. Być może, gdybym pozostał tym złym Gołotą, wygrałbym tę walkę - odpowiada polski bokser.

Zamieszczamy pełną treść wypowiedzi, której Gołota udzielił mieszkającemu w USA redaktorowi Przemysławowi Garczarczykowi i przesłanej redakcji sportowej PAP.

- Chciałbym przede wszystkim podziękować tym, którzy życzą mi jak najszybszego dojścia do zdrowia. Mam pełne zaufanie do lekarzy z Resurrection Hospital i jestem pewien, że już wkrótce będę w domu. Chcę jednak powiedzieć kilka słów na temat mojej „ucieczki” z ringu czy bicia kims, kto od początku bał się Tysona. Nic z tych rzeczy nie miało miejsca. W pierwszej rundzie, krótko przed tym, jak dostałem cios od Tysona, po którym przewróciłem się na ring, Tyson uderzył mnie „z byka” w lewe oko. Oko potwornie mnie bolało, miałem zaburzenia wzroku i na dodatek byłem wściekły na sędziego, który nie powiedział Tysonowi ani słowa. Później był ten cios, który bardziej mnie chwycił w złej pozycji niż miał taką siłę, która mogłaby zrobić na mnie wrażenie. Dlatego od razu wstałem. Podczas przerwy oko zaczęło mnie jeszcze bardziej boleć, miałem bóle głowy, ale postanowiłem dalej walczyć. Dla mnie najważniejszym momentem tej walki było drugie uderzenie głową Tysona - od tego momentu straciłem kontrolę nad tym, co się działo w ringu. Byłem na nim, opierając się bardziej na 15-letnim doświadczeniu i instynkcie niż cymkolwiek innym. Nie mogę powiedzieć, jaki przebieg miała ta runda - nie widziałem powtórki - ale słyszałem, że ra-



Fot. PAP

Andrzej Gołota (z lewej) mówi, że zszedł z ringu, bo sędzia nie reagował na nieczyste ciosy Tysona.

dziłem sobie całkiem nieźle, nie dałem się bić. Nie szukałem też łatwego wyjścia z tego kryzysu, łatwego sposobu zarobienia pieniędzy. Nikt nie robi czegoś takiego po harowaniu przez siedem tygodni. Nigdy nie byłem mięczakiem w moim życiu - na ringu i poza nim. Nie jestem tego rodzaju pięściarzem. Jeszcze jedno - była olbrzymia psychiczna presja, abym podczas walki z Tysonem walczył zgodnie z przepisami. Dlatego nie oddawałem Tysonowi, kiedy on walił mnie „z byka”. Naprawdę chciałem, żeby to była normalna walka dwóch pięściarzy, a nie jakiś cyrk czy bijatyka, której wszyscy oczekiwali. Być może, gdybym pozostał tym „złym” Gołotą, wygrałbym tę walkę.

Gołota był może zostanie poddany operacji. Polski bokser po piątkowej walce z Mike'em Tyso-

nem ma wstrząśnienie mózgu, pękniętą lewą kość policzkową oraz uszkodzony kręgosłup w odcinku szyjnym. Gołota przebywa obecnie w szpitalu w Chicago. Zajmujący się nim doktor Wesley Yapor poinformował, że być może konieczna będzie operacja, aby doprowadzić Gołotę do zdrowia.

- Nie jest niczym niezwykłym, że ludzie z urazami głowy mają uszkodzony także kręgosłup w okolicach szyi. Nie ma wątpliwości, że Gołota ma wstrząśnienie mózgu - powiedział.

Na pytanie, czy Polak mógłby dalej walczyć z Tysonem, lekarz odpowiedział: - Myślę, że Gołota postąpił słusznie, rezygnując z tej walki. Nic dziwnego, że człowiek, który dostaje takie ciosy, ma wstrząśnienie mózgu. Gdyby dalej walczył, mógłby zostać sparaliżowany. Ja nie pozwoliłbym mu

kontynuować walki już po pierwszej rundzie.

- To najbardziej rozsądna rzecz, którą zrobił - dodała żona boksera, Mariola. - On już chciał to skończyć po pierwszej rundzie, ale mówił do swojego trenera po polsku. Andrzej bardzo chciał wygrać tę walkę, chciał pokazać wszystkim, że może walczyć czysto i zwyciężać. Na szczęście przyjaciele nie opuszcili nas.

Andrzej Gołota zrezygnował z kontynuowania walki z Mike'em Tysonem po drugiej rundzie piątkowego pojedynku. Jak powiedział mieszkający na stałe w Chicago polski bokser, o wszystkim zadecydował nieprzepisowy cios głową Amerykanina. Po nim podobno Gołota miał kłopoty ze wzrokiem i nie był w stanie dalej walczyć. Decyzja ta wywołała falę surowej krytyki wobec boksera.

/PAP/

Musi oddać „złoto”

Alexander Leipold, mistrz olimpijski w zapasach w stylu wolnym w wadze 76 kg, musi oddać złoty medal - poinformował Międzynarodowy Komitet Olimpijski.

Jest to reakcja na wykrycie u Niemca środka dopingującego. W próbkach A i B, pobranych u 31-letniego Leipolda po starcie w Sydney, wykryto nadmierne ilości niedozwolonego środka dopingującego - nandrolonu.

W finale olimpijskiego turnieju Leipold pokonał Amerykanina Brandona Slay'a 4:0, który po dyskwalifikacji Niemca został złotym medalistą.

Niemiecki Związek Zapaśniczy (DRB) zawiesił w ubiegłym tygodniu Leipolda, byłego mistrza świata z 1994 roku w wadze 68 kg, w prawach zawodnika.

/PAP/

Numerek
4 (6, 11, 23, 24)

Multi Lotek

1, 2, 4, 6, 11, 17, 22, 23, 24, 27, 37, 39, 42, 46, 54, 59, 61, 67, 68, 78

Brożyna nadal w Banesto Przydział z Sypytkowskim?

Sobotnim klasykiem Giro di Lombardia zakończył się kolarski sezon. Rozpoczął się natomiast okres transferowy. W 2001 roku w zawodowych grupach kolarskich na zachodzie Europy ścigać się będzie co najmniej dziewięciu Polaków. Tomasz Brożyna, który teraz wypoczywa z rodziną na Krete, raczej zostanie w hiszpańskiej Banesto, którą reprezentuje również Dariusz Baranowski.

Wicemistrz świata Zbigniew Spruch zostaje we włoskiej Lampre (trzeci sezon), a Grzegorz Gwiazdowski drugi rok będzie jeździł we francuskiej La Française des Jeux.

Do tego grona dołączy pięciu debutantów. Najbardziej spektakularny transfer to Piotra Wadeckiego. Mistrz Polski - zarówno w wyścigu ze startu wspólnego, jak i w „czasówce” - będzie reprezentował nowo tworzoną belgijską grupę Domo, w której będzie ścigał się u boku tak

znanych kolarzy jak Belg Johan Museeuw i Łotysz Romas Vainsteins. Do włoskiej grupy Amica Chips przechodzi Sylwester Szmyd, Michał Olejnik będzie reprezentował barwy francuskiej grupy Saint Quentin, a kolarze Mroza Sebastian Wolski i Arkadiusz Wojtas ścigać się będą w grupie niemieckiej o nazwie Team Nuernberger.

Wszystko na to wskazuje, że Piotr Przydział - zwycięzca tegorocznego Tour de Pologne - zostanie w grupie MAT Ceresit CCC, której dyrektorem jest Andrzej Sypytkowski. Przydział chce pozyskać włoską Lampre, ale kierownictwo polskiej grupy chce wyperswadować kolarzowi, że dla niego byłoby jednak lepiej, by jeszcze ten sezon został w kraju.

Jest natomiast wielce prawdopodobne, że kielczanin Zbigniew Piątek, reprezentujący w tym sezonie MAT Ceresit CCC, wróci do Mroza Supradyn Witaminy. (SAW)

Zabił bramkarza

17-letni piłkarz Seamus Seaton zabił, podczas meczu piłkarskiego amatorów rozgrywanego w Irlandii Północnej, o osiem lat starszego bramkarza drużyny przeciwnej Briana Reida.

Naoczni świadkowie potwierdzili przebieg zdarzenia. Seaton w trakcie spotkania uderzył 25-letniego bramkarza rywali. Poszkodowany zmarł na skutek wewnętrznego krwotoku.

Adwokat nastolatka Neil Morrison powiedział, że Seaton wyraził skruchę z powodu zainicjowania incydentu. Dodał, że nazwisko podejrzanego nie było dotąd notowane w policyjnym rejestrze.

/PAP/

SPRZEDAŻ MEBLI
WSZYSTKIE ASORTYMENTY, EKSPOZYCJE MEBLI - 8 000 m²
CZYNNE 7 DNI W TYGODNIU
KIELCE, ul. OLSZEWSKIEGO 9
tel./fax (041) 34 501 72, 34 548 75, 34 511 01, http://www.dek.pl e-mail: biuro@dek.pl

Redaktor prowadzący wydania: Krzysztof KOWALIK, asystent prowadzącego: Paweł MIJAS

Redaguje kolegium: Stanisław WRÓBEL - redaktor naczelny (368-00-12), Anna MAZUR - zastępca redaktora naczelnego, Janusz KANIA - sekretarz redakcji, Paweł MIJAS, Krzysztof KOWALIK, - zastępcy sekretarza redakcji (tel. 368-22-08), adres e-mail: sty@echo-dnia.com.pl. Adres redakcji: 25-520 Kielce 12, skr. 131, ul. Targowa 18, fax: 368-22-18. Działy: informacyjny - tel. 368-00-88, publicystyczny - tel. 368-58-73, łączności z czytelnikami - tel. 368-22-19, sportowy - tel. 368-22-09, Biuro Reklam i Ogłoszeń Kielce, ul. Targowa 18 - tel. 343-06-21, fax 332-45-40, oddział radomski: dyrektor oddziału: Stefan MŁODAWSKI, kierownik redakcji Jerzy WLAZŁO, 26-600 Radom, ul. 25 Czerwca 60, tel./fax 36-00-518, 36-35-356, 36-00-470, 34-02-450, oddział podkarpacki: dyrektor oddziału: Czesław HAJAŁA, Stalowa Wola, ul. 1 Sierpnia 12, p. 214 (II piętro), tel. 842-67-17, kierownik redakcji: Grażyna SZAFIŃSKA, Tarnobrzeg ul. Moniuszki 5/34, tel. 823-26-02, oddział w Mielcu, al. Niepodległości 14/10, hotel „Wisłoka” I p., tel. 583-75-10, oddział w Korńskich, ul. Łazienna 13, tel. 372-20-00, oddział w Starachowicach, ul. Radomska 29, tel. 273-41-73, fax 275-33-33; oddział w Ostrowcu Świętokrzyskim, Biuro Reklam i Ogłoszeń, ul. Sienieńska 54, tel./fax 2475231, oddział w Staszowie ul. Armii Krajowej 10 p. 211, tel. 864-32-58, oddział w Sandomierzu, ul. Mickiewicza 17A, tel. 832-10-69, oddział w Starzysku - DH „Hermes”, II p., ul. Krasńskiego 18, tel. 25-25-016, oddział w Jędrzejowie D.H. „Pasz” - pl. Kościuszki 8, tel./fax 386-55-09, Rok XXV, ISSN 0137-902X, nr indeksu 350087. Prenumeratę prowadzą wszystkie oddziały „Ruchu” i urzędy pocztowe. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo ich redagowania i skracania.

WYDAWCA: „Echo Media” sp. z o.o., 25-520 Kielce 12, ul. Targowa 18. Prezes wydawnictwa: Krzysztof ZDEB. Druk: „Drogowiec” Sp. z o.o., Kielce, ul. Sienna 2.